Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY
Impresos de Interés General
DECRETO DEL P. EJEC. DE ENERO 1951
PERMISO N° 94

UN URUGUAYO QUE TRIUNFA

Carlos Bernardez, campeón nacional de golf de Guatemala

(Ver nota en la pág. 11)

Montevideo, Agosto 27 de 1959



$0.70 en la Capital
$0.75 en el Interior

RIASE Ud. TAMBIEN...

UN joven sicoanalista que da los primeros pasos en su profesión se queja a un colega más antiguo de las dificultades que experimenta con sus clientes.

—Quizá no les pregunta usted con suficiente claridad —dice el veterano—. Hagamos una prueba. Supongamos que yo soy un paciente al que usted ve por primera vez, ¿cómo me interrogaría?

—Bueno, pues, muy sencillo. Primera pregunta: Lleva falda y sus labios son fuente de placer, ¿de qué se trata?

—De un escocés tocando la gaita.

—Exacto. Segunda Pregunta: ¿En qué piensa usted cuando dos brazos le enlazan?

—¡En una lucha de catch!

—Exacto —repite el joven sicoanalista— sus dos respuestas son correctas, pero si usted supiera lo que mis clientes me contestan generalmente se quedaría estupefacto...

*

A un célebre actor de cine que sostiene que el sexo débil es en realidad el más fuerte, le preguntaron qué motivos tenía para hacer semejante aserto.

—La explicación es sencillísima —respondió—. El sexo débil es el sexo más fuerte, porque el sexo fuerte tiene debilidad por el sexo débil.

*

El célebre criminalista, durante el desarrollo de su notable conferencia, afirma:

—La timidez es una gran virtud social. Sin ella, muchas personas honradas se convertirían en delincuentes.

*

El empleado entra en el despacho del director de la empresa y éste, después de oír sus pretensiones, dice asombrado:

—Es inaudito, por primera vez en la vida un empleado me pide que le reduzca el sueldo. ¿Qué es lo que le ha ocurrido?

—Mi mujer ha jurado abandonarme si no obtengo un aumento.

*

En un cabaret, un caballero, como de cuarenta años, está corriendo una "farra". Ha invitado a varias damas, el champagne corre a raudales, se ríe, se canta, se baila.

—Venga también usted —grita a otro caballero sentado en la mesa de al lado. —¡Venga a compartir mi felicidad!

—¿Pero qué es lo que está usted festejando? ¿Sin duda entierra hoy su vida de soltero?

—¡No, no, al contrario, la estoy desenterrando!

*

—Papi, el maestro nos ha explicado hoy en clase que muchos animales cambian la piel todos los años. ¿Es cierto?

—Ciertísimo. Pero toma, aquí tienes un peso y prométeme que no se lo dirás a mami.

Don TRANQUILO y Flia

POR FOLA











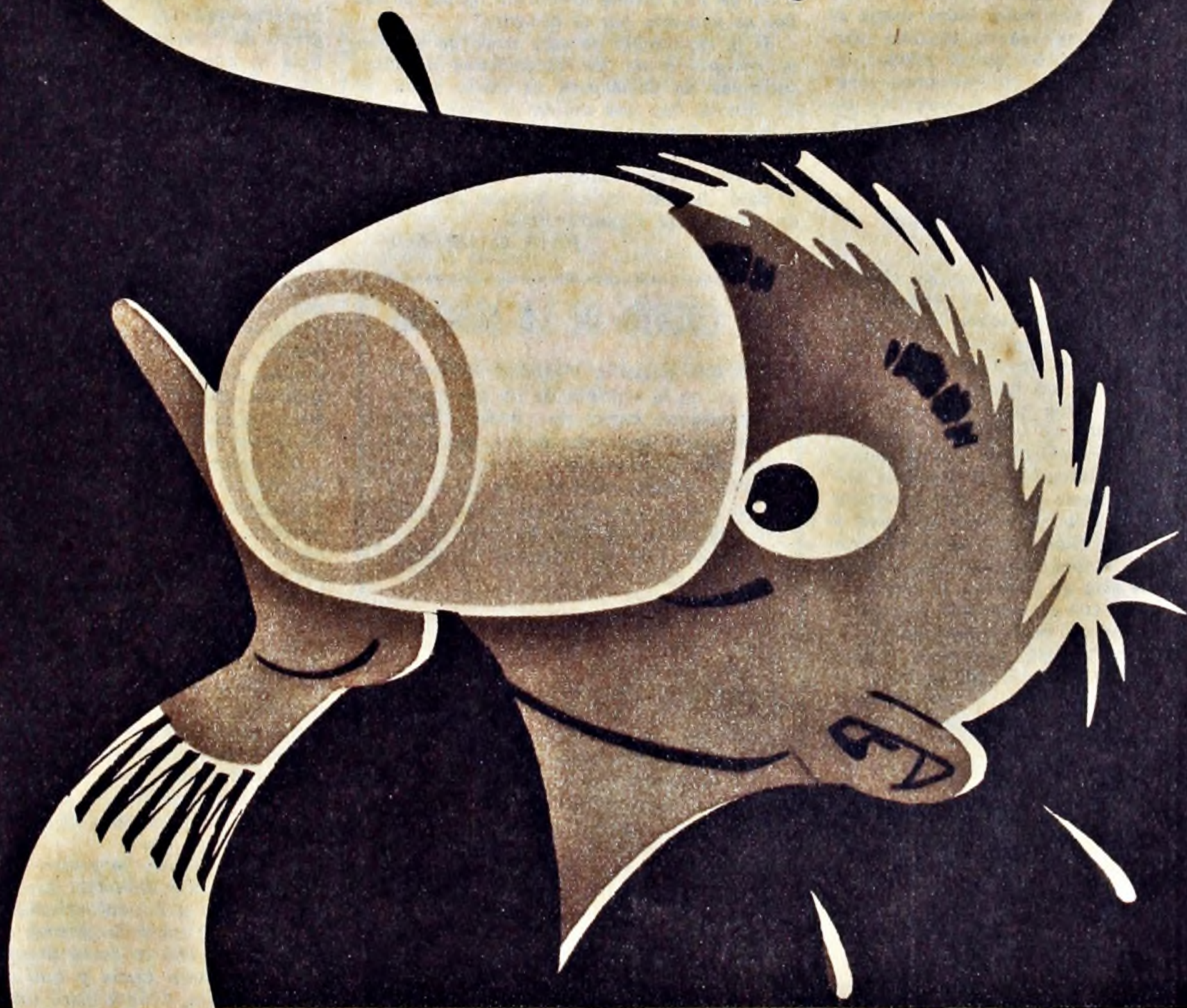






COMPLETO
PURITAS

hasta la última gota!



los lectores OPINAN

LAS BALANZAS DE SUBSISTENCIAS

Señor Director:

En el número del 20 del cte. de MUNDO URUGUAYO, aparece una nota sobre la Comisión de Subsistencias, ilustrada con algunas notas gráficas. Me refiero a estas últimas que ilustran la preparación de los paquetes de diversos artículos que la referida Comisión pone en venta en las ferias. Basta echar una mirada a las fotos para convencerse de que el envasamiento de la mercadería se lleva a cabo en la forma más primitiva posible: con balanzas rudimentarias y en condiciones higiénicas harto dudosas.

Si me acuerdo bien, existen disposiciones municipales bien claras referente al personal que maneja artículos alimenticios. Tienen que llevar guardapolvo o saco blanco y tanto hombres como mujeres, gorra. En las fotos no aparece nada de esto: cada cual está vestido como le da la gana, como si estuvieran trabajando en un taller o fábrica.

De las balanzas, mejor no hablar. Es un misterio. ¿Cómo es posible envasar millares de paquetes de azúcar, arroz o yerba por día y lograr que cada bolsa tenga el peso exacto, máxime cuando algunas mercaderías, como la yerba, no se venden en paquetes de 1 kg., sino en fracciones, siendo necesario pesarla hasta la exactitud de 20 grms., lo que parece más que improbable con las balanzas que aparecen en las fotos?

FIRMA Y DIRECCION

DEPARTAMENTO DE SOLIS

Señor Director:

Soy residente de Montevideo, no obstante he leído con gran interés la nota del señor Elio Alberto Zinola sobre la constitución de un nuevo departamento en base de la división del actual de Canelones.

Como propietario de una casita en uno de los balnearios, creo tener el derecho de opinar sobre el asunto. Afirma el autor de la nota que con Pando como capital departamental se simplificarían los trámites oficiales. Tiene perfecta razón. Por cualquier asunto tenemos que dirigirnos una vez a Pando, otra vez a Canelones; en la mayoría de los casos a ambas ciudades, pues parte de las oficinas está en Pando y la otra parte en Canelones, con el agravante que entre las dos ciudades no hay comunicación directa. Sólo aquellos que se vieron obligados a recorrer este via crucis, conocen la pérdida de tiempo, gastos y fastidio que significa semejante "organización" departamental desorganizada.

Dice el Sr. Zinola que la mayor parte de las recaudaciones proviene de las zonas balnearias, pero las autoridades departamentales actuales gastan casi todo en los alrededores de Canelones, dejando desamparados y sin mejoras precisamente a los balnearios. Tiene razón. Cito al respecto un solo detalle. En el balneario, donde tengo mi casita, según la afirmación de los vecinos, hay dos podadores oficiales, pero nadie sabe dónde están trabajando, pues durante los últimos ocho años nadie los vio. Por otra parte, los árboles del "ornato público" (de una manera hay que llamarlos) dan un testimonio cabal de la absoluta ausencia de los aludidos funcionarios públicos.

Antes de tomar una posición definitiva frente al problema tratado por el Sr. Zinola, me hago el siguiente razonamiento:

Cualquier persona que viaje hacia los balnearios del Este, tiene que pasar por la ciudad de Pando. El camino — me refiero al tramo dentro de la zona urbana — es desastroso y constituye el terror de los automovilistas. Los turistas extranjeros están horrorizados al ver que un país que pretende ser "de turismo", tolere semejante estado de cosas. El camino de Pando se convirtió en una vergüenza nacional, con el agravante de que presenta en algunos lugares, pozos que sólo por milagro no causaron hasta ahora accidentes fatales. Reitero, pues, que las últimas inundaciones nada tienen que ver con los destrozos que cada día son mayores y más peligrosos ante la más absoluta indolencia de las autoridades.

Pero, ¿cuáles son las autoridades competentes? ¿Pando o Canelones? ¿Las autoridades departamentales tienen que reparar los caminos dentro de la ciudad de Pando o las de esta última localidad? ¿Cuál de las dos es culpable por el desastre?

Si la reparación de este trozo de camino es obligación de las autoridades departamentales de Canelones, la razón asiste al Sr. Zinola: hay que dividir el departamento y, desde Pando, administrar mejor la zona balnearia. Pero, si es la comuna de Pando que debió haber cumplido con esta tarea y dejó de hacerla, no merece convertirse en Capital de Departamento.

JUAN C. DELEON

EL CUENTO DE LA SEMANA

En una pequeña localidad californiana, en la vidriera de un bar estaba colocado un cartel que decía: "Cualquier clase de sandwich que usted desee, sólo 25 centavos".

Will Rogers entró un día en el bar y, al leer el cartelito, por broma pidió un sandwich con filet de elefante.

—¿Con filet de elefante? — inquirió el mozo.

—Es verdad.

—¿Con pan blanco o negro? —preguntó el mozo.

—Negro.

—¿Con o sin lechuga?

—Con.

El mozo se dio vuelta, se dirigió a la cocina y Will Rogers oyó cómo repitió el pedido para el sandwichero. Segundos después volvió el mozo.

—Lamentamos infinitamente, señor, pero no podemos servirle el sandwich.

—Pero el cartel dice que cualquier clase de sandwich por 25 centavos. Yo quiero un sandwich con filete de elefante... ¿Por qué no puede servírmelo?

—El señor nos va a disculpar, pero estamos cinco minutos antes de cerrar y el cocinero no quiere empezar ahora un nuevo filet de elefante.

¿DONDE ESTA LA CARNE DECOMISADA?

Señor Director:

Desde que los inspectores designados por los frigoríficos establecieron puestos de "aduana" en las entradas de la Capital para impedir la introducción de carne, llegué al convencimiento de que el decomiso se lleva a cabo en condiciones harto discutibles, si no ilegales.

No hace mucho cuatro señores detuvieron mi coche en la Avenida Italia y, presentándose como inspectores, revisaron mi auto. La única credencial que los acreditó como tales, fue la presencia de un guardia civil quien, por otra parte, se mantuvo siempre a discreta distancia. Los inspectores procedieron correctamente; nada encontraron, tanto menos porque mi familia y yo somos desde hace tiempo vegetarianos. No sucedió así con otros autos que pasaron por allí. Los paquetes de carne fueron retirados, apilados junto al camino. No se pesó ningún paquete, ni a nadie se dio un recibo por la carne decomisada. Se dice que esta carne se entrega luego al Frigorífico Nacional o a los hospitales. Se dice, pero, ¿quién controla la cantidad decomisada y la entregada? Hasta hoy nadie pudo darme información alguna al respecto.

Mas no siempre se desarrolla todo con tanta normalidad. El día 9 del corriente un grupo de "inspectores" y un agente de policía se plantaron de este lado del puente de la Barra de Santa Lucía y a cada persona que llegó del otro lado del río con un paquete de carne, le quitaron lo que traía.

Según las disposiciones en vigencia, es libre la introducción de carne hasta dos kilos. Hubo varias personas que, por precaución, compraron menos que la cantidad legal, pero se vieron obligados también a entregarla a los inspectores. Naturalmente, menudearon las discusiones y poco faltó para que la indignación de los perjudicados rebasara el límite y se llegara a los hechos. Precisamente protestaron con más vehemencia quienes estaban dentro de la legalidad y en cuyo caso, el decomiso resultó un acto de abuso de autoridad.

Yo estoy acostumbrado a protestar contra cualquier injusticia, pero contemplaba los acontecimientos como espectador desinteresado e imparcial, aunque confieso, me costó contener la indignación. Miraba la cantidad de carne que se acumulaba allí en el pavimento como resultado de un procedimiento evidentemente arbitrario.

El público tiene el derecho a exigir que las autoridades procedan con responsabilidad. Y la más elemental responsabilidad impone que los así llamados inspectores de carne pesen los paquetes y que entreguen recibos por la cantidad decomisada. Sin este requisito no existe control alguno sobre si la carne llega total o parcialmente a las instituciones designadas al efecto o bien no se les entrega nada.

El propósito de la presente carta es pedir a Ud., señor Director, que tenga el bien de averiguar a las autoridades competentes (yo no sé a quién dirigirme) si se entregó el día 9 del cte. la carne decomisada en la Barra de Santa Lucía y qué cantidad. En caso contrario, ¿dónde paró esta carne? Sería más que interesante descubrir este detalle.

A. C.

Mundo Uruguayo

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 - MONTEVIDEO - TELS: 8 00 04 - 8 17 00

Director: PABLO BODO

AÑO XLI — Nº 2105 MONTEVIDEO, 27 DE AGOSTO DE 1959

UN COMENTARIO AL MARGEN

Patriotismo constructivo

LA nota que aparece en esta página, referente a la actuación de todo un pueblo para superar los ingentes perjuicios que le provocara las tremendas inundaciones del pasado mes de abril, merece unas palabras previas.

El hecho, en sí mismo considerado, no fue conocido en todo su alcance. La zozobra de aquellos tristes días, posiblemente, influyó para que pasara un tanto inadvertido, sin que se pudiera valorar la significación y trascendencia que encerraba.

Hoy, un poco a la distancia, cobra la fuerza que tuvo en sus comienzos.

Por eso hemos creído oportuno darle cabida en este número, aprovechando la narración que nos brinda un hijo del departamento, que vio con justificado orgullo movilizarse a sus conterráneos en forma totalmente desinteresada, a fin de paliar aquellos daños cuantiosos infringidos por una naturaleza inclemente.

Por eso, sí, y por algo más, desde que estimamos que la gestión cumplida por dicha población encuadra dentro del más exigente concepto de patriotismo, y de patriotismo es conveniente hablar en el presente.

Porque en esta hora de graves dificultades para todos, en la que los diferentes sectores de la actividad pública y privada sienten golpear diariamente en sus puertas, —con rigor—, a la angustia o a la misma miseria, el ejemplo anunciado merece ser enarbolado, para meditarlo muy seriamente.

Y él nos indica, en otro plano de mayor amplitud, que resulta menester detener los actos de impulsividad que estamos viendo a diario, derivados, sin duda, del estado de cosas que se padece, porque de los mismos, en nuestro criterio, sólo pueden concluirse resultados viciados en sus propias bases.

No escapa, desde luego, a esta reflexión, lo que ocurre con las justas demandas de aumentos de sueldos formuladas por los funcionarios estatales, dado que por medio de la coacción únicamente lograrán un beneficio sin financiar correctamente, lo que representará, a la postre, un elemento sumamente perjudicial para agregarse a esta terrible inflación que nos abrasa.

No es cuestión, tampoco, de pedir sin dar nada y si bien muchísimos empleados pueden decir que su prestación de servicios realmente valiosa, no está remunerada en la forma debida, hay otros tantos que están muy lejos de cubrir la más mínima exigencia para merecer, incluso, los sueldos que ahora tienen asignados.

Pero dejando a un lado tales especulaciones, y aun en el entendido de que todos fuesen merecedores de mejores estipendios, existe un factor principalísimo que llama a la cordura: la pavorosa situación del erario nacional.

Y en comprender esta situación radica la muestra de patriotismo que es dable exigir en el presente.

(Continúa en la pág. 62)

Desde el Norte se dio un magnífico ejemplo de solidaridad

EL PUEBLO DE RIVERA MOSTRO UN ESPIRITU POCAS VECES EMULADO

Por VICTORIANO CABRERA VIVIANI

SOLO un desastre de la magnitud del que azotó a nuestro país en el pasado abril, pudo hacer posible un acontecimiento de esta naturaleza.

Cientos y cientos de personas, de toda condición social, constituyeron las "BRIGADAS CIVILES DE RIVERA", reconstruyendo la vía férrea que aislaba al departamento del resto del país.

Esta obra, que costaría cientos de miles de pesos al Estado y llevaría meses para ser terminada, se concluyó en un mes de trabajo intenso, hecho con desinterés y con el pensamiento puesto en la Patria.

COMO SURGIERON LAS BRIGADAS CIVILES

Estando en plena campaña de ayuda a los damnificados, la cual fue organizada por la Comisión de Socorros Mutuos presidida por el Juez Letrado Dr. Ricardo Félix Basso y por Radio Internacional, surgió una idea brillante, que a la postre trajo una solución a un problema que se veía insoluble.

Posiblemente, pocas personas pudieron imaginar en un comienzo que tuviera éxito una empresa como la que se proyectaba, pero el tesón puesto en ejecución vino a darle a Rivera lo que no se sabe cómo se hubiera obtenido.

El Sr. Moisés Lemonier consultó al conocido abogado local Dr. Waldemar Rodríguez Navarro, sobre la posibilidad de realizar un amplio movimiento popular tendiente a formar equipos que trabajaran honorariamente en la reconstrucción de la vía.

Se sabía lo que esto significaba. La vía estaba cortada, levantada, retorcida y varios terraplenes habían desaparecido, en distintas zonas entre Rivera y Tacuarembó.

Así quedó un alto terraplén, a 50 metros de la Estación Ataques, 2ª sección. Primero los bomberos colocaron sus bombas para el desagüe y luego, recién comenzó el trabajo de rellenar y apuntalar. Como éste quedaron varios tramos de la vía entre Rivera - Tacuarembó.







Dos vistas del acto patriótico realizado el 18 de mayo en las canteras del Cerro del Estado, para testimoniar el agradecimiento a los voluntarios. En una, habla el Dr. Waldemar Rodríguez Navarro en nombre de las autoridades y en la otra, se aprecia a las autoridades civiles y militares y Coro del Instituto Normal oyendo el Himno Nacional.

Fotos:
RINIL - RIVERA

El aludido planteó a la dirección de Radio Internacional la idea de hacer un llamamiento a la voluntad y comprensión del pueblo riverense, citándolos a que concurrieran a la emisora para organizar el trabajo.

Inmediatamente se comprendió que se estaba frente a un gigantesco movimiento departamental, que haría posible el inmenso trabajo propuesto.

DIRECCION DE LAS BRIGADAS Y DE LOS TRABAJOS

Como el pueblo comenzó a formar extensas colas para inscribirse en la realización de tan noble trabajo, fue menester una organización total del movimiento.

Se integró una comisión compuesta por el Dr. Waldemar Rodríguez Navarro, señor Moisés Lemonier, coronel José Agustín Moratorio, Dr. Oscar Alberto Riera, capataz de AFE Ignacio Gadea, agregándose luego el ingeniero Héctor Pastori designado por aquel organismo cuando fue enterado del trabajo, mayor Rafael Bertrin y Dr. Humberto J. Manta.

Diariamente salían a trabajar tres equipos: uno a la vía, que salía de la estación local a la hora 7; otro a las canteras del Cerro del Estado, de donde se sacaban la piedra y el balasto para ser llevado a los sitios dañados y también algunos días se constituyeron equipos para carga y descarga en la estación.

Los obreros de las canteras salían a las 7.30, viajando en los propios camiones que conducían el material del Cerro a la estación. En las canteras el trabajo era dirigido por el Ing. Delfino Fros, trabajándose con equipos perforadores y maquinarias cedidas en calidad de préstamo por el Prefecto Municipal de Livramento Sr. Francisco Reverbel de Araújo Goes.

En la vía, aparte de los anteriormente nombrados, ocupaban funciones de capataces los señores Sesefredo Paiva Olivera, Eugenio Martínez y Carlos M. Aristondo.

TRABAJO INTENSO Y EJEMPLOS BRILLANTES

El primer día en que viajando hasta Ataques, una delegación de autoridades comprobó el estado de la vía, recibió la misma una fuerte impresión al apreciar aquel desolador panorama. Lo que había sido un ancho y alto terraplén era entonces un profundísimo pozo lleno de agua, que lentamente los Bomberos tuvieron que vaciar. La vía retorcida pendía en el aire. No obstante ello y a pesar de que se sabía que más adelante habían trechos peores, la tarea comenzó con el mayor entusiasmo.

Uno de los más notables ejemplos dados por los trabajadores voluntarios —hubo quienes fueron todos los días— es que se mantuvieron firmes a sus promesas de concurrir, pese a que el trabajo duró más de 30 días. Se notaba el ferviente deseo de la población de ser útil. Los retirados del ferrocarril formaron su brigada para ayudar en la estación. Los camioneros ofrecieron sus vehículos para trasladar el material desde las canteras.

Al llegar a la vía para trabajar, luego de pasar lista —tarea a cargo del coronel José Agustín Moratorio, jefe espiritual de los obreros voluntarios—, se iniciaba la labor con el grito de VIVA LA PATRIA!

Diariamente, al caer la tarde cuando los obreros regresaban de su patriótico esfuerzo, cientos de personas los aguardaban en el andén de la estación, concurriendo a Radio Internacional, en cuya fonoplatea se realizaba la "Audición del Regreso", que informaba de los trabajos cumplidos y exaltaba la voluntad del pueblo que hacía posible la obra. Además, varias veces al día, se daba a conocer la nómina de personas que debían trabajar al día siguiente.

Nadie dio un paso atrás; los días pasaban y el entusiasmo no decrecía. El movimiento del pueblo debía tener su Bandera y se llamó a concurso para su dibujo, triunfando la que, con los colores uruguayos, muestra nuestro Cerro del Marco y los símbolos del trabajo en la vía. Esta Bandera fue izada diariamente al comenzar la jornada.

El Coro del Instituto Normal recibía a los voluntarios cantando el Himno a los Misioneros.

Cuando regresó la última Brigada Civil del trabajo en la vía, 4.000 personas los esperaron en la estación del ferrocarril. Luego hubo un emocionante acto en los balcones de Radio Internacional, que organizó las Brigadas. Se ve parte del público testimoniando su adhesión a aquel acto.





brigadas, uniéndose a las que iban desde la ciudad.

La comida para los cientos de personas que trabajaban la hizo, en sus comienzos, el Ejército, y luego las propios brigadas, que recibían donaciones de víveres.

La organización diaria, que demandaba horas de trabajo en inscripción y ordenamiento la realizaba el Dr. Waldemar Rodríguez Navarro en Radio Internacional, contando con la colaboración de los señores Alberto Posada, Humberto Domínguez y estudiantes de A.D.E.R.

FINALIZA EL TRABAJO DE LOS VOLUNTARIOS

A medida que iban dejando atrás las localidades, como Tranqueras y Estación Ataques, sus autoridades y pueblo despedían a las Brigadas Civiles, con emotivas ceremonias.

El último día de trabajo fue apoteótico. Sabía la población que la tarea terminaba y la emisora local hizo un llamamiento para que el pueblo alentara a quienes regresaban del éxito.

Ese día la estación resultó chica; cuatro mil personas se dieron cita en ella, en aglomeración no recordada en este lugar. El pueblo estaba testimoniando su adhesión y reconocimiento a quienes dejaban sus quehaceres, obligaciones y hogares para darse de lleno al trabajo honorario de arreglar algo que consideraban como propio. Luego se realizó un acto desde los balcones de Radio Internacional, que había sido la sede del trascendente movimiento.

Terminada la tarea, el Directorio de A.F.E. en pleno, presidido por el general Oscar D. Gestido cumplió una visita a Ri-

(Continúa en la pág. 62)

Un día de trabajo en las canteras del Cerro del Estado, 9ª sección, de donde se extrajo la piedra y pedregullo para la vía. Está izada la Bandera de las "Brigadas Civiles".

En gira por el Interior, estuvieron en una audición del regreso el Consejero Nacional Dr. Pedro Zabalza, Ministro de Defensa Nacional Cipriano Olivera y Subsecretario de Obras Públicas Dr. Tognola. Allí vivieron una jornada de emoción, apreciando a personas de avanzada edad como don Abundio Mujica ,don Inocencio Giorgetta, don Baltasar Cabrera, que compartían el día de trabajo con el resto de esa Brigada. Lamentaron públicamente que este movimiento nacido en el norte no se hubiese extendido a otros puntos del país.

Y también los hermanos brasileños prestaron su ayuda. Las brigadas que salían a la vía estaban constituídas por núcleos de ciudadanos de la vecina ciudad de Santa Ana do Livramento, que sentían como propio el problema riverense.

De igual manera, núcleos de pobladores de Tranqueras y Ataques constituyeron sus

Momento culminante de la ceremonia cumplida en la estación de Rivera. El Pte. de AFE, General Oscar Gestido y un voluntario, el señor Abundio Mujica, descubren la hermosa placa que aquel directorio hizo colocar, como agradecimiento a quienes trabajaron diariamente más de un mes, para reparar — honorariamente — la vía férrea.



Super PINTURAS
SECAN EXTRA RAPIDO
Lavables e inalterables en el exterior
LINEA 500 DECORATIVA PROTECTORA
LINEA 600 PARA FRENTES REVOQUES ETC...
se aplican con:
ROCALITE
FABRICANTES
LA PLATENSE
AV. 18 DE JULIO ESQ. AV. AGRACIADA
MONTEVIDEO
INDUSTRIA URUGUAYA



VOLVAMOS A CASA, QUERIDA

por DOROTHY CARTER

EN esa primavera mi madre y yo fuimos a Sorrento, donde se nos reunió tía Olivia, viajera infatigable. Tía Olivia se enorgullecía de conocer varios idiomas, y a la sazón practicaba el italiano; además, se dedicaba a tomar fotografías en cuanto lugar visitaba.

Siempre, pensé, la recordaría allí en la terraza del hotel de Sorrento vestida con uno de sus sencillos y prácticos trajes de hilo, cabellos grises, bien tirantes y recogidos en la nuca, zapatos de tacones bajos y la cámara fotográfica en guardia, sostenida como un arda delante de ella, tomando fotografías de otras dos turistas. La compadecí por ciega y tonta.

Había vuelto la espalda a un panorama incomparable: enormes rocas ataviadas de verde a orillas del mar; una curva blanquísima, que era el camino; niños de piel morena en el agua; raudas embarcaciones que se deslizaban casi sobre la espuma de las olas rumbo a Nápoles... ¡Despreciaba todo un regalo de la naturaleza para fijar en la película a mi madre y a mí sentada a una mesita debajo de un limonero!

—¡Por amor del cielo, Melinda, sonríe un poco!—exclamó Olivia—. ¡Me estropeas las tomas con esa expresión fúnebre!

Mi madre me dirigió una de sus miradas suaves y tímidas.

—Debemos comprenderla, Olivia —murmuró—. No creo que Melinda se sienta muy contenta...

Mi tía se acercó, dejando su equipo fotográfico sobre la mesita. Noté su expresión beligerante.

—¡No tiene ninguna razón para sentirse triste! ¡No ahora!

Callé. Sabía demasiado bien cómo calificaría ese ahora enfático si le daba oportunidad. Diría entre otras cosas: —Ahora que has recobrado el buen sentido... Ahora que están tranquila... Ahora que te has librado de ese jovenzuelo desagradable...

Me incorporé con un movimiento rápido, y acercándome al borde de la terraza miré hacia el mar. El mar profundo y azul, en el cual podía perderse la mirada para siempre; el mar bondadoso, cálido, besado por el sol; el mar que pasaba sobre el cuerpo apaciguando sus ardores como un bálsamo.

—¡Iré a nadar un poco! —grité desde donde estaba, y el viento me devolvió las voces escandalizadas de mi madre y de Olivia—: ¡Qué! ¿Otra vez?

Mientras corría el agua pensaba que era la primera vez que hiciérase referencia a lo ocurrido desde nuestra llegada a Sorrento. El sol parecía entorpecer la lengua para las palabras ásperas, enseñar la bondad de su propio silencio: nos saturaba de luz y calor y de una maravillosa languidez. Y el lugar se presentaba como un jardín inclinado hacia el mar, que trepaba, incluso, sobre las rocas. Era todo arboledas de naranjos, limoneros y olivos; macizos de flores casi tropicales, que embriagaban con sus aromas penetrantes; casitas pobres de paredes pintadas de color de rosa mirando hacia el mar. Porque en su corazón viejo y sencillo Sorrento seguía siendo una aldea de pescadores. El moderno hotel donde parábamos, los lujosos automóviles de los turistas americanos eran extraños al ambiente.

Olivia decía: —En este lugar hay exceso de color —y tomaba fotografías. Mi madre expresaba su damiración sin retaceos y enviaba postales a sus amigos de Inglaterra.

Y yo... —bueno, yo podía haber sido una estudiante de vacaciones, o una despreocupada muchacha a quien su familia llevara unas semanas a Italia. Me había quitado el anillo de boda y el sol se encargó de oscurecer el círculo blanco de la piel.

Hasta que un atardecer, en que tomábamos un aperitivo en un bar frente a la plaza, dijo mi madre sin venir a cuento:

—Antes nunca me agradó viajar sola. En los centros de turismo una se siente como perdida sin su marido; la gente la mira con curiosidad y el personal de servicio se muestra casi siempre desatento. En un lugar sencillo y sin pretensiones como éste no importa tanto ir sola.

—No te comprendo —replicó Olivia con desdén—. En mi opinión se exagera la importancia de la compañía masculina.

Apoyé mi copa con fuerza sobre la mesita.

—¡A observaciones tan interesantes sólo puedo añadir que echo de menos a Tommy horriblemente!

Y para mí desde ese momento el sol perdió su magia. Mis emociones desatadas ansiaban gritar; mas los pensamientos y recuerdos que acudían a mi mente no eran violentos, sino grises, como polvo levantado por un aura.

La plaza pareció desvanecer su luz y movimiento; tuve la sensación de hallarme de regreso en la vieja casona nuestra. En mi familia abundaban las mujeres; Olivia no era, por cierto, la única tía solterona. Pero, en cambio, sí el carácter dominante la que tenía una historia. En 1914 estuvo lista para casarse con un hombre que a último momento la dejó plantada. Y pese a su fortuna, a sus viajes y álbumes de fotografías Olivia nunca se repuso por completo de su desengaño.

Toda su filosofía era antimasculina: no se debía fiar del sexo fuerte; los hombres son los seres más egoístas de la creación; las mujeres vivían mejor sin ellos, etc. No sé cómo comenzó esa fobia contra los hombres, pero siempre tuve conciencia de que arraigaba muy profundo en la familia.

—Los hombres por lo general son crueles —sostenían mis mayores—. Las mujeres deben guardarse de ellos.

Mi padre hizo mucho de su parte, mientras vivió, para añadir leña al fuego. Era atractivo, de carácter alegre y despreocupado, gastaba el dinero a manos llenas y tenía inclinación por las faldas. Mi madre no conoció a su lado un momento de tranquilidad.

La familia entera tembló cuando me casé con Tommy, dibujante de profesión, soñador y excéntrico sin conciencia del valor del dinero, impulsivo y alegre. De todos los hombres del mundo (opinaba la familia) era el menos indicado para hacer la felicidad de una criatura tan cuidadosamente educada y protegida como yo. Mas tenía veintiún años y nadie podía impedirme elegir por mí misma.

o

Después que Tommy y yo tuvimos la última y terrible pelea y me fui de su lado, comprendí que había hecho el juego a mi familia al agregar uno más al número de dramas de mujeres maltratadas por los hombres, dando la razón a esa estúpida y amarga leyenda.

En el año de nuestro matrimonio Tommy y yo chocamos infinidad de veces. El aseguraba que yo era una niña grande, que necesitaba alguna amarga experiencia en carne propia para madurar y tornarme más tolerante. Por mi parte, no podía compartir esa actitud suya de vivir sólo para el momento presente.

Nuestra última pelea no fue, en realidad, peor que tantas otras. Una vez más Tommy se retrasó esa noche y me molestó mucho, porque había preparado un plato especial, que se arruinó mientras esperaba. Llegó al fin alegre como de costumbre, golpeando puertas dejando a su paso un reguero de periódicos y paquetes, buscándome con los brazos abiertos, ansioso de compartir conmigo las novedades interesantes del día. Y yo (¡tonta de mí!) lo rechacé. Después, cuando me invitó a acompañarlo a una fiesta en casa de unos amigos suyos, bohemios inveterados, me negué. Discutimos, y de pronto no fue por ir o no ir a la dichosa fiesta, sino por todo lo que constituía nuestra vida en común.

Nos dijimos todas las cosas amargas que calláramos hasta entonces, condensadas, más o menos, en estas palabras: —No debimos habernos casado.

Condenábamos así nuestro matrimonio

Al fin Tommy salió solo para la fiesta. Y cinco minutos después llamaba mi madre por teléfono. Ese llamado fue fatalmente inoportuno. Herida, furiosa, sin detenerme a reflexionar, conté todo a mi madre. Y ella me aseguró que comprendía, que nunca había esperado otra cosa, y me invitó a pasar el resto de la noche en su departamento. Eso sería para Tommy una lección, agregó.

A partir de ese momento volvió a apresarme la malla sutil de la simpatía y bondad maternas. Ear débil y cuando se es así resulta demasiado fácil perder toda iniciativa y dejarse arrastrar por una serie de hechos que nunca una deseó que ocurrieran. No quise aprobar la invitación de mi madre esa noche, pero la acepté, y Tommy nunca me lo perdonó; tampoco quise transigir después con la idea de unas largas y apacibles vacaciones en el extranjero, pero aquí estaba con mi madre y con Olivia recordándolo todo, sufriendo y rompiendo mi copa al golpearla contra la mesita...

Nada volvió a ser lo mismo después de mi estallido.

Yo sabía que ellas, mi madre y Olivia, estaban convencidas de que había abandonado a Tommy para siempre y ese grito que me brotó del corazón significó un golpe tremendo para sus esperanzas. Y habiendo roto yo misma el silencio formal, ahora se desahogaban hablando de Tommy a toda hora, haciéndolo aparecer a través de sus palabras egoísta, irresponsable, hasta cruel.

Yo no hablaba de Tommy, pero pensaba en él noche y día, dormida y despierta. Lo imaginaba en nuestro departamentito, sin ropa limpia para ponerse, comiendo cosas indigestas que él mismo se prepararía, bebiendo demasiado. Ya no hubo paz en mí. Yacía tendida al sol y ansiaba a Tommy a mi lado con todas las fibras de mi ser. Cuanto veía deseaba compartido con él.

Un día, al amanecer, asistí a la partida de las barcas pescadoras. Nunca había visto una inquietud como la del mar de esa mañana o sencillez parecida a la de esos hombres rudos y uus embarcaciones. Comprendí que la escena no era de hoy sino de siempre.

o

Por la tarde del mismo día anduve por el puerto, donde las mujeres de los pescadores aguardaban el regreso de sus hombres. Unas jóvenes, otras viejas, pero sus ojos eran los mismos: pacientes llenos de la sabiduría de los humildes, perdidos en la inmensidad del mar, con los suyos. Pensé qu nunca sería nada tan hermoso.

Me pregunté si alguna vez hallaría palabras para describir esos momentos a Tommy. Luego se me ocurrió que tal vez él no querría oírme, que no volvería a aceptarme en su vida, y sentí frío en el alma.

Regresé al hotel y me puse mi anillo de boda, pero esto no me tranquilizó.

Mientras almorzábamos, Olivia reparó en la sortija.

—¡Te has puesto otra vez la alianza! —dijo acusadora.

—Sí —respondí—. Soy casada. ¿O lo has olvidado?

Nos miramos. Vi entonces cuán claros y brillantes eran sus ojos, sin secretos, sin calor. Y recordé los ojos de las mujeres de los pescadores.

Sólo hay dos clases de mujeres, pensé: con amor y sin él. ¿A qué clase pertenecería yo en el futuro? Casi como si leyese en mis pensamientos y quisiera herirme, dijo Olivia:

—¡Si ese marido tuyo valiese algo ya habría venido en tu busca! Sabe dónde te encuentras, ¿verdad?

(Continúa en la pág. 58)

TU EN UNA ESTRELLA

Yo te busqué en la sombra
pero la sombra
se perdió contigo
Yo te busqué en la luz
pero la luz
se perdió contigo
Yo te busqué en el agua
y el agua era sonámbula
y se perdió contigo
Yo te busqué en el eco
de un sonido
húmedo de silencio
y el eco
se alargó en mi oído
y se perdió contigo
Yo te busqué en mi voz
y mi voz sin voz
se perdió contigo
Yo te busqué en mi camino
y hasta yo mismo
me perdí contigo
Y de tanto buscarte
en la sombra
en la luz
en el agua
en el eco
en mi voz
en mi mismo
eché mi corazón a las estrelas
y en una estrella
te reías conmigo.

JULIO SOTO RAMOS.



UN TRIUNFO MARAVILLOSO DE LA NOBLEZA Y DEL AMOR

EL FABULOSO ROMANCE DE JOSETTE DAY CON UN MENDIGO — MILLONARIO, CULMINA CON LA ADOPCION DE UNA NIÑITA ABANDONADA

NO en vano alcanzan un éxito tan notorio esos programas de radio o de radiotelevisión que, en Europa y América del Norte, tienen ya conquistada una madurez esencial: la sicológica.

La gente que se ubica día a día detrás de sus receptores, luego de jornadas domésticas o laborales que nada tienen de extraordinario, necesita su cuota de lo "maravilloso". Una cuota de emoción, o suspenso, o simplemente de humanidad tan cálida como la suya propia, pero signada por ese "algo" de cosa de otro mundo que sabe darle la artera publicidad...

¿Es que ocurren realmente sucesos inusitados, capaces de crear impactos de verdadera conmoción, en estos días que corren? Ocurren, sí, millares por jornada, en todas las latitudes. Son los eternos, comunes, impresionantes y a la vez humildes hechos que protagoniza el corazón humano, el más grande taumaturgo que se conocerá a través de los tiempos...

UNA PAREJA EN LA TV... FRANCESA

Hace pocos días, ese rico trasfondo de lo maravilloso entroncado a lo humano, conmovía a los telespectadores de Orly con la imagen de una feliz pareja que llevaba consigo un simbólico mensaje de ternura y solidaridad.

La mujer —una bella dama con el sello de la fortuna, además de la generosidad interior— hacía acudir lágrimas a los ojos del público radiovidente con la presencia y la historia de una encantadora niñita de cuatro años que estrechaba entre sus brazos.

En ese acto y en esa imagen, toda una historia de esas simples y extraordinarias a que iludimos antes. Más bien dos historias, unidas por un nexo de singular nobleza de sentimientos; quizá, mejor, de conmovedora expresión de la capacidad de amor de esa mujer: la millonaria Josette Day.

La pequeña —Hinano Tia— tahitiana de nacimiento, acababa de dar a su protectora y a su marido —Maurice Solvac—, también radiante en la pantalla de TV, el ansiado complemento para su fortuna: una dichosa, conmovedora paternidad adoptiva...

LA TRANSFIGURACION DE H. TIA

Josette Day —reclamada por la simpatía y admiración de millares de franceses— ha acudido a dar testimonio radiovisual del feliz desenlace de su encuentro con la pequeña tahitiana en un desolado e inhóspito rincón de su tierra...

La millonaria ha relatado a sus solidarios oyentes cómo se sintió llamada a un súbito destino maternal —rehusado para ella a lo largo de diez años de matrimonio— al corresponder con una primera mirada de amor al mudo llamado de la inocente niña abandonada.

Un abandono cruel —en una zona donde todo es triste, de una miseria irremediable— al que puso fin de inmediato Josette Day, recogiendo a la niña, cuidándola, mimándola, transfigurándola.

Por último, convirtiéndola en la dichosa e infinitamente amparada hija de adopción de la pareja Solvay-Day.

De Nueva York a Orly y de allí a la estación televisora, Hinano Tia ha recorrido su primera etapa de criatura privilegiada y feliz.

DOBLE HISTORIA DE AMOR

¿Ha terminado aquí la historia de tres seres humanos en la culminación de un destino dichoso...? ¿Han dejado su sitial de observadores los millares y millares de televidentes para experimentar a solas su "cuota" de compensación por vía de lo extraordinario?

¡No! Esta vez la conmoción y el asombro cobran dimensiones poco comunes. El milagro toma características de una magia tan rica y profunda, que el comentario no habrá de extinguirse por días y días... Ya dijimos que la imagen de la pareja feliz con su precioso hallazgo incluía un par de historias con un nexo sentimental a cargo de Josette Day, la generosa.

Y Josette Day, agradecida por el respaldo afectivo de todos a su amor por la pequeñita Hinano Tia, ha dejado develada otra etapa sorprendente de su propia vida, de su primer amor. Un amor abnegado, de grandeza sin par, precursor, en las cimas de su altruismo, de ese otro que ha consagrado a la niña tahitiana...

UN PASADO DESCONOCIDO

Josette Day se ha remontado a una lejana etapa de su vida. Lejana y absolutamente desconocida; más bien dicho, absolutamente insospechada.

Porque todos, sin excepción, sólo han conocido, admirado —quizá en muchos casos, envidiado—, la existencia fastuosa que le ha sido deparada por su acaudalado cónyuge, Maurice Colvay. Una vida de contornos irreales, con testimonios tan elocuentes de opulencia material— cruceros en yacht, Rolls Royce, visones blancos y joyas deslumbrantes —como de rendida devoción en los afectos.

—"No cabe duda —han comentado muchos al paso triunfal de la elegante Josette Day—, de que su marido ha sabido conquistarla poniendo a sus pies, desde el primer encuentro, su fortuna colosal"...

Por eso la opinión pública ha quedado ahora estupefacta con las confidencias retrospectivas de Josette Day que, en ocasión de su maternidad adoptiva, ha querido dar a sus millares de amigos la verdadera historia de su amor con Maurice...

UN LLAMADO EN LA NOCHE

—"Mi romance con Maurice —ha declarado Josette Day— ha comenzado en el transcurso de la última guerra y en medio de la más absoluta pobreza."

Los hechos —asombrosos ahora pero apenas calificables como propios del drama vivido por los franceses en esa época— tuvieron su punto de partida en una llamada perentoria que recibiera Josette una noche cualquiera.

A la puerta de Josette, un pobre hombre barbudo, de aire desolado, con las trazas de una tremenda miseria, le dirigía estas palabras:

—"Por favor, escóndame. Los alemanes vienen detrás mío. Es necesario que no me encuentren"...

Josette, sin vacilar, recibió en su casa al triste pasajero nocturno. No le exigió datos complementarios. Su deber de patriota y su codazón de mujer le dictaban una generosa actitud para con el desamparado ciudadano cuyos ojos demandaban solidaridad...

LA IDENTIDAD DESCONOCIDA...

El incógnito pasajero tuvo la protección de Josette Day hasta el fin de la guerra. Luego, volvió a partir.

Durante más de un año en que la proximidad amistosa y la comunidad de ideales crearon vínculos profundos, la generosa mujer desconoció la verdadera identidad de la persona a quien había dado albergue.

Josette Day y su marido. Cuando vino a ella pidiendo asilo durante la guerra, vestía como un mendigo; era, sin embargo, el dueño de una de las más grandes fortunas existentes en el mundo.





UN JOVEN URUGUAYO DE 20 AÑOS ES EL CAMPEON NACIONAL DE GOLF DE GUATEMALA

CARLITOS BERNARDEZ, HIJO DE NUESTRO REPRESENTANTE

MIENTRAS se eclipsa inexorablemente la estrella que hizo brillar a la celeste en el fútbol universal, nuevos lauros para el deporte uruguayo alivian, aunque no lleguen a compensar del todo, el dolor provocado por la pérdida de nuestro otrora indiscutido liderato del balompié.

Entre los nuevos conquistadores figura un joven compatriota que acaba de ganar el último Campeonato Nacional de Golf de Guatemala, en cuyos links se enfrentan destacadas figuras de ese exclusivo deporte. Se trata de Carlitos Bernárdez Lossada, hijo de nuestro ministro en Guatemala.

Este joven compatriota, de veinte años de edad, emulando a Fay Crocker, la gran "golfer" uruguaya que alcanzó las más grandes conquistas en links norteamericanos, llevó su juego al Norte, donde se enfrentó con fuertes competidores.

Durante los años 1957 y 58 Bernárdez mantuvo su título de vice-campeón y en esta oportunidad, tras un emotivo desarrollo ,el campeonato había sido empatado con el guatemalteco Adolfo Ríos (h.) Disputado el desempate, venció en definitiva el uruguayo al hacer los 18 hoyos de la competencia en 69 tiros, es decir 3 bajo par.

¿Quién es este joven nruguayo que tan bien alto deja el nombre de la patria en tierra de los aguerridos mayas?

QUIEN ES QUIEN

Carlitos Bernárdez es uno de los pocos uruguayos que jamás han pisado al suelo natal, salvo el que se extiende bajo el edificio de una representación diplomática en el extranjero, gracias a la ficción de la extra-territorialidad. En efecto, nació en Santiago de Chile mientras su padre ejercía allí la representación uruguaya. Comenzó sus estudios primarios en tierra araucana, para marchar más tarde a Caracas y Bogotá, donde concluyó sus estudios secundarios. El bachillerato lo obtuvo en Guatemala y de allí se trasladó a los Estados Unidos, iniciando hace relativamente poco tiempo, su carrera de ingeniero en la Universidad de Oklahoma.

Carlitos suspira por vivir en su propio país, al que, curiosamente no conoce más que por las referencias de su padre. La carrera diplomática en la que no son nuevos los Bernárdez no le sedujo. Prefirió estudiar ingeniería y sus proyectos incluyen para cuando obtenga el título, venir al Uruguay a aplicar los conocimientos recibidos en la Universidad norteamericana.

SU GUSTO POR EL GOLF

¿De dónde proviene la inclinación manifestada por el joven Bernárdez hacia el golf? En primer lugar debemos señalar que su hermano mayor Manolo logró notables conquistas en ese campo y fue objeto desde un principio de la admiración de Carlitos que terminó por seguir sus pasos, así como ahora sigue los suyos su hermanita menor Carmen María a quien sus profesores de golf han vaticinado un gran porvenir. Tampoco hay que olvidar que el deporte lo llevan los Bernárdez en la sangre ya que aún se recuerdan las actuaciones de Juan Carlos Bernárdez en el Fluminense, campeón de fútbol brasileño de 1917. La madre, de origen venezolano, era una destacada nadadora y tenista en su país.

¿Qué puede extrañar entonces de que los jóvenes Bernárdez se dediquen ahora a honrar en el amplio campo del deporte el querido nombre del Uruguay?

Pero no se piense ni por un solo instante que Carlitos sólo se dedica al golf. Por el contrario, cualquier deporte es bueno para él. Es así como forma parte del equipo de beisbol de la Universidad de Oklahoma y se insinúa como un as del "bowling".

En el golf ya conquistó más de veinte copas, que corresponden a otras tantas victorias de nota. En 1958 logró imponerse en Guatemala en todos los certámenes en que intervino, con la sola excepción de dos competencias. Como vemos, nos hallamos frente a un auténtico deportista. Los manes del deporte, evidentemente, no nos abandonan del todo y para consolarnos de la decadencia de nuestro fútbol nos envían de cuando en cuando las Fay Crocker, las Estrella Puente o los Carlitos Bernárdez, que dejan bien alto el prestigio de la celeste en los escenarios del mundo. Parecería darse, una vez más, la implacable ley de las compensaciones: a rey muerto, Rey puesto.

Más tarde, inclusive, perdió —ella creía que en forma definitiva— las huellas del hombre amparado por ella, salvado por ella...

No tuvo —ni siquiera "in mente"— el menor reproche para el silencio del desconocido. Comprendía perfectamente su posición al no darle referencias concretas de su vida obedeciendo la célebre consigna de la Resistencia: no decir nunca quién se es, dónde se va y qué se hace...

—"Me bastaba —prosigue la notable mujer— con el deber humano cumplido acerca de alguien que me parecía, además, un noble caballero"...

VUELVE UN MILLONARIO

Luego, por fin, llegó la ansiada liberación. Junto con el clamoreo jubiloso de todo un pueblo que sacudía sus abominables cadenas, recogió Josette Day su cuota particular de emoción.

El desconocido —a quien ella había perdonado su aparente olvido sin olvidarlo ella misma— volvió.

(Continúa en la pág. 62)



Compruebe Ud. misma cómo, **en sólo dos minutos,** NACAROL deja sus manos lindas, blancas, suaves, nuevas. NACAROL contiene eficaces elementos **tenso-activos** que penetran rápidamente y son absorbidos con avidez por su piel. Por eso, señorita, señora, trabaje tranquila en las tareas de su hogar: pele verduras, cocine, lave platos, sumerja sus manos en detergentes, haga toda la limpieza de su casa, segura de que sus manos, protegidas por NACAROL, quedarán **en sólo dos minutos,** puras, lindas, blancas, nuevas.

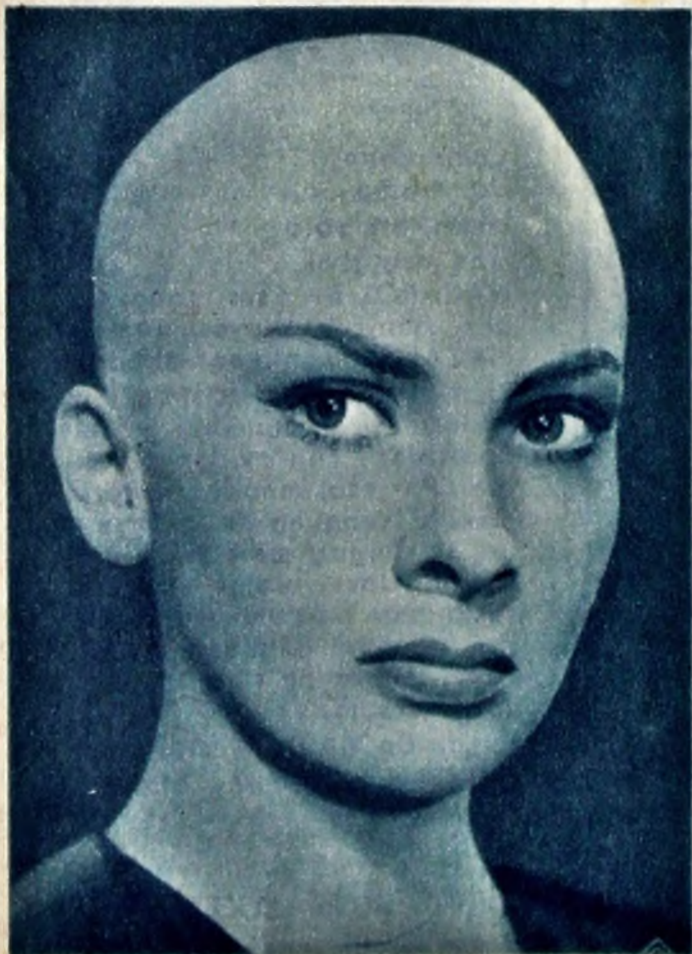
Adquiera el FRASCO GRANDE, que resulta más económico.

POR LOS CINCO CONTINENTES



Mujer al fin

RESULTO que hace un tiempo se le ofreció a la deliciosa Gina Lollobrígida un jugoso contrato para filmar una película sin pelo. Ni un solo cabello. La bocha completamente rapada a la manera de Yul Brynner. Esas cosas raras que se le ocurren a ciertos productores para salir de lo común y ganar por la singularidad y propaganda lo que no podrían obtener por la calidad de las realizaciones. Y Gina cedió a la tentación. Y pagó por la pruebita, como se le ve en la foto de abajo. Pero como no tiene un pelo de tonta, resolvió después de contemplarse no acceder a la oferta. Su fama podría verse mellada y ella —mujer al fin— valía más que el ventajoso contrato.





Holandeses pasados por agua

EL año pasado se registraron en Holanda 712 casos de automóviles que se cayeron al agua, en puertos y canales de sus ciudades. Y de esos 712 accidentes, sin duda, estrafalarios para nosotros (y no sabemos por qué no para ellos), resultó que 118 personas se ahogaron y 400 se salvaron a regañadientes por tener un poco de sangre fría (o mojada). Pues bien, semejante índice llamó la atención de las autoridades, quienes empezaron a estudiar detenidamente el problema, para concluir, en definitiva, que la solución estaba en enseñarles a los posibles ahogados cómo se salía de un coche sumergido. Y se iniciaron los cursos con muy buen éxito, tal como lo muestran estas notas gráficas que aparecen arriba y a la derecha de estas líneas. Claro que a nosotros se nos hubiera ocurrido, mejor que enseñarle a la gente cómo salir a flote en tales emergencias, poner fuertes barandas en aquellos lugares en que no sabemos por qué los holandeses se pegan los tremendos baños con tanta facilidad.







Consecuencias de la atómica

ESTE señor que aparece aquí con su familia se llama Yoshio Misaki y es un buen japonés que tuvo la mala suerte de llevar el timón de la barca de pescadores que sufrió, el año pasado, los efectos de los polvos radioactivos, al punto de que, de sus veintitrés tripulantes, la mayoría perecieron y otros sufrieron grandes calamidades. Yoshio, después de ello, ha intentado eliminarse varias veces. Se siente responsable de haber conducido a sus compañeros a la muerte. Y si aquí ríe, por dentro marcha la procesión continuamente. Sin embargo, este hombre que ha estado a punto de sacrificarse y sacrificar su familia, tiene que pensar que la responsabilidad está en otro lado; que de pronto no tiene nombre propio; que posiblemente el índice acusador de esa y tantas otras tragedias similares tiene que recorrer países y sociedades.

Los breteles de la reina

BUENO, el presente caso no ocurrió ahora, sino cuando la reina Isabel II visitó hace algún tiempo el Canadá. Resultó que en uno de los tantos banquetes conque se le obsequió, fue a retocarse los labios, como cualquier mujer, después de concluida la cena. Pero en ese mismo instante se le cayó un bretel del vestido, que indiscreto, no consideró las circunstancias de que se trataba de una reina y que la misma estaba sentada nada menos que al lado de un prelado. Pero Isabel, con toda su simpatía y don de gente, superó alegremente el pequeño percance. Discretamente, el jerarca eclesiástico también ríe. Quizás la reina le haya dicho que no obstante su corona y el tiempo de vuelos interespaciales en que vivimos, los breteles, siguen siendo breteles, con todos sus deliciosos inconvenientes.





Más rica
Más sana



Malta
Montevideana

BODAS DE LA SEMANA





PIZZORNO PEREIRA - GOMEZ OLASO

Dio lugar a una destacada nota social el enlace de la señorita Margot Gómez Olaso con el señor Alvaro Pizzorno Pereira, bendecido en el Santuario Arquidiocesano de San Antonio. He aquí a los novios en momentos en que se retiran del templo.

Las señoras María Angélica Olaso Marín de Gómez Carrasco, Elina Pereira Machado de Pizzorno y los señores Carlos Gómez Carrasco y Walter Pizzorno Pereyra Machado, durante la ceremonia religiosa.



DUPETIT GOMEZ - RETAMOSO MAGNONI

En la Iglesia de Lourdes contrajeron enlace la señorita Nelly Mercedes Dupetit Gómez y el Guardia Marina Pedro G. Retamoso Magnoni. Numerosas amistades asistieron a la lucida ceremonia. —Izquierda. Los novios abandonan el templo.

ONETO Y VIANA GAYE - SERNE CHAREYRON

Monseñor Corso bendijo la unión matrimonial de la señorita Ofelia Oneto y Viana Gaye con el señor Paul Serne Chareyron. La ceremonia puso de manifiesto las grandes simpatías con que cuenta la pareja. Un momento culminante del acto religioso.



REGALOS DISTINGUIDOS

La Platense S.A.

AVDA. 18 DE JULIO ESQ. AVDA. AGRACIADA - TEL: 9 76 91

Líneas,

telas y colores de actualidad en confecciones para damas



CASA MATRIZ
Av. Agraciada 2302
Teléfono: 20 09 61
SUCURSAL CORDON
Av. 18 de Julio 1601
Teléfono: 40 41 11
SUCURSAL GOES
Av. General Flores 2341
Telfs. 242 00 - 243 00
244 00

1 - Presentamos este modelo en otomano gris o negro, es de líneas clásicas con detalle fantasía en los bolsillos. Talles 52 al 58 $ 180.00, talles 46 al 50 **$ 165.00**

2 - Interpretando las últimas ideas de la moda, destacamos vestido en crep de lana, colores de actualidad. Talles 52 $ 75.00, talles 44 al 50 **$ 70.00**

3 - Traje de chaqueta de gran vestir, es de línea recta, tiene cuello desbocado y está realizado en otomano color negro. Talles 44 al 50 **$ 155.00**

4 - Traje de chaqueta en moderno Tweed de lana, con novedoso detalle de martingala, varios colores. Talle 52 $ 98.50, talles 44 al 50 **$ 93.50**

5 - Chaquetón cruzado realizado en paño gamuza, colores rojo y negro, muy indicado para sport. Talle 52 $ 85.00, talles 46 al 50 **$ 80.00**

6 - Clásico chaquetón marinero en paño Velour color azul, es de gran abrigo y está todo forrado. Talle 52 $ 77.00, talles 44 al 50 **$ 72.00**

(1) (2) (3) (4) (5) (6)

IMPORTANTE: Nuestras confecciones no sufren recargos por los arreglos que haya que hacerles.

CLIENTES DEL INTERIOR: Dirijan vuestros pedidos a nuestra CASA MATRIZ Av. Agraciada 2302 y M. Sosa.

PROGRAMACION DE CASA SOLER EN SAETA T.V. - Lunes y Miércoles a las 20 hs. presenta el escenario de variedades y los Martes a las 21 y 15 hs. la gran Tele revista con las mejores atracciones de la T.V.

50 AÑOS BRINDANDO

Precios al alcance de todos

EL MUNDO del JAZZ

Escribe FREDERICK ASHBY
en exclusividad para LA PLATENSE S.A.



"ANDRE PREVIN interpreta a VERNON DUKE"

ANTES de salir de California en un viaje de tres meses por el Este de los EE. UU., Andre Previn grabó su primer álbum de piano solo, sin sección rítmica, algo muy raro en pianistas de jazz moderno.

El álbum "ANDRE PREVIN PLAYS VERNON DUKE" (C3558), es también "primero" en otro sentido, el de ser único que se haya grabado hasta hoy con la música de Vernon Duke exclusivamente. De su gran álbum de éxitos se eligieron diez, incluyendo el frecuentemente grabado favorito de Duke, "Round About". Las otras melodías son: AGES AGO (del éxito de Broadway "TIME REMEMBERED"), AUTUM IN NEW YORK THE LOVE I LONG FOR. CABIN IN THE SKY TAKING A CHANCE ON LOVE, WHATS IS THERE TO SAY?, I LIKE THE LIKES OF YOU, I CAN'T GET STARTED, and APRIL IN PARIS. Sobre la versión de Previn de su canción más famosa ha dicho el Sr. Duke: "La mejor versión instrumental que conozco de APRIL es ésta..."

INSTANTANEA DE UN CLASICO

Nombre: RHYTHM CLUB STOMP.
Autores: Oliver y Nelson.
Intérprete: JOE "KING" OLIVER JAZZ BAND.
Integrantes e instrumentos: Joe Oliver, B. Miley y Henry Allen en trompeta, J. Archey en trombón, B. Holmes en clarinete, G. Pacque en saxo alto, D. Frye en piano, A. Taylor en guitarra, C. Walker en tuba y F. Moore en batería.
Grabado: 18 de marzo de 1930.
Lugar: Estados Unidos.
Disco: RCA Victor.

MUSEO DISCOGRAFICO

He aquí cinco grabaciones de jazz que de viejos y polvorientos archivos pueden volver con su recuerdo:

LADY BE GOOD. — Count Basie Quintet - Disco Okeh.

BARRELHOUH — Jess Stacy - Disco Decca.

YELLOW DOG BLUES — Besie Smith - Disco Columbia.

ALEXANDER'S RAG TIME BAND— Miff Mole-Disco Columbia.

I FOUND A NEW BABY — Chicagoans - Disco Odeón.

NOTICIAS EN "HI - FI"

Shelley Manne and His Men comenzaron a trabajar el 18 de diciembre en el International de Hollywood por tiempo indeterminado, actuando todos los jueves, viernes y sábados. Los que forman el grupo son: Shelley en batería, Joe Gordon en trompeta, Herb Giller en saxo alto, Russ Freeman en piano y Monty Budwig en contrabajo...

o

LOUIS ARMSTRONG obtuvo el permiso correspondiente del departamento de Estado para hacer una jira por Rusia. Satchmo piensa así poder seguir sus actuaciones después de su enfermedad.

o

Según "chimentos" formales ya está planeando y trabajando sobre la organización del próximo festival internacional de Jazz en Punta del Este, que el próximo año tendría presentaciones verdaderamente sensacionales...

EL MUNDO MODERNO DEL DISCO

Presentado por Palacio de la Música

LP DECCA:
UDL 8252. — LA HISTORIA DE BENNY GOODMAN. — Conjuntos de Benny Goodman. (Vol. 1).
UDL 8252. — LA HISTORIA DE BENNY GOODMAN. — Conjuntos de Benny Goodman. (Vol. 2).
UDL 9230. — SATCHMO EN PASADENA. — Louis Armstrong y sus All Stars.
LP CAPITOL:
T 783. — PEE WEE AND FINGERS. Pee Wee Hunt y Joe Fingers Carr.
78' COLUMBIA:
288443. — TRISTEZAS DEL Sr. FREDDIE. — Tommy Dorsey su Orquesta.
288443. — TANGOS DE MEL. — Tommy Dorsey y su Orquesta.
78' M.G.M.:
9113. — NO PUEDO CREER QUE ESTES ENAMORADA DE MI. — Lionel Hampton.
9113. — AIR MAIL SPECIAL. — Lionel Hampton.

RECUERDOS DEL JAZZ



A lo largo de las calles favorecidas se alineaban los dancings, los "Honky-tonks", y los cabarets, todos con sus músicos exclusivos. Mi viejo camarada Tony Jackson, el autor de PRETTY BABY y de SOME SWEET DAY, tocaba el piano en una casa administrada por miss Antonia González, cantante y cornetista. El más grande cabaret de la calle Basin se llamaba MAHOGANY HALL; pertenecía a mi tía, miss Lulú White, que me adoptó después de la muerte de mi madre. Me dormía al son de melancólicos rag-time tocados por la pianola y que escuchaba nuevamente al día siguiente, al despertar. En esta época, los "saloons" no cerraban jamás y los gornes de sus puertas estaban cubiertos de herumbre y polvo. Muchachos y hombres se pavoneaban por las calles moviendo las caderas y silbando melodías de jazz.

SPENCER WILLIAMS.

• • •

HIT - PARADE DE AGOSTO

Presentamos aquí la lista de los diez primeros grupos de jazz elegidos por voto popular durante el mes de agosto en el programa AYER Y HOY EN EL JAZZ...

1º Benny Goodman. (Sexteto)
2º Duke Ellington.
3º Shorty Rogers.
4º Count Basie.
5º Pete Kelly y sus Siete Grandes.
6º Louis Armstrong All Stars.
7º Stan Kenton.
8º Bobby Hacket.
9º Pee Wee Hunt.
10º The Firehouse Five Plus Two.

Todos aquellos que deseen votar por su orquesta favorita durante el mes de setiembre, pueden hacerlo escribiendo a: AYER Y HOY EN EL JAZZ: — CX14 El Espectador. — 18 de Julio 1393.

CONCURSO

A partir de hoy se inicia el concurso del programa AYER Y HOY EN EL JAZZ que se desarrollará sobre las siguientes bases:

1) Los participantes deberán decir el nombre de la melodía que sirve de característica a este programa y quién es el intérprete.

2) Las cartas serán dirigidas a esta Sección en la Revista o a C X 14 El Espectador, programa Ayer y Hoy en el Jazz.

3) Los premios a otorgarse son: 2 discos LP, y un 78' con la música que sirve de base al concurso, al primero.

Un disco LP y un 78' similar al anterior al segundo.

Un disco 78' con la melodía característica, al tercero.

4) Entre varias respuestas acertadas se hará un sorteo para elegir a los ganadores.

5) El Concurso se cierra indefectiblemente el día 31 de setiembre próximo, y en una semana se dará a conocer su resultado.



"AYER y HOY en el JAZZ"

Escuche esta interesante audición por
C X 14 EL ESPECTADOR, Martes y Jueves a las 18.30 hs.
Presentan SUPER PINTURAS
ROCALITE
Fabricantes: LA PLATENSE S.A.



FALTABA apenas un mes para la boda de Blanca, cuando sus padres hicieron frente al aspecto práctico del asunto. Clemente Barkley se rascó la calva incipiente con la punta del lápiz, tal y como si pretendiese escribir cifras en su cerebro.

— Mira, Ana — dijo a su esposa, que le escuchaba callada y paciente —; como quieras que des vuelta a la tortilla, siempre son dos mil dólares. Acuérdate de lo que nos costó la fiesta de presentación de Binky. La boda de los Tweed costó tres mil dólares; la de los Ballard, dos mil quinientos. Te digo que dos mil es suficiente, esto es si la boda se hace en la iglesia de San Jaime y si invitamos sólo a cien personas para la recepción en el hotel. Y supongo que Binky quiere fotografías a granel y la iglesia adornada con orquídeas...

Ana murmuró débilmente:

— No. Quiere rosas — y pensó en la boda sencilla que allá en el pueblo les pusiera a Clemente y a ella en el camino de la felicidad.

Pero Clemente tenía grandes ideas en la actualidad, y él debía saber por qué.

Clemente Barkley y Compañía no marchaba muy bien en los últimos tiempos. La gente no parecía muy inclinada a acudir a la firma para adquirir sus propiedades y rematarlas, y Clemente creía que una boda fastuosa serviría como propaganda de su prosperidad. Pero ahora se ponía más y más sombrío por momentos, mientras sumaba cifras en el mejor papel de cartas de Ana.

Súbitamente gruñó:

— ¡Johnny Wilder! Muy buena familia y un empleo de veinte dólares semanales... ¿Qué otra cosa puede ofrecer ese joven a mi hija?

— ¿No significa nada el amor? — preguntó Ana con espíritu y dando media vuelta abandonó la salita dejándolo solo.

¿Qué le ocurría a Clemente? ¿Había enloquecido de pronto? Hasta ese momento pareció encantando y orgulloso de que su adorada Blanca se casara con Johnny Wilder, miembro de una de las mejores familias de Nueva York, aunque empobrecida en la actualidad. Y nunca hasta entonces habló del joven Johnny sino para ensalzarle y asegurar que un muchacho inteligente y de iniciativa como él llegaría a cualquier altura con el propio esfuerzo.

Clemente estaba levantado todavía y Ana acostada, cuando Binky regresó a casa esa noche. Le brillaban los ojos como estrellas y anunció, sin respirar:



— ...ahora no tengo que cuidar más la línea...

— ¡Me siento tan, tan terriblemente dichosa! Johnny y yo nos hemos decidido por el veinticinco. Lindo día el veinticinco, ¿no? Y San Jaime no es bastante grande, de manera que tendrá que ser la iglesia de Todos los Santos. ¡Vendrán miles de personas!

*

Rezongando por lo bajo, Clemente la siguió hasta su cuarto y cerró la puerta tras ellos. No fue por cierto el cariñoso e indulgente padre de Binky quien dijo:

— Binky, tienes que olvidar a ese muchacho... a ese Johnny Wilder.

— ¿Tengo... qué? — Los ojos castaños se agrandaron hasta casi el doble de su tamaño.

— No quiero mostrarme áspero contigo, querida. — Pero la mirada de Clemente era agria —. Tienes sólo dieciocho años, y

Fiesta de BODAS

Por WALLACE IRVING

no puedes saber qué quieres en realidad. Piénsalo durante un par de años más; entonces sabrás si Johnny y tú están... este... si se quieren y si han nacido el uno para el otro. Los dos lo sabrán mejor cuando sean un poco mayores...

La jovencita, a quien sus padres jamás contradecían seriamente y a quien nada negaban, golpeó el suelo con los pies.

— ¡Nunca oí nada tan... tan ridículo!... ¡Si siempre te agradó Johnny y permitiste que nos comprometiésemos! ¡Si sabías que nos casaríamos este mes! ¿Acaso supiste algo malo de él? ¡Te exijo una explicación, papá!

Dos temperamentos Barkley se enfrentaron a corta distancia. Clemente dijo:

— Tengo mis razones para no aprobar a ese joven como marido tuyo. Eres muy niña para saber lo que quieres. ¡No te casarás con él, y basta!

—Pero... ¿en qué épocas vivimos? ¿En la prehistoria? ¡No puedes impedir que me case con el hombre que amo!

—Eres menor de edad, y en Nueva York no puedes casarte sin el consentimiento de tus padres. Y yo te niego mi consentimiento. ¿Estamos?

—¿Y si me niego a escucharte? ¿Si me voy con Johnny y luego te obligo, para salvar mi nombre, a que consientas en nuestro matrimonio?

—Para evitar ese mal te quedarás encerrada en este cuarto hasta que me des tu palabra de que no intentarás burlarte de mí en esa forma.

Clemente se dirigió a la puerta, salió por ella y cerró con llave, llevándosela consigo.

Todo en Blanca estaba tenso, desde las tiras de sus sandalias hasta la cinta de sus cabellos. Encerrada en su cuarto como una damisela desobediente del siglo dieciocho. ¿Cabía humillación mayor?

O

Finalmente, demasiado enojada para llorar, encaminóse a la ventana. Levantó la celosía, se asomó a la noche iluminada por la luna y vio una respuesta a su necesidad; una escalera apoyada contra la pared, a escasos centímetros de su alcance. Nadie, el jardinero, olvidó retirarla después de haberla utilizado. Decidida de pronto, se dirigió al teléfono y aliviada comprobó que su padre no lo había desconectado desde el exterior. No; el ogro que era ahora su padre olvidó ese detalle importante.

Habló largamente cuando al fin se puso en comunicación con Johny. Sin eufemismos le contó lo que ocurría y le dijo lo que esperaba de él.

Cuando al fin oyó sus pasos furtivos en el jardín, abajo, y un leve crujido de la escalera apoyada al lado de la ventana, ya estaba vestida con un trajecito y tenía una maleta preparada. Brazos musculosos se tendieron hacia ella desde la oscuridad, y mientras la atraían hacia el abismo fuera no se permitió el lujo de un leve murmullo.

Los esposos Barkley recibieron la noticia a la mañana siguiente, mientras se desayunaban. Un criado les llevó el telegrama. Estaba dirigido a Ana. Esta lo leyó, quedó aturdida, y lo tendió a Clemente. La voz de Clemente tembló extrañablemente cuando lo leyó en voz alta:

"Johnny y yo nos casamos a nuestra llegada a ésta. Por favor, perdóname, pero tuvimos que hacerlo así. Mentí respecto a mi edad, pero papá no será tan cruel que hará anular el matrimonio. Estaremos en el hotel Shepp de esta localidad hasta el miércoles, fechaen que regresaremos a ésa. ¡Oh, Johnny es maravilloso! Binky".

La primera sonrisa de Clemente en muchos meses le abarcó de oreja a oreja. Sin una palabra se dirigió a la biblioteca y regresó con un cheque en la mano. Ana vio que estaba hecho a nombre de Blanca Barkley Wilder, por la suma de dos mil dólares.

—Ana —dijo Clemente con acento jovial, — pon esto en la carta que envíes a Binky, y pídele que perdone a un viejo cascarrabias que no podía costear una boda fastuosa y un regalo de bodas al mismo tiempo. Dile que el dinero de ese cheque le pertenece: es lo que me hizo ahorrar de la boda, y les vendrá muy bien cuando pongan casa propia.

Clemente se rascó la calva incipiente y agregó:

—Puedes decirle también que su pobre papá se descuidó un tanto cuando colocó esa escalera justo debajo de su ventana...



—Nada de fatigarse, de todas maneras ellos no nos darán importancia esta noche...

Romance de los tiempos heroicos:

EL TRAGICO AMOR de Victorita Altés y el Comandante Luis Burgueño

Por JUAN CARLOS PEDEMONTE

ESTE Burgueño pertenecía a aquella familia de varones intrépidos, muchos de los cuales habían peleado en los tiempos de las luchas de la emancipación.

Estaba emparentado con aquel oficial civilista de los días de la guerra de la Independencia —que tenía galones ya ganados cuando la invasión inglesa— pero que en la confusa hora de las escisiones de los grandes caudillos, se negó a seguir las montoneras. Y cuando debió decidir su destino militar frente al encono mortal entre sus amigos de la víspera, rompió su espada, exclamando:

— Mi lanza y mi espada estuvieron prontas para servir la defensa de esta tierra y para luchar por la libertad. Pero jamás estarán a disposición de la guerra entre hermanos...

Quizá, repetimos, de ese tronco recio de una familia de honda raíz nativa, era esa liana dura, resistente, que no cedía ni se rompía, llamado Luis Burgueño. Sabía tanto pelear para que los suyos ganaran un combate. Como darse a las batallas del amor, leal y decididamente. Joven y apuesto, con una aureola rodeando su nombre, audaz, resuelto... Luis Burgueño supo entrar en las vidas de muchas mujeres, algunas bellas y espléndidas muchachas. Entre ellas se contó aquella del nombre anónimo, sin relieve, que encendió el fuego de la tremenda pasión de Burgueño y con el joven comandante hilvanó un romance que fue, al principio, dulzura, serenidad y esperanza, para epilogar en escándalo y, finalmente, en bodas.

LA "POSTA" DE DON JUAN ALTES

Casona de paredes de piedra, ventanas con rejas, puertas de algarrobo. El techo de pizarra. Edificada en un altozano —filo de una cuchilla, como dicen los criollos— la casona de don Juan Altés parecía un fortín. Desde ella se oteaba el sendero por el que desde lejos veíanse avanzar las diligencias rápidas, las carretas lentas, las tropillas ariscas.

La casona de don Juan Altés era hogar, comercio y, alguna vez, reducto de gente en armas. Su destino era la de ser "posta". Su dueño extranjero —de allí, lo de "la azotea del gringo Altés"— vivía con su familia, atendiendo en la ruta serrana, a los correístas, a los troperos, a pasajeros de diligencias, a algún solitario viajero en sopanda.

Los mayorales, al salir de Montevideo, ya iban calculando a qué horas del día siguiente de la partida, estarían en la "azotea del gringo Altés". No era cosa de llegar sólo para cambiar yuntas y beber una ginebra. Allí se podía almorzar bien y, sobre todo en el viaje de regreso, "hacer noche" con cierta comodidad. Y, además, esos Altés eran gente servicial, atenta, "güenasa", para definirlos con una sola palabra que por entonces y en el campo, lo decía todo...

La "azotea" de Altés estaba en la ruta que llevaba a Minas, la villa que por entonces dormía en lo profundo del valle, sin inquietudes, sintiendo la emoción de su gloria pasada, el orgullo de su piedra, el recuerdo de su oro, presentido y que aún vive.

Algunos viajeros llegaban a la caída de la tarde. Y salían al amanecer. Otros, se acercaban brevemente durante el día. Era una "posta", cosa importante, de señalación histórica aún sin cronista, en los tiempos viejos.

Y FUE UN VIAJERO EL QUE QUEDO...

Invierno. En los años difíciles de Giró. Un día de tormenta; cielo grisáceo, chaparrones intermitentes, frío riguroso. Había lágrimas íntimas y, también, frío en las almas. Convulsiones que habían pasado. Y convulsiones que se presentían. En un día de ese invierno tristísimo de 1853, llegó a la "Posta" solitaria de la ruta serrana, un joven oficial, gallardo, decidor, resuelto. La lluvia persistente o la falta de premura, lo detuvieron toda una tarde en lo de Altés. ¿El mal tiempo y la falta de prisa, hemos dicho?

Quizá el amor...

Todos los viandantes pasaban presurosos por la "Posta" de paredes de piedra y techumbres de tejas, con despacho con rejas sobre el mostrador y trancas de ñandubay en las puertas que daban al campo. Pero aquel oficial no partió en seguida. Quedó esa noche, como si esperase otra diligencia. Dejó pasar el día siguiente. Y el otro. Miraba como se hundían en el último recodo del camino, los coches que tomaban el rumbo de la Capital y era el primero en ver allá lejos, aparecer "La Puntual", clásica diligencia que trepaba penosamente buscando la dirección de Minas.

Conversaban con mayorales y pasajeros. Aquellos hacían cambiar las yuntas; éstos solían conocer al militar o, si venían de Montevideo, le daban informaciones sobre los acaeceres turbulentos de aquellos días.

Se fue quedando el viajero. Dejó pasar horas y días, resguardado del azote de los aguaceros y protegido de los fríos del campo. Entretejía su romance. Así principiaron a amarse Victoria Altés y Luis Burgueño...



Hace justamente 20 años Juan Carlos Pedemonte escribió su primera nota para MUNDO URUGUAYO y desde entonces ha sido colaborador permanente de nuestra revista, record poco común en nuestro medio. Aquella nota, aparecida el 24 de agosto de 1939, se titulaba: "De la vela de sebo a la lámpara de Edison.

Desde ese entonces son incontables las colaboraciones surgidas de su pluma ágil y amena, que aparecieron en estas mismas páginas.

EL ADIOS A LA CASONA DE PIEDRA

Cuenta la leyenda oral que el "gringo" se opuso a aquellos amoríos. Y en la casona que estaba a la orilla del camino, el drama comenzó a gestarse. El comerciante le exigió al cliente que se marchara. Y ni las súplicas ni los llantos de la muchacha, hicieron cambiar la decisión de don Juan Altés.

—Al amanecer me marcho — dijo secamente Burgueño.

—Está bien — respondió Altés —. Y agregó:

—Es tradición no negarle a nadie "hacer noche" bajo techo. Quédese hasta la aurora, pero cuando llegue la diligencia que va a Minas...

—Es que yo viajo para Montevideo — interrumpió con vivacidad el otro.

—Bueno... como quiera... quédese algunas horas más... pero esto es "Posta" y no hotel. Mi casa es para gente de paso y no fonda y posada...

El diálogo ha sido áspero. Tajante. Las resoluciones terminantes. Cada uno de aquellos dos hombres están abroquelados en sus decisiones. Uno, exige que el extraño se marche. El pasajero ha meditado lo que va a hacer...

La última palabra no la han de decir ninguno de los dos. Sino los hechos mismos, en el supremo dictado de una mujer.

PASA LA DILIGENCIA

"La Puntual", con los cuatro caballos jadeando, llegó a lo de Altés a media mañana. La "Posta" estaba cerrada. Más hostil que nunca, la casona de piedra que señalaba etapas en la carrera entre la Capital y la villa de las sierras.

El mayoral bajó del pescante. Y llamó, intrigado, golpeando con el mango de su

largo y fino látigo, en una de las puertas. Altés abrió, hosco y sombrío, sin franquear la entrada a los seis pasajeros de la diligencia. Le preguntaron la razón de que el comercio estuviese cerrado y Altés respondió, evasivo:

—La mujer está enferma, he pasado una noche perra y yo estoy solo... cambien las yuntas y sigan...

—Vamo pa'Minas... si necesita algo... —ofreciose, servicial, el mayoral.

—No, no necesito nada. Y si quieren algo, pasen...

Pero, en realidad, Altés no dijo esto último con acento sincero. Breve fue la permanencia de "La Puntual" frente a la "Posta". Breve y silenciosa, porque los pasajeros no comprendían que podía ocurrir allí. Y tal vez solo cuando la "galera" reanudó la marcha, interrogaron al viejo mayoral sobre lo que pensaba de episodio tan insólito.

El carruaje se perdió, camino de la sierra, dando barquinazos sobre los baches, haciendo sonar sus vasos en los pedregales los cuatro caballos, silbando en los aires al describir hábiles arabescos, el látigo del experto conductor.

Nadie había visto a Victorita. Y a todos extrañó aquello de "estoy solo" que dijera el comerciante.

Pero es que Victorita no estaba allí. Al despuntar el alba y cumpliendo la conminación de Altés, el Comandante Luis Burgueño se marchó. A caballo. Y llevando en la grupa a la muchacha...

LA SEÑORA DEL COMANDANTE BURGUEÑO

"La Flor del Este", conducida por don Polonio Hernández, pasó por la "Posta" de Altés. Venía de Minas. En ella debió viajar el pasajero de tantos días en la casona de piedra. "La Flor del Este" también se detuvo frente al comercio y hallaron la misma hosquedad de "La Puntual". Pero don Polonio Hernández estaba advertido. Al cruzarse en un vado las dos diligencias, los mayorales "se cambiaron novedades". La primera que dio a su colega el de "La Puntual", fue lo que le había ocurrido en la casa de Altés.

—Capaz que a vos, ni te dan las yuntas — le gritó a don Polonio, al separarse.

Y Hernández hizo los relevos de animales y reemprendió la marcha rumbo a Montevideo.

Dos leguas más adelante, una pareja estaba junto a un monte, al borde del camino. Paró la "galera". Y el hombre le preguntó al mayoral:

—¿Tiene dos plazas, amigo?...

El interpelado conoció a Luis Burgueño. La mujer se envolvió la cabeza y cara en un rebozo y sin que la reconociera el cochero, se metieron los dos personajes dentro de la diligencia.

—¿Y el equipaje? — prguntó don Polonio Hernández.

—No... no tengo... siga nomás...

Y al ponerse en marcha el carruaje, relinchó un tostado que, ensillado, quedaba en libertad al borde del camino, junto al cerco de piedra.

Después de paradas y cambios de troncos, la diligencia entró en la villa de la Unión. Y allí descendieron Burgueño y su misteriosa compañera. Una semana más tarde, en los entreveros terribles que siguieron al atardecer de febrero en que mataron, primero, a Venancio Flores en la calle, y casi en seguida, a Berro en los patios del Cabildo, Burgueño se enfrenta a un adversario que lo hiere y, al caer, presintiendo la muerte, le grita a un camarada:

—¡Cuidame de Victorita!...

El atacante reconoce a Burgueño y, estando herido también, mientras se debate en un charco de sangre, le lanza a la cara de su enemigo una frase que pretende insultante:

—Tarde... pa'acordarse de proteger mujeres que se roban...

Y Luis Burgueño, recio gajo de aquel árbol que dio frutos como el del varón lleno de gloria y heridas que supo romper su espada para no mezclarse en las luchas fratricidas venciendo la tremenda atracción de las divisas, habrá sentido en aquel minuto decisivo y solemne, la honda amargura por no haber seguido el ejemplo de su familiar patricio.

Pero se murió, sabiendo que no era "un ladrón de mujeres". Como muchos de los hombres recios de aquellos tiempos bravíos, había vivido un romance un poco silvestre e hizo una hombrada. Pero no tenía que sentir la vergüenza por el recuerdo de lo que había acontecido en una aurora serrana, allá en la "Posta" de don Juan Altés.

Porque si se precisara un título para aquel romance de los tiempos heroicos —uno de tantos!— podríamos llamar sencilla y bellamente "una mujer y un caudillo".

Lave como lave...
¡EN EL AZUL
ESTA LA CLAVE!

LAVE
El lavado en pileta o lavarropas remueve y desprende la suciedad de la ropa. Pero no la blanquea.

ENJUAGUE
El enjuague elimina los últimos vestigios de jabón. Pero tampoco blanquea.

AZULE
¡Recién podrá ver su ropa realmente blanquísima, usando Azul de Reckitt en el último enjuague!

EL AZUL BLANQUEA MAS

Toda la ropa blanca recobra su albura total con el enjuague blanqueador de Azul de Reckitt. Recuerde que no hay blanco sin azul y que Azul de Reckitt asegura el verdadero blanconieve.

AZUL DE RECKITT
marca BRASSO



para un blanco
¡blanquísimo!

ACTUALIDADES DE LA SEMANA



Las dos notas gráficas nos muestran el instante en que el nuevo Presidente del Directorio de "AMDET", don José Antonio Ramírez, pronuncia su discurso en oportunidad de hacerse cargo del puesto. A su lado, el Presidente del Concejo Dptal. de Montevideo, don Daniel Fernández Crespo, que concurrió a la ceremonia efectuada en la sede del ente municipal.





Al cumplirse el cincuentenario de la Asociación Cristiana de Jóvenes, se realizó un banquete al cual asistieron un gran número de personas. En la foto aparece el Presidente de la prestigiosa institución, don Teófilo Banchero en instantes en que pronuncia su discurso. Junto a él, en la celebración de estas bodas de oro, el Sr. Ministro de Instrucción Pública, Dr. Eduardo Pons Etcheverri y el señor Dugnac.

La joven pianista Beatriz Lockhart Genta, ofreció recientemente un magnífico concierto en el salón de actos del Ateneo, el que contó con una numerosa concurrencia. Su audición estuvo constituída por un excelente programa, que la virtuosa interpretó revelando especiales condiciones y pulida técnica.



El famoso compositor y cantante italiano Doménico Modugno, llamado "Mimmo" por sus íntimos, ha realizado exitosas presentaciones en Montevideo a través de los micrófonos de Radio Carve. Su personalidad adquirió trascendencia mundial al presentarse en 1959 en el Casino Municipal de San Remo, frente al Mediterráneo y conquistar el primer puesto para su canción "Nel blu dipinto di blu", fama que aumentó al ganar por segunda vez el codiciado primer lugar para su tema "Piove", el cual ya ha alcanzado gran difusión internacional debido a más de 20 grabaciones diferentes en distintos idiomas.



DUELO DEL PERIODISMO URUGUAYO

EN estos días el periodismo nacional ha sufrido dos fuertes impactos. De esos que dejan cicatrices profundas. Que quedan presentes en el tiempo. Los fallecimientos, en efecto, de don Carlos Scheck primero y del Arq. Alejandro Michaelsson horas después —propulsores magníficos de nuestra prensa— constituyen pérdidas irreparables, las que nos provocan, como al resto de los colegas, honda consternación.

Sus restos fueron velados en "El Día". Allí recibió el adiós de un incontable número de personas, vinculadas a él por tantísimos motivos. Fue una exteriorización de pesar realmente elocuente. Prueba cabal de la talla de quien, involuntariamente, dejó aquella casa. Y nuestra publicación —cómo no hacerlo— también se sumó al cortejo.

ARQ. ALEJANDRO MICHAELSSON

Es parte de la fecunda historia de "El Día"; y parte imborrable, como que su nombre y sus actos se hallan escritos en sus páginas, con la tinta indeleble con que siempre figuran los hombres de auténtica personalidad y valiosa obra. Su muerte le sorprendió cuando ocupaba el secretariado del Directorio de dicha empresa. También, en plena juventud física y espiritual, la misma que marcaba todos sus actos y que contagiaba a cuantos le conocían.

Dotado de una clara inteligencia, de cordial simpatía, de vasta cultura y particular fineza fue, permanentemente, un hombre de intensa y vigorosa acción. A su visión e impulso debió el colega muchos de sus éxitos, y ahí deja, como testimonio certero de su valer, ese "Suplemento Familiar" de los jueves, por tantos motivos ponderado.

Pero Michaelsson fue más que el hombre de empresa; era un periodista nato, de esos que veían el suelto y lo llevaban con notable acierto hasta la página.

Además, conocía a fondo todo el complejo engranaje de nuestra vida. Lo dominaba, como dominaba a su propia profesión universitaria. Por eso, no extraña que volcara en el diario de sus amores, todo lo que fue reuniendo a través de su experiencia y, en especial, lo que recogió en el Exterior, en cada viaje que realizara.



DON CARLOS SCHECK

La desaparición física de don Carlos Scheck ha enlutado, sin duda, a la familia periodística de nuestro país, que le contó entre sus hombres de mayor fuste.

En el ya lejano 1919 tomó el timón de una modesta barca. Su sueño era dirigir un gran barco. Y, efectivamente, cuando en 1945 descendió la escalinata a fin de tomar la dirección del hogar, dejaba tras de sí convertido el sueño en realidad.

Para lograrlo, desde luego, su trabajo fue ímprobo. Erizado continuamente de escollos muy grandes. Vivió horas realmente difíciles. Mas superior en mucho a las adversidades, las fue venciendo una a una, sin darles tregua.

Luego, pasadas las horas aciagas y encarrilada su empresa por el camino de una prosperidad avasallante, tuvo tiempo y disposición para brindarle a la función pública, desde el Tribunal de Cuentas, parte de su acabada preparación y de su brillante inteligencia.

Es justo, entonces, que la prensa nacional le haya visto irse con verdadera congoja. Y como integrantes de la misma, no podemos menos que hacerle llegar a nuestro colega "El País", a su compañero "El Plata" y a esa honorable familia que le tuvo por padre, nuestras más sinceras condolencias.



exhiba tranquila su
NUEVO CUTIS
gracias a
Tortulán
(La Crema Quita-Años)



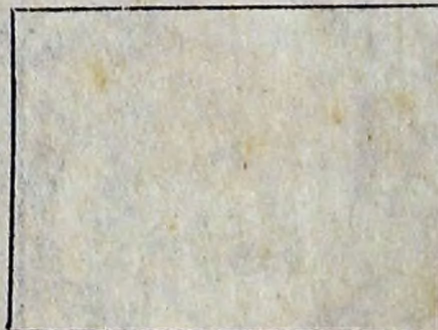
Los masajes con TORTULAN activan la vida del cutis, remueven las células cansadas y secas, borran las arrugas, achican los poros, reponen la untuosidad ideal y suavizan la piel de modo sorprendente. En menos de un mes asoma en su cara un CUTIS NUEVO, de amoroso aspecto que se muestra con orgullo. Poseer un cutis de encanto, un CUTIS NUEVO, es perfectamente posible para usted. Haga la prueba. Cambie su cutis por otro más suave y más hermoso. Es facilísimo. Empiece hoy mismo a usar TORTULAN que contiene aceites suavizantes y balsámicos de probada eficacia embellecedora. ¡TORTULAN es extraordinaria!



CONCURSO EL NIÑO DEL MES

VOTO

POR EL NUMERO



Remita el cupón a

MUNDO URUGUAYO

Juan Carlos Gómez 1372

MARLENE DIETRICH



la supervivencia de un mito



La estrella ríe complacida ante el elogio criollo que quizá no comprendió, pero que adivina en los labios de sus admiradores.

A la derecha de la estrella, su pianista Burt Bacharach, que no la abandona ni a sol ni a sombra. A su izquierda el director de El Espectador, ante cuyos micrófonos se presentó, señor Walter Alfaro.

COMO demostrando que no es necesario llamarse Julio César, vivir hace 20 siglos e invadir las Galias para pronunciar aquella famosa frase: "Llegué, ví y vencí", Marlene Dietrich, en menos de 43 horas de estadía se metió a Montevideo en un puño, junto a los cinco mil dólares que costaron sus 60 minutos de actuación.

En realidad, ella había vencido ya antes de llegar, cuando un millón de montevideanos, de tres generaciones, suspiraba en la angustia de no poder ver de cerca a la estrella y unos pocos, más afortunados, cruzaban el río y pagaban 400 pesos argentinos por contemplarla un rato en el Opera.

Al fin Marlene vino y su paso, por más fugaz que haya sido, dejará un recuerdo imborrable que podremos rumiar pacíficamente durante muchos años.

Media hora escasa en radio y otra media hora larga en un escenario, bastaron el "Angel Azul" para conquistar al público uruguayo y a éste para librarse del insoportable complejo que hubiese significado ser ignorado totalmente en la jira latinoamericana de la estrella.

¿En qué consiste el fenomenal atractivo de Marlene Dietrich? He aquí una pregunta que público y crítica se han formulado un millón de veces tratando de hallar una respuesta satisfactoria.

Veamos sus atributos: su habilidad para explotar al máximo las posibilidades que ofrece la escena, hay que reconocerlo, es poco común; como belleza, las hay mucho más atractivas; como voz, las hay mucho más privilegiadas. Quizá la reunión en una sola persona de esa inefable trinidad nos acerque a la solución de la incógnita. Pero seguramente, hay algo más y es esa increíble supervivencia del mito, porque Marlene, es preciso reconocerlo, es por encima de todo un mito universal, un mito surgido de ese mundo mágico de la pantalla, hace 30 años, acunado en el corazón de millones de espectadores y que ahora se presentó ante nuestros ojos inmarcesible.



Marlene y su hija María Riva, heredera no sólo de un nombre famoso, sino también de sus encantos. La primera, feliz abuela, hace suspirar aún a tres generaciones.



Uno de los pocos momentos de tranquilidad tras su arribo. Detrás de ella vemos al Sr. Ruben Varela, Jefe de Publicidad de General Electric, la firma que auspició la presentación de Marlene en Montevideo.



Marlene, con sus .. años, sorprendió a todos por su belleza y espiritualidad. Para ella no existe el calendario.

Flores. Las flores, que tanto gustan a Marlene, fueron la mejor bienvenida que pudo darle el público uruguayo.



PERFILES DE DISTINCIÓN
EN PRENDAS DE PUNTO

Cachemiria

LEGITIMAS E INDEFORMABLES
LUCEN BIEN EN TODAS PARTES



Scotch Style
Fully Fashioned



Miss Universo
también las prefiere

modelos para caballeros

escuche
BAILABLES "CHACHEMIRIA EN LA 12
por cx 12 radio oriental



EN LA ERA DE LA AUTOMACION

LAS MAQUINAS ELECTRONICAS QUE LEEN Y PIENSAN, REVOLUCIONAN LA TECNICA MODERNA

VIVIMOS en un siglo de maravillas.

Si los sueños de Julio Verne están siendo superados por los formidables adelantos de los vuelos interespaciales, también las fantasías más exuberantes sobre automatización, robots y cerebros electrónicos, se transforman de la noche a la mañana en concretas realidades. Tal lo que sucede, por ejemplo, en los complicados equipos contables de las grandes empresas y particularmente en los Bancos. Es en ellos donde la exactitud es un imperativo ineludible y el tiempo, metáfora a un lado, es oro.

Paralelamente con este proceso, los estudiosos han observado que a medida que se vuelve más complicado el campo de la contabilidad, los controles y las finanzas, aumenta el número de personas afectadas a esas tareas, de tal suerte que se considera en general que detrás de cada hombre ocupado en la producción, se emplean por lo menos otros seis en la labor de llevar registros contables del mecanismo de la producción y su ulterior comercialización. El papeleo que acompaña ineludiblemente a todo trabajo productivo tiende a aumentar constantemente planteando un problema de insospechada trascendencia que se hace imperioso y vital solucionar.

Precisamente como invalorable contribución a solucionar el desequilibrio producido, han surgido en el mundo entero los equipos de contabilidad automáticos.

Hace poco más de tres años fue presentada en una convención bancaria realizada en Chicago la National Post-Tronic, la primera máquina electrónica práctica para contabilidad bancaria, como núcleo central de un plan completo de automación.

Un año más tarde fue puesta en venta la primera de esas máquinas, la que fue instalada en un Banco de Nueva Jersey. Desde entonces, ya se han instalado 4.566 máquinas en 1.029 Bancos en el mundo entero. La han adoptado con óptimos resultados, Bancos de los Estados Unidos, Canadá, Puerto Rico, Suiza, Colombia, Noruega, México, El Salvador, Venezuela, Dinamarca, Alemania, Gran Bretaña, Hong Kong, Japón, Filipinas, Francia, Bermuda, Africa del Sur, Australia y Líbano.

Los fabricantes, sorprendidos por una avalancha de pedidos sin precedentes, han renovado sus esfuerzos para dar a basto a la demanda. Adoptaron la semana de labor de 56 horas, pero los pedidos siguen sobrepasando toda previsión y superan las posibilidades de producción inmediata.

TODOS CONTENTOS

A juzgar por los resultados logrados, la nueva y revolucionaria máquina electrónica beneficia tanto al Banco como al funcionario y al clinete. Al Banco porque la Post Tronic reemplaza equipos existentes en la proporción de uno por dos; al funcionario porque alivia sus fatigosas tareas y al cliente porque su empleo se traduce en mayor seguridad.

Con todo, la maravillosa maquinita no es más que el número alrededor del que girará un sistema completo de automación.

La Post-Tronic hace posible y práctico un sistema de contabilización controlado que sólo requiere una pasada, con lo que se obtiene una prueba electrónica eficiente de que se ha seleccionado la cuenta correcta mediante la comparación del número de cuenta registrado magnéticamente en la misma con el que figura en el comprobante de cada operación.

OTROS FENOMENOS

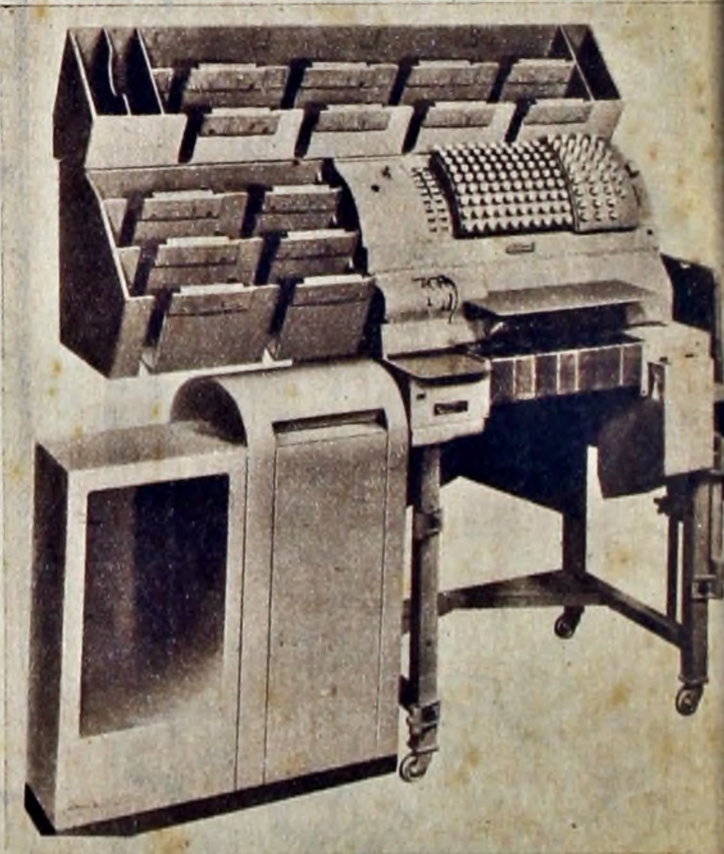
El año pasado fue presentado el lectoclasificador de caracteres magnéticos, fabricado gracias a un esfuerzo conjunto de la Pitney Bowes Inc., la National Cash Register Co. y la General Electric que proporcionó el mecanismo de lectura electrónica.

El lectoclasificador revisa los documentos y separa los que no tengan el número de cuenta o el importe. En esos casos se usa el impresor de emergencia (otra de las unidades presentadas). También se ofrecio a la venta un alimentador de Estados-Cuenta.

Toda esta batería de máquinas funciona sola. Un solo funcionario basta para supervisar la operación que se extiende desde la recepción del cheque o depósito hasta la devolución de la cuenta correspondiente a su fichero, no sin antes haber registrado las operaciones, calculado el saldo y devuelto el cheque en caso de que se sobregire el límite autorizado.

Después de esto, sólo falta que la ingeniosa máquina, de una capacidad de trabajo asombrosa, nos señale el destino que debemos dar al dinero retirado y que nos ayude a gastarlo.





El impresor de importes en tinta magnética, uno de los integrantes de la "batería electrónica", conectado a una máquina de prueba. Estas máquinas hacen automáticamente las operaciones más complicadas.

A la izquierda, vemos a una bonita funcionaria manipulando la maravillosa Post-Tronic. Aunque parezca mentira, el manejo de este revolucionario equipo, es sumamente sencillo, lo que representa una ventaja más para su empleo en los Bancos.

PABLO BODO

Nuevo Director de nuestra revista



LA empresa de esta revista acaba de designar oficialmente Director de MUNDO URUGUAYO al señor Pablo Bodó.

En realidad, la decisión no significa más que una confirmación de Bodó en el cargo que desempeñaba desde hace más de dos años, pero, fuera del aspecto organizativo, implica una honrosa distinción que no hace más que merecida justicia a la prolongada, inteligente y tesonera labor de nuestro compañero, que culmina así sus veinte y tantos años de actividad en nuestra publicación.

Esta designación hace también propicia la oportunidad para destacar públicamente algo que nunca se ha mencionado desde estas páginas, pues la modestia de Bodó no solamente no ha buscado, sino que ha rehuido vehementemente toda figuración personal, por justificada que ella fuese. Y ese algo, que no es poco, es la extensa cultura, la depurada conciencia profesional y la integridad de este hombre que vino de la vieja Europa desgarrada por la guerra y la crisis, para formar un hogar, una posición y un círculo de amigos en nuestra tierra.

Periodista de vocación y de oficio (supo serlo en húngaro y en alemán, antes del español), ha dejado la huella de su experiencia y su instinto en innumerables ediciones de MUNDO URUGUAYO, que sigue llevando adelante con rumbo certero, pese a todas las dificultades.

Sus compañeros de tareas nos congratulamos y estamos seguros de que el público lector también estará complacido por el honor recaído en Pablo Bodó, que ha pasado buena parte de su vida meditando sobre lo que más les gustará a los lectores y a las lectoras.

LA MARCHA DE LA CIENCIA

HIJOS DE PADRES CIEGOS

La tremenda influencia del medio ambiente durante la niñez, ha sido probada una vez más por un reciente estudio realizado entre familias de ciegos por el doctor Harold Balikov, de Chicago, Estados Unidos. Dicha investigación permitió comprobar que muchos niños de vista normal, pero de padres ciegos, adquieren los mismos hábitos de las personas que carecen de vista. En efecto, muchos de esos niños se asustaban demasiado con los ruidos extraños, se sentían más seguros en lugares cerrados, no eran capaces de seguir una dirección señalada con un dedo y se desenvolvían perfectamente en plena oscuridad.

LOS TRASPLANTES DE CORNEAS

Aunque los trasplantes de córneas devuelven una visión casi normal en muchos casos, también hay algunos en que la córnea trasplantada se pone opaca al poco tiempo. Ahora parece que se ha resuelto ese problema, pues tres científicos de la Universidad Estatal de Ohio afirman que esos fracasos se evitan haciendo que siempre el operado pertenezca al mismo grupo sanguíneo que el donante, o a un grupo compatible. Se basan en el estudio de veintinún casos de trasplante de córnea, en diecisiete de los cuales la sangre de ambas personas eran compatibles y sólo se opacó la córnea en tres de los pacientes. En cambio, en los cuatro casos en que había incompatibilidad sanguínea, la córnea se volvió opaca rápidamente.



NUGGET

En cualquier ambiente, el calzado bien lustrado es un detalle de elegancia. Sea usted de los que van bien calzados y mejor lustrados... con NUGGET. Hay un tono adecuado para "nuggetear" cada calzado.



NEGRO - ROJO CAOBA - MARRON CLARO - INCOLORO



ARA y


RUZ DEL MUND

POR Davy

CARA y CRUZ DEL MUNDO POR Davy



DON ORESTES

En nuestros viejos tiempos de ciudadano de Paso de los Toros llegó al pueblo un joven con inmensos deseos de trabajar. No tenía nada. Plantó su tienda en el medio del pueblo y empezó su obra de hormiga. Se casó con una señorita del lugar. Tuvo hijos. Y para siempre se quedó allí. Hay algo excepcional en la vieja Villa. Muchos han pasado por allí, de paseo, y se quedaron para siempre. Don Orestes Volpe es uno de ellos. Y después de trabajar mucho, es ahora algo así como el hombre de consejo, el padre de todos, el hombre múltiple que sirve bondadosamente a la colectividad que un día lejano lo acogió en su seno y lo quiso como a uno de los suyos llevándolo hacia arriba. Viene seguidamente a Montevideo planteando problemas a los gobernantes y a los periodistas. Dinámico y entusiasta está como en sus años mozos. Y mejor aún. Lo ponemos como ejemplo de laboriosidad y de conductor.



LO QUE FALTABA

En una carretera cualquiera de un departamento también cualquiera, este camión cayó de un puente hacia un arroyo. Porque el puente estaba roto. Las carreteras están rotas y las rutas intransitables. Los puentes también lo están y este accidente que por fortuna no arrojó víctimas, es una prueba fehaciente de que Obras Públicas tiene para entretenerse con lo que está deshecho y debe rehacerlo. Hace ya tiempo que las rutas del país se hallan en pésimo estado. Merecen la primordial atención del Gobierno, como también la merecen las calles de esta capital. Recientemente hemos visto cómo ha sido arreglado por tercera o cuarta vez el tramo de bituminoso frente al Parque Hotel. En dos años o en espacio de tiempo más breve, este trozo se ha deshecho seguidamente. Es un ejemplo entre muchos miles. O es un clisé que ha despertado la atención de todos los que manejan vehículos. Es un clamor y es un imperativo de todos; hay que arreglar los caminos, las carreteras, las calles. Todo estaba muy mal y a raíz de las inundaciones todo ha quedado peor. Obras Públicas tendrá que disponer, según se calcula, de docenas de millones para dejar más o menos bien todas las rutas. O al menos las principales. Podíamos decir que este camión es el affiche de la red vial.



POR LAS VIVIENDAS

Esto de las viviendas de los damnificados ha dado bastante que hablar. Y que escribir. Como acontece siempre en nuestro medio, jamás los uruguayos nos ponemos de acuerdo sobre algún problema importante. Este lo es. Y tampoco y desde luego nos hemos puesto de acuerdo sobre la cantidad de viviendas a construir o reconstruir, sobre la cantidad de damnificados, sobre lo que conviene hacer. Pero la verdad es que se ha trabajado mucho y bien. Recientemente representantes de los Concejos Departamentales tuvieron una reunión en la Casa de Gobierno con la Comisión Especial. Se volvió a hablar del asunto y se planeó un nuevo empuje para que el problema sea solucionado cuanto antes. Han trabajado bien las comisiones seccionales. El pueblo no ha respondido con sumas de dinero, pero se ha aplicado a un trabajo serio y tenaz para que sus "pueblos" resurjan nuevamente. Nadie podrá decir que alguien ha quedado de lado en el trabajo común. Y ahora mismo, pasados los meses de la tragedia y cuando es general que los uruguayos olviden las grandes empresas, se sigue trabajando en busca de soluciones y por el mismo fin.



EL GRAN BARULLO

Pidiendo una serie de mejoras o, simplemente, solicitando lo que ellos creen conveniente, los jóvenes estudiantes de este país han ocupado los liceos en "cadena". La frase tan manida viene bien también para este caso sorprendente que muy seguido está ocurriendo en nuestro medio. Los estudiantes, por serlo, y por ser jóvenes y soñadores, todos los meses nos presentan un pequeño problemita. Este ya es problemazo y tanto, que los padres de los alumnos soliviantados han tomado las cosas en serio. Cuando estas líneas salgan a la calle todo se habrá arreglado. O todo se habrá desarreglado. Pero esto es lo de menos. Lo que queremos decir es que parecería que el momento de las grandes decisiones habría llegado. Creemos que aquí se estudia poco y se huelga mucho. Creemos también que los que tendrían que manifestar sus anhelos superiores tendrían que ser los mayorcitos y no los menores. Que en fin, estudiando más y "ocupando" menos, tal vez marcharíamos mejor también en este aspecto de la vida social que en el Uruguay no está del todo tranquila. Pero los estudiantes son así, siempre lo fueron, y seguirán siendo así. Algunas asonadas sin mayores consecuencias, algunas protestas bien juveniles y la seguridad de que jamás el agua llegará al río. Que sea así. Y que en lugar del agua, lleguen las soluciones salvadoras...

REUNION JUVENIL

EN la residencia de sus padres, en el Prado, la señorita Elsa Donamari Pigurina ofreció una fiesta juvenil. Conocidas niñas de nuestro ambiente social participaron de la reunión, que resultó muy animada.



Elsa Donamari en compañía de Burbuja Santini Mata, Amalia Barquet Basil, Teresita Riviezzo Suárez y Silvia Zaccagnini Barquet.



Aquí están, rodeando a la señorita de Donamari Pigurina, sus amigas Diana y Claudia Echeverría Helguera e Isabel Arocena Taranco.



Rocío Rumasso Caussi, Hortensia D'Agostino, Nelia Albano y Filita Fernández Sbarbaro.



Permanente
REFLEX
TOQUE culminante
de la elegancia...
suave, sedosa, natural
$ 20.-



Dirigida por el prestigioso técnico
LUCAS

... y también en
TINTURAS
las elegantes prefieren
LUCAS Peinados
SAN JOSE 1266
TELFS. 97643 - 90957

BODA

Iglesias Montes - Ferreira Sagarra

Una nutrida y selecta concurrencia se reunió en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes con motivo de la consagración de la boda de la señorita Ofelia Margarita Ferreira Sagarra con el Guardia Marina Héctor Iglesias Montes. La ceremonia se desarrolló en un marco de singular brillo y relieve y puso de manifiesto las simpatías con que cuenta la joven pareja en nuestro ambiente.

Los novios sonríen felices al hacer abandono del templo, una vez concluída la ceremonia religiosa. Ella lució un hermoso traje de raso de seda natural y encaje y un velo de tul sujeto al peinado por medio de un tocado de perlas, sosteniendo en sus manos un ramillete de orquídeas.

Los padrinos de la boda. Son ellos la señora María Elvira Sagarra de Muñoz, el señor Víctor Muñoz, el señor Manuel Pérez García y la señora María Isabel Montes de Iglesias.





A la izquierda, el lente del fotógrafo captó el momento culminante de la ceremonia, cuando el sacerdote bendice la unión de los jóvenes desposados, quienes aparecen flanqueados por los padrinos de la boda. Con posterioridad a la ceremonia religiosa se llevó a cabo una lucida recepción en los elegantes salones del Club Naval.

Dr. SELBY

CREMAS DE BELLEZA



las más eficaces en la actualidad.!

en **4** *tipos*

N Fortísima Lanolin Crema Nutritiva especial para cutis muy seco y manos paspadas.-

C Lanolin Cold Cream para nutrir el cutis día y noche. Ideal contra quemaduras del sol.-

V Vanishing Cream Opaca, Crema base para polvos. Nuevo tipo de extraordinaria suavidad.-

L Crema especial para una intensa Limpieza del cutis; absorbe todas las impurezas.-

Un consejo Dr. SELBY

Ud. debe usar cremas para cutis seco, pero NO para cutis grasoso, porque a éste le sobra grasitud y hay que eliminarla con AGUA y JABON.!

Dr. SELBY

ALTA CALIDAD DE FAMA MUNDIAL · FABRICAS EN 11 PAISES

En la Embajada de los Estados Unidos

EN los hermosos salones de la Embajada de los Estados Unidos, en el Parque Batlle y Ordoñez, se llevó a cabo un té - bridge y canasta, a beneficio del Hospital Británico. La reunión, de la que tomó parte una distinguida concurrencia, fue organizada por la British American Hospital Guild, y patrocinada por las esposas de los embajadores de Gran Bretaña y los Estados Unidos.



Mesa ocupada por la Embajadora de Gran Bretaña, señora de Hender on, Olga Clerici de Nardone, Elvira Salvo de Martínez Arboleya, Rosita M. de Iturbide, Delia Victoria García de Clerici, Queca García de Rebolla, Marta E. de Romay y Victoria R. de Gracia.



La foto nos muestra, durante la reunión, a la directora y subdirectora del Hospital Británico, Miss Sherret y Mis- Lucas Calcraft, en compañía de enfermeras del establecimiento.

Aquí aparece el grupo de las organizadoras: señoras Hooper, Miller, Poe, Bell, Torster, Hart y Macheney.



Las señoras Henderson, Poe, Davis, Lenton y Cooper, que tuvieron a su cargo tareas relacionadas con la organización del té - bridge y canasta.



QUINCE AÑOS

UNA fiesta de quince años, cumplidos por una encantadora jovencita, dio lugar a una lucida nota social. Se realizó en casa de los esposos Lago Llambí - Finsterwald, a cuya hija Graciela rodearon sus numerosas amistades.



Beatriz Grauert Iglesias, Graciela Lago Finsterwald, Ana Macazaga y Olga Fernández, en un momento de la animada reunión.



Cristina Solari, Graciela Lago, Alma Silveira, Raquel Ponce de León y Stella Bunokles Ponce de León, que también participaron de la fiesta.

SUPLEMENTO del



Club de los Novios

El azar quiso que fuera la Srta. **NELIDA DE LOS SANTOS** la socia Nº 1 de nuestro "Club de los Novios".

Con verdadero placer la presentamos a nuestros lectores en la foto que engalana esta página.

Es joven, bonita, simpática e inteligente, por lo que nos parece que representa el ideal de la novia perfecta.

(Foto Rosten)



Escuche por CX 36 RADIO CENTENARIO

la audición bailable del "Club de los Novios" todos los días, menos sábados a las 20.30 horas, con las últimas noticias, los planes futuros del Club, cumpleaños, compromisos, casamientos de los socios, etc.

SUPLEMENTO del

Club de los Novios

GRATIS: Hágase socia del Club de los Novios. Participará de inmediato en los grandes sorteos con importantes premios, que regalamos periódicamente.



AÑO 1 Nº 2 27 DE AGOSTO DE 1959



feliz cumpleaños!

JUEVES 27:

Marisa Cardeillac

VIERNES 28:

Cecilia Ordeig Salaverry
Zelmira Navarro Puig

SABADO 29:

Nélida M. Scotti
Cecilia Artagaveytia

DOMINGO 30:

María Esconellas Reissig
Marta Trapp Fialho

LUNES 31:

Elisa Politti
Inés Fonseca Cortinas
Adela García Pardo

MARTES 1º:

Lucía Musante
Angelina Rolando Silva

MIERCOLES 2.

Nancy Ruibal
Serrana Mautone.



* Nilda Soberal - Wandemar Machado.
* Mlika Nery Curbelo - Francisco Luis Cafaro.
* Laura J. Berriel - Eduardo Donato Olivares.
* Lelia Cardozo - José Mª Alfaro.
* Wilma Esperanza Alaniz - Manuel Rivera.
* Soledad Garat Santana - Pablo Galvao.
* Elena Corencia - Angel José Martínez.
* Elizabeth Bertollotti - Juan José Vallarino.
* Lila Zeballos Sardó - Andrés Salsamendi.
* Marta Julia Carrillo - Mario Nisenbraum.



¿qué dicen LOS ASTROS?
por Astarté

Por haber llegado al cierre de esta edición, irán en nuestro próximo número, los estudios astrológicos que tan amablemente solicitaron las siguientes parejas:

Margarita y Héctor — Montevideo
María y Elbio .... — Montevideo
Magda y Nelson .. — Montevideo

Este Consultorio Astrológico aspira a dar orientación en el plano sentimental.

Envíen su fecha de nacimiento y la de la persona que les interesa, para recibir la respuesta correspondiente.

Diríjanse a: MADAME ASTARTE,
"CLUB DE LOS NOVIOS".
Juan Carlos Gómez 1371.
Montevideo.



CORREO sentimental

SUSANA T. — Tu futura suegra, no es más ni menos que la madre de tu novio, no un cuco. Piensa desde ya en tus relaciones con ella, y no temas; se natural. Es la única fórmula de entendimiento feliz que existe.

ADELINA. — Si en verdad existe otra mujer en tu noviazgo y ella es amiga tuya, no veo cómo puedes definir ese triángulo sentimental, como algo digno y serio. Hay tolerancias en estos tiempos modernos. Eso por tu parte. Por la de tu novio, mejor sería que valorara tu cariño o el de la "amiga", ya que le es imposible por lo visto valorar el suyo por una u otra.

CLELIA M. — Los celosos, mi amiga Clelia, no son razonables, como tú bien lo expresas. Pero si bien es cierto que los juicios apasionados que expresan en sus escenas son exagerados y enfermizos, éstos, no tienen en un buen amor otro valor que lo que el cariño que la otra parte les da. En principio, no magnifiques los pequeños detalles y en segundo, reduce los grandes. Las novias celosas sólo pueden curarse con la fe y la propia confianza en sí mismas.

GALANES PREFERIDOS por las chicas...



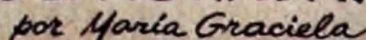






Ruell Shaine, Anthony Perkins y Michael Rennie. — (Fotos Paramount).

el arte DE AGRADAR



ES muy frecuente confundir coquetería con vampiresismo, o lo que en términos muy de hoy, se define como "sexy" o "pin-up".

No hay que asociar los meneos y toneos que se hacen para llamar la atención, con el arte de la coquetería que es discreción y sutileza. Vampiresismo es la interpretación sensual, y coquetería, interpretación estética.

Una "glamour" hace sentir su vitalidad y una coqueta, su alma, su gracia noble y su calma.

Será que la coquetería no cabe en los temperamentos "pin-up", ni el glamour en la mujer discreta?

De ningún modo. Todo es uno y lo mismo: la mujer. Pero... qué es la coquetería, por qué es, para qué es?

Se ha dicho que es "un instinto de agradar". Pero no todas las mujeres son coquetas, ni todas demuestran preocupación por agradar. Se ha dicho también que es cosa del "temperamento". Si esto fuera cierto, la coqueta moriría siéndolo y todos conocemos mujeres que lo han sido y en grado sumo, y luego han dejado de serlo. Y otras que a determinada edad empezaron a serlo.

Otros aseguran que hay la "edad de la coquetería". La afirmación se desvanece con presentar una niña coqueta y una coqueta crepuscular.

Es posible que la coquetería de la mujer no esté precisamente en la mujer, sino en el hombre, como el espectáculo no está en escena, sino en el espectador.

Por eso la coquetería no es irresponsable como la belleza, ni admirable como el talento, ni envidiable como la virtud.

Para agradar, la coquetería ha de ser invisible como las horquillas en el peinado, como las máculas en el sol.

FIJESE BIEN en ESTA FOTO y... gane $ $ $ $ $

Escríbanos diciendo quién es la estrellita de la Metro, cuya foto cortada expresamente aparece arriba. Entre todas las respuestas acertadas sortearemos 5 décimos de la Lotería Nacional, cedidos gentilmente por E.I.S.A., 25 de Mayo esq. Ituzaingó. Tírese el lance y gane $ 50.000.

La foto corresponde a la actriz ....

Enviado por ....

Domicilio .... Ciudad ....

INSCRIBASE HOY MISMO EN EL "CLUB DE LOS NOVIOS" ENVIANDO ESTE CUPON A JUAN C. GOMEZ 1372 - CAP.

GRATIS

Novia

NOMBRE y APELLIDO ______________________

CALLE ______________________ Nº ______

LOCALIDAD ______________________

DEPARTAMENTO ______________________

DIA y MES del cumpleaños ______________

Nº C.CIV. o CED.IDENT. ______________

FIRMA ______________

Novio

NOMBRE y APELLIDO ______________________

CALLE ______________________ Nº ______

LOCALIDAD ______________________

DEPARTAMENTO ______________________

DIA y MES del cumpleaños ______________

Nº C.CIV. o CED.IDENT. ______________

FIRMA ______________

DICCIONARIO SENTIMENTAL DE SUS ARTISTAS PREDILECTOS

ANDREWS, DANA, y su esposa Mary celebraron diecinueve años de casados, lo cual prueba que no todo es divorcio en Hollywood.

*

BARDOT, BRIGGITTE, según las últimas noticias, está esperando una "b.b...cita".

*

BOSE, LUCIA, una de las celebradas actrices italianas que abandonó al casarse su brillante carrera cinematográfica, ha amenazado a su esposo, el diestro torero español Dominguín con el divorcio si éste persiste en sus actuaciones en los ruedos. Actualmente Dominguín se repone de serias heridas que sufriera en una corrida.

*

COOPER, GARY, filmará en España bajo la dirección del argentino Hugo Fregonese, el "Don Quijote". Al parecer los eruditos cervantinos están por fin de acuerdo pues aprobaron a Gary que posee el físico ideal para dar la exacta versión corpórea del personaje.

COMERCIOS QUE REGALAN Y BENEFICIAN A LOS SOCIOS DEL "CLUB DE LOS NOVIOS"

LA PLATENSE S. A.: 1 artístico obsequio mensualmente.

CASA COATES: 30 obsequios por mes.

CASTILLA FLORES: Canastas de flores y descuentos sobre arreglos de iglesias a las novias que se casen.

E.I.S.A.: 5 décimos de la Lotería Nacional semanalmente.

A. NIETO CLAVERA S. A.: Dentífrico "Odol".

CIELMAR Ltda.: 10 % de descuento sobre Viajes de Bodas.

FOTOS ROSTEN: Fotografías artísticas de casamiento 18 x 24.

FIAT-LUX: 1 valioso obsequio mensualmente.

PALAY, Sastrería: 1 valioso obsequio mensualmente.

Estos regalos serán sorteados próximamente entre los socios. Vea la lista de los premiados en MUNDO URUGUAYO.

Nos hicieron una cachada desde Hollywood



Con la pretensión de ser la primera pareja inscripta en nuestro Club, ANNE FRANCIS nos manda esta romántica foto con su peluquero que es, además, su prometido. N[illegible] quién es él, pero se casan en octubre... **Foto M.G.M.**

COMERCIOS ADHERIDOS

QUE OTORGAN DESCUENTOS CONTRA PRESENTACION DEL CARNET

LA PLATENSE S. A.		Av. 18 de Julio y J. H. y Obes
CASTILLA FLORES	Casa Central	Ituzaingó 1418
" "	Suc. Victoria	Pza. Indep. (Victoria Plaza Hotel)
" "	Suc. "18"	Av. 18 de Julio 1184
" "	Suc. Pocitos	G. A. Pereira 3175
EL CABILDO - IMPORTACION	(Sección Bazar)	Rincon 675
A. NIETO CLAVERA S. A.		Colonia 1433
CASA MORLAN		Rincón 602
RESTAURANT "LA CABAÑA"		Rep. México 6029
MAMMA ROSA		Bartolomé Mitre 1391
FARMACIA LORENA	(Tocador y Perfumería)	Br. Artigas 1475
FOTO ROSTEN		Soriano 1087
FRANCO ESPAÑOLA CALZADOS		Av. 18 de Julio 849
SASTRERIA PALMA		Andes entre 18 y Colonia
PALAY SATRERIA	(Art. para Hombres)	Av. 18 de Julio 967
OPTICA LUX		Andes 1410

Desde la próxima edición iremos agregando nueva lista de comercios adheridos.

INTERNACIONAL DE BASKETBALL ENTRE DAMAS

LA CONTINUIDAD DEL BASKETBALL FEMENINO LE DARA MAYOR IMPULSO AL DEPORTE



ACABA de realizarse un nuevo internacional de basketball femenino que debería tener la necesaria continuación en otros programas de la misma naturaleza.

En otros países, las damas forman grandes federaciones que le han dado a los deportes una característica especial, poniendo el tono de excepción en las ruedas de deporte tan popular. Los dirigentes tendrían que poner la máxima voluntad y todo su esfuerzo en que tales programas llegaran a ser realmente populares. Por lo pronto, este match que en seguida comentaremos, dejó un saldo auspicioso y la seguridad de que enfrentamientos de esta naturaleza pueden agregarle al deporte un interés más firme en favor de la cultura general.

Días pasados en la cancha del Club Naga en Pocitos se efectuó el match internacional de basketball femenino entre el cuadro local y el Club Warnes de la Provincia de Buenos Aires, logrando una ajustada victoria el team visitante por 26 a 21.

Ambos equipos se controlaron en formación zonal, no lográndose sacarse ventajas debido a la imposición de los remates.

En el cuarto final, la lucha adquirió emoción, dado que Naga, que perdía por 22 a 15, salió a controlar en forma individual, logrando descontar rápidamente las diferencias.

Cundió entonces el nerviosismo en las jugadoras y se llegó a los 3 finales con el tanteador favorable a Warnes por 23 contra 21, jugándose luego la pelota en forma segura, y las visitantes se adjudicaron una justa victoria.

Actuaron por Warnes: Ofelia Trigo, Yolanda Barcala, Elsa Ferreiro, Irma Castro, Graciela Riera, Nora Chiarela y Gladys de Gallardo.

Por Naga: Carmen Lira, Marta Cruz, María Menéndez, Nuriman Almeida, Irma Buxareo, Teresa Quinteros, María A. Viera y Nidia Almeida.

Un público numeroso aplaudió a los equipos, dejando un grato recuerdo de este deporte que se arraiga en nuestro medio con grandes esperanzas para las deportistas de este país.







Confraternizando como corresponde a deportistas de ley.

Disputan la pelota en el medio de la cancha.

Warnes momentos antes del encuentro.

Naga, la representación de nuestro medio.

PODRIA SER MAS BELLO EL FUTBOL CON ALGUNOS CAMBIOS REGLAMENTARIOS



Herbert Chapman, el padre técnico del Arsenal, el hombre que llevó al afamado club inglés a la cumbre del fútbol británico y mundial. Cuando apareció el eje delantero adelantado como cuña en el área, fue Chapman el que contrarrestó esa modificación del offside mandando retrasar al centre half y creando lo que hoy llamamos back-centro.

OPINIONES INTERESANTES PARA LOS ESTUDIOSOS DE LAS LEYES DE JUEGO

EL fútbol mundial presenta un agudo contrasentido entre la velocidad de sus progresos en lo técnico-táctico de las concepciones humanas, puestas a contrarrestar otras concepciones del mismo género (todas procuran el gol, aunque a la postre lo anulan), y la tremenda lentitud con que camina en cuanto a la adaptación del reglamento de juego a tales concepciones para impedir, pongamos por caso, que aquéllas desdibujen la atracción de los espectáculos, como lo han hecho universalmente al restarle caudal de goles. Este tema no es nuevo. Pero conviene refrescarlo con esta cita: cada vez que el básquetbol (manejado por norteamericanos) se encontró con ese problema que hoy padece desde hace rato) el fútbol asociado (manejado por ingleses), inmediatamente se modificaron sus leyes para impedir que la creación pudiera destruir. Para cada técnico que halló la manera de impedir un encestamiento hubo un dirigente preocupado por la felicidad del espectáculo que dijo: "no; si es preciso cambiamos el juego mismo, pero al básquet hay que agregarle, no quitarle goles". Y así nos encontramos hoy con un básquet que del original, a través de las serenas pero valientes transformaciones de sus leyes, sólo conserva la obligación de jugar la pelota con las manos y dos tableros en cada extremo del campo.

Si el fútbol hubiese estado manejado por mentalidades equilibradamente modernizadas, muy posiblemente no debiéramos lamentar la crisis que denuncian las crónicas de todos los idiomas (esa no es cantilena solamente criolla). Si todo lo muchísimo que progresó el fútbol por mediación de planes de marcación y desmarques, sistemas de preparación atlética, concepciones en el movimiento de los hombres que llevan y no llevan el balón, e incluso implementos de vestuario, como botines y vendaje... si todo eso hubiera estado acompañado de una paralela actualización de las leyes de juego, el fútbol sería hoy seguramente mucho más hermoso de cuanto llegó a ser en el esplendor de su romanticismo, tan evocado en todas partes. Sigue siendo "el más bello juego del mundo" ("Il piú bel gioco del mondo" titula Umberto Maggioli a su hermosa "Storia mondiale del Calcio"). Pero... ¿lo es? Nos atreveríamos a dudar que lo sea *en este momento para el grueso de la gente que acude a verlo y que en la mayoría de los casos no entiende sino una mínima parte de lo realizado por sus protagonistas.*

No lo entiende porque la generalidad del público que va al fútbol no acostumbra, o no tiene tiempo de acostumbrarse (como el espectador de béisbol en Estados Unidos), al estudio técnico del juego que lo apasiona. Pero también es cierto que lo entiende menos que al del pasado, porque el fútbol moderno, bien jugado, exige del que puede ser el más importante jugador de un equipo una serie de ataduras a la creación y al libre movimiento que no redundan sino en la opacidad del espectáculo. Recuérdese si no que la prensa calificó de "decepcionante" la primera actuación de Alfredo Di Stéfano en Buenos Aires jugando por el Real, desempeño que aplicado a las exigencias del fútbol boderno resultó, por el contrario, una lección magistral de sentido colectivista.

Pero como no es posible pretender que para que el fútbol conserve toda su pasada belleza y emotividad, cada espectador tenga que ser un técnico, pues el fútbol debe agilitarse, como lo ha hecho el básquet, hasta la posibilidad de ser gustado, si fuera posible, por quienes ni siquiera conocen sus leyes de juego, condición esta última que damos fe posee el básquet (manejado por hombres modernos con sentido moderno de las cosas).

Eso no ha sido posible en el fútbol por "la dictadura inglesa" (dicho en un sentido estrictamente sentimental para con su maravilloso regalo del fútbol a todo el mundo). La FIFA nació con disgusto de los británicos, por lo que suponían un alzamiento a su paternidad en ese deporte. Los británicos se atrincheraron en su cerco de las islas al punto de considerar "campeón moral del mundo" a quien anualmente ganara



Otra escena muy común del fútbol inglés que la prensa inglesa empieza a combatir: el arquero hace de trampolín para el vuelo de adversario y defensor.

el campeonato de las cuatro divisiones geográficas de su tradición: Inglaterra, Escocia, Gales e Irlanda. Claudicaron al cabo de algunos años aceptando formar parte de la familia universal del fútbol, pero a condición de que se les acordara, no una, sino cuatro afiliaciones (absurda situación todavía en pie) y que independientemente del gobierno del fútbol existiera un gobierno de las leyes del fútbol... manejado por ellos y que se le llamó International Board.

Quien quiera introducir una variante en el reglamento del juego puede elevar su petición a la FIFA. Esta puede expresar toda la solidaridad que crea conveniente, pero nada puede hacer en concreto fuera de darle traspaso del asunto al International Board. Y este organismo recibe peticiones, que hasta ahora, en lo fundamental de las leyes primitivas, sólo se han concretado en una sola reforma, la del offside, antaño de tres y ahora de dos jugadores necesariamente delante de la pelota. Allí nació, como dice Ondino Viera, la variante del centro-delantero punta de lanza, y de inmediato el contrarresto de Mr. Chapman, llamado en inglés "centrehalf policía", y entre nosotros back-centro. Lo que a su vez generó el nuevo retroceso de los Nos. 9 como iniciadores y la transformación de los 8 ó 10 en cuñas de penetración.

Dante PANZERI.

o

En oportunidad del último Congreso de la FIFA tuvieron entrada varias peticiones de reforma a las leyes del juego. Y para no parcializar el análisis en nuestra manera de ver las cosas, cedemos aquí la palabra a un colega chileno, Pancho Alsina, que dice en "Estadio":

"Ahí estamos. Todavía tiene la International Board que estudiarlas, que ensayarlas una y mil veces, y darse cuenta exacta si son practicables o no. En eso pasará mucho tiempo, no les quepa la menor duda. Y no sería extraño que, a la postre, fueran rechazadas. No se olviden ustedes que este organismo es, en ese sentido, sumamente conservador. Y que hasta ahora sólo ha introducido una sola reforma a sus leyes.

Quiere decir, entonces, que nada hay cierto en todo esto. Está ahí la petición de la FIFA, pero falta que esta petición encuentre eco en los legisladores del fútbol mundial. Mientras tanto —eso sí que es posible— convendría que viéramos si estas nuevas leyes son o no favorables para el espectáculo. Las tres reformas son las siguientes: 1.— El "offside" sólo será válido desde el arco hasta una línea que, yendo de uno a otro lado de la cancha, pase por el límite del área grande. 2.—Los lanzamientos laterales se harán con el pie igual que si fuera una falta cualquiera. 3.— Los tiros de esquina no serán "de esquina". Se servirán desde el punto en que la pelota salió del campo, pero siempre desde fuera del área grande.

¿Qué ventajas pueden tener estas nuevas leyes? A nuestro juicio, el espectáculo ganará en vistosidad. Tal vez se produzcan más goles con la nueva reglamentación del "offside", siempre que se apruebe. Los defensas tendrán que estar más atentos y no podrán recurrir a la maniobra de adelantarse para dejar fuera de juego a los delanteros contrarios. Maniobra que puede ser efectiva si se realiza con buen tino.

El "sliding tackle" es otra falla del fútbol británico. Siendo rara vez justificable, debiera ser puesto fuera de la ley, y el fútbol se beneficiaría. El jugador que está siempre con el temor de que se salte sobre él cuando va tras una pelota alta o que se le empujen los pies luego de pasar a un contrario, no puede concentrarse en el control de la pelota.

Los brasileños nos mostraron claramente en el último Campeonato del Mundo que se puede jugar un magnífico fútbol sin incurrir en estas trasgresiones a los reglamentos. Sin saltar sobre el arquero u otro oponente. Sin empujar al contrario para despojarlo de la pelota. No necesitamos ir tan lejos —hasta el extremo de suprimir totalmente el contacto personal, como parece que han logrado hacerlo los futbolistas de Brasil—, pero deberíamos hacer algo para proteger a nuestros jugadores, para que puedan jugar bien la pelota.

Veamos ahora la influencia, en nuestra tesis, de los campos demasiado pesados. Se nos dijo que los brasileños declararon que no habían podido manejar bien la pelota en nuestros barrosos terrenos. Aunque la final de Estocolmo se jugó en una cancha de pasto, que estaba resbalosa después de casi 24 horas de lluvia, y que el equipo sudamericano brilló más que nunca, tenemos que reconocer que es razonable su explicación. Porque vemos cómo baja el rendimiento de nuestros propios jugadores —habituados al medio— cuando deben actuar en campos mojados. A menudo nuestras canchas son más aptas para hacer fútbol. Muchos buenos jugadores no han podido participar en el resto de la temporada como consecuencia de un partido jugado en mal tiempo. La decisión de los referees de aceptar como buena cualquiera condición y llamar a los equipos al campo, se debe generalmente a su deseo —a la necesidad— de no perjudicar la programación de las competencias con demasiadas cancelaciones. El hábito de jugar en terrenos pesados ha vuelto pesados a los jugadores.

La verdadera razón de que se tenga que jugar "como sea" está en el excesivo número de clubes. Si se redujera la 1ª División a 16 ó 18 equipos habría tiempo para llamar pantano a un pantano y no cancha de fútbol. Hay, pues, dos factores esenciales que, a nuestro juicio, están conspirando contra la recuperación del fútbol británico. La carga ilegal, como consecuencia de la contemplación de los referees, y ésta de las condiciones de los terrenos.

En los primeros partidos en Suecia los árbitros mostraron muy poca firmeza. El único qu siempre fue respetado y obedecido fue el alemán Albert Dutsch, porque fue el único que aplicó los reglamentos con exactitud y severidad, especialmente en lo relacionado con las cargas.

Consideramos al árbitro el primer hombre en el campo y no el número 23 —o, simplemente cancha—, como se acostumbra a mirarlo. El porvenir del fútbol internacional depende en gran parte de la capacidad de aquéllos para interpretar o hacer cumplir las reglas. El destino del fútbol está en sus manos. Los efectos de su actuación se están reflejando claramente en el estancamiento del fútbol británico en particular."

Retomamos la palabra para formular un vaticinio: el ansia de condimentos para la buena mesa llevó a Colón a descubrir un nuevo mundo; la angustia del fútbol inglés en decadencia llevará al fútbol hacia un reglamento nuevo.







Willy Meisl, en "World Sport", ilustra su prédica por un fútbol más blando, más limpio de contactos corporales, con esta foto seriada de un partido final de la Copa de Inglaterra: Bolton Wanderers y Manchester United. Nuestro conocido Lofthouse carga con toda su corpulencia sobre la espalda del arquero Gregg (sobreviviente de Munich) y convierte gol.

Carpentier escribe: SOBREPIQUES EN EL AREA

El partido sostenido no hace mucho por la selección inglesa frente a la representación mexicana estuvo a punto de suspenderse. Debió intervenir el Gobierno frente a las demandas del Sindicato de Trabajadores de Campos Deportivos de la ciudad universitaria (aumento de jornales...). Ello motivó un cambio de fecha y de horario: en lugar de hacerlo por la noche, los mexicanos proponían jugar al mediodía, de lo que surgió un nuevo conflicto, ahora con los ingleses, reticentes en aceptar el cambio de fecha y hora. Debió intervenir entonces el Embajador inglés, que supo persuadir a los directivos británicos para que aceptaran las razones que habían originado esa modificación. Y la diplomacia inglesa triunfó, aunque no así sus convencidos, que lo fueron también en el score...



En el curso de un año la rumana Yolanda Balas superó el record mundial de salto en alto, llevándolo a 1,83. Esta es la progresión de ese primado femenino al que la admisión del calzado con sobresuela contribuyó sin duda a agilizar tanto como la propia superación humana:

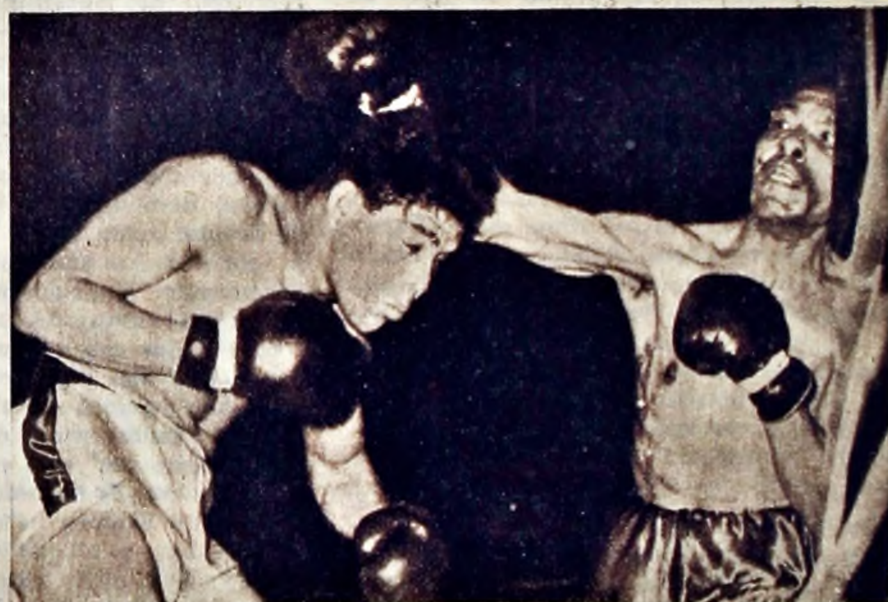
1932	J. Shiley (U.S.A.)	1,65
1932	M. Didrikson (U.S.A.)	1,65
1939	D. Tyelr-Odam (G. B.)	1,66
1941	I. Pfenning (Suiza)	1,66
1943	F. Blankers-Koen (Holanda)	1,71
1951	S. Lerwill-Alexander (G. B.)	1,72
1954	A. Chudina (U.R.S.S.)	1,73
1956	T. Hopkins (G. B.)	1,74
1956	Y. Balas (Rumania)	1,71
1958	M. McDaniel (U.S.A.)	1,76
1957	Cheng Feng-Yung (China)	1,77
1958	Y. Balas (Rumania)	1,78
1958	Y. Balas (Rumania)	1,80
1958	Y. Balas (Rumania)	1,81
1958	Y. Balas (Rumania)	1,82
1958	Y. Balas (Rumania)	1,83

Yolanda Balas nació en Timisoara el 12 de diciembre de 1936 y ésta es la progresión de su carrera atlética:

1948: 1,28; 1949: 1,35; 1950: 1,40; 1951: 1.51; 1952: 1,53; 1953: 1,60; 1954: 1,65; 1955: 1,70; 1956: 1,75; 1957: 1,76; 1958: 1,83.

BUENOS PROGRAMAS

Ha sido un acierto el de las autoridades del fútbol abrir este nuevo programa para las segundas. La gente precisaba de estos matches y tal vez los precisaban mucho más los propios jugadores que ahora son finalistas o estrellas únicas del espectáculo. Las reservas como preliminaristas languidecían. El público esperaba ansiosamente a los primeros y no quería saber nada con los reservistas. Por otra parte, estaba el obstáculo profesional. Las entradas eran para cuatro equipos y no para dos. Ahora las entradas son para los cuatro en espectáculos separados ampliamente beneficiosos para las finanzas. Hasta el momento el público no se ha adaptado del todo a estos programas de los miércoles. Pero todo es ganancia y estamos seguros que más adelante se amoldará a las nuevas circunstancias. Por lo pronto, la Liga con las Reformas ha dado un paso serio hacia la tan esperada recuperación del fútbol. Por algo hay que empezar y se ha empezado bien. Los terceros antes de los primeros y estas segundas, jugando solas como programas de fondo. Eso está muy bien.





POR LA CONSAGRACION

SANTOS PEREYRA ha obtenido otro éxito rotundo. Esta vez el peruano Febre, de grandes antecedentes cayó ante los puños del uruguayo que fue ovacionado una vez más. Nos interesa decir aquí que desde que se fue Dogomar de los rings, las multitudes necesitan de un ídolo. Lo tienen en Caballero y en otros más. Pero falta el que podíamos llamar el único que llene a todos, que no tenga resistencias. Mansilla es uno de ellos. Pero la gente quiere más. El fanático desea siempre la superación del púgil y para llegar a eso y ser como Dogomar será preciso quemar muchas etapas. Pereyra va en camino de ser ese hombre. Va hacia arriba. Tiene todas las condiciones para llegar. Es estilista, es guapo, pega, sabe mucho ya del ring. Está bien dirigido. Creemos que llegará y para ello será preciso que siga por la misma huella de la disciplina y del afán único que ha mostrado por ser el nuevo ídolo. Los cronistas lo están ayudando en la medida de sus fuerzas. Nosotros estamos con ellos creyendo que servimos el interés general. Dio otro paso al batir al peruano. Que siga adelante.



CADA DIA MEJOR

Griecco está puliendo su juego y creemos que será a breve plazo un excelente jugador en la primera de Peñarol. Tiene todas las condiciones para ser un elemento de mucho provecho. Ultimamente se ha adaptado más al juego en la delantera de Peñarol y además de tirar, ensambla, combina, traba, es un jugador de enorme rendimiento. Es además muy joven y ello le permite moverse mucho más que algunos de sus compañeros de línea. Es pues, un resorte importante del elenco aurinegro. Y es una innovación muy interesante sobre las que Peñarol debe insistir mas. Hay allí en los jóvenes que tiene a mano buen material para modelar un equipo mucho más nuevo y de mayor poderío.



NATALIO

Se llamaba Natalio Perinetti. Nos preguntan, quién era. Era de Racing y de los combinados argentinos y jugaba como los "ángeles". Técnico, de enorme clase, era rápido y tirador franco. Creemos que el "Chueco" García, Raymundo Orsi y este gran señor del fútbol fueron lo mejor que tuvieron los argentinos. Agréguese si se quiere a Loustau, ya de nuestro tiempo, y tendrá el lector un cuarteto formidable que será votado por todos los que tuvieron la suerte de verlos en las canchas.

FOTO HISTORICA

Ricardo Zamora fue en su época el mejor jugador de Europa. Se dijo que era el mejor jugador del mundo. No debe ser exacto, pues cuando Zamora estaba en esplendor. Mazzali también lo estaba y fue Campeón del Mundo en París. Los uruguayos ganaron el título y los españoles perdieron en las primeras de cambio con Italia allá mismo en Colombes. Podía ser que un arquero fuera mejor que otro. Pero Mazzali era maravilloso y jamás nos gustó tanto un guardián como él. A Zamora lo vimos en el Parque Central frente a Peñarol y Nacional. Era magnífico, pero pese a lo poco que lo vimos creemos que no le llevaba ventajas a Mazzali. Ni a Tesorieri. Ni a Isola. Lo vemos en una foto histórica precisamente en la misma tournée por el Río de la Plata. Está abrazado a Cacopardo, crack de Huracán de Buenos Aires.



¿HASTA CUANDO?

Archie Moore le ganó al reciente contendor canadiense en menos de lo que canta un gallo. Ahora ha desafiado nada menos que al campeón del Mundo, Johansson, en la seguridad —dice él— que lo vencerá. No lo creemos. Moore está ya muy viejo para resistir al sueco, pero de cualquier forma está haciendo milagros en los rings. Después que lo volteó Marciano y luego Patterson, parecía liquidado aún cuando pellizcara algunos buenos triunfos. Pero ésto nos dice que A. Moore está nuevamente en su esplendor. ¿Hasta cuándo?



Avery Brundage, en su discurso inaugural del Comité Olímpico Internacional celebrado en Munich, refiriéndose al problema del amateurismo dijo: "Gran parte de las dificultades provienen quizá del hecho que el término amateur no es comprendido por todos. No estamos en conflicto con los profesionales; sólo criticamos a aquellos que intentan en forma poco honrada hacerse pasar por amateurs. Introducir los profesionales en los Juegos Olímpicos provocaría la comercialización de estos últimos y hacer de ellos empresas mercenarias".

Jim Graham y Aubrey Dooley, de la Universidad del Estado de Oklahoma, establecieron el 20 de mayo último la marca de 4 70 m. en salto con garrocha. John D. Martin, de la misma Universidad, se clasificó tercero, con un salto de 4.68 m. Con estos registros, por primera vez en la historia del deporte universitario norteamericano, tres atletas superaron los metros 4 65 en el salto con garrocha en una misma reunión.

El Comité Olímpico Boliviano resolvió que Bolivia no asista a los Juegos Panamericanos de Chicago. Esta decisión fue adoptada atendiendo, fundamentalmente, al grave problema económico que atraviesa ese país.

El Comité Olímpico Argentino ha informado que la delegación nacional que participará en los Juegos de Chicago estará integrada entre 170 y 180 personas, incluídos los deportistas...

Ningn reglamento disciplinario del juego de rugby habla de sanciones por 99 años ni jamás nadie fue castigado a noventa y nueve años de suspensión.

Es un error de muchos el creer que en rugby rige esa ley o esa costumbre.

Ni lo uno ni lo otro: simplemente una feliz ocurrencia periodística llevó a decir, en el caso de un jugador castigado a perpetuidad, que lo habían suspendido por 99 años. Y allí se gestó el slogan, que de eso no sale: de slogan o metáfora de la severidad con que en el rugby se vigila la conducta.



ESTA EN VIENA

Osvaldo Suárez, fondista argentino en el estadio Prater, de Viena, está por establecer un nuevo record sudamericano para los 3.000 metros, lo que logrará con el tiempo de 8'20" seis décimas. Aquí lo vemos durante el transcurso de esa prueba, luciendo el águila austríaca del Club Deportivo Viena.



El gol de Ghiggia en Maracaná. Nuestro equipo jugó con un alto sentido táctico; se jugó con dos grandes volantes y en todo momento con nuestro team perfectamente sincronizado.

TENEMOS QUE APRENDER LO MEJOR DEL MUNDO PARA AGREGARLO A LO QUE MEJOR TENEMOS

FALTA DE ESTADO FISICO Y UN AVANCE EN SISTEMAS TACTICOS

Por CARPENTIER

SIEMPRE hemos sostenido que el trabajo sobre un seleccionado nacional debe ser permanente, continuado. Se trata de una labor que no puede tomarse como cosa del momento sino que es preciso laborar por años enteros. Es mucho más complejo que lo que generalmente se cree este trabajo para hacer una unidad de once voluntades. El equipo de fútbol es una máquina perfectamente sincronizada en todos sus resortes que debe responder a un solo fin; marcar el gol luego de una serie de maniobras exactas. Para ello, el entrenamiento debe ser a fondo. Creemos también nosotros que pocas veces, por no decir nunca en los últimos tiempos, un team uruguayo fue al encuentro del rival con todas sus energías intactas, con un estado físico superior, con un aguante para los noventa minutos de juego. Siempre los rivales, buenos y malos, cuando nos derrotaron, lo hicieron gracias a un mejor entrenamiento.



Obdulio Varela y Panizzo, en Pacaembú en 1950. El español era un estratega consumado, un jugador táctico de aristas brillantes. De Varela no diremos nada. Fue único.

Cuando estuvimos en Europa en 1954 nos asombramos de cómo se entrenaban los grandes cuadros del torneo. Una tarde nos pasamos observando a los húngaros, otra a los checos, y también vimos a los ingleses. Podemos afirmar ahora que los uruguayos jamás se entrenaron así, especialmente en el aspecto del físico. Y más creemos; que si los uruguayos fueran obligados, de golpe, a realizar toda aquella clase de ejercicios de los citados planteles, es probable que no hubieran jugado por una semana... habrían quedado prácticamente fuera de combate.

Hay valiosos antecedentes sobre el particular; recordamos también que un día, Sena Puriccelli después de haber sido internacional uruguayo, se fue a Italia con un buen contrato. La anécdota, a lo mejor la recuerdan los lectores, es bueno repetirla por lo que tiene de valiosa enseñanza. Sena, salió a entrenarse con sus nuevos compañeros, y en mitad de la sesión de training cayó desvanecido. No estaba en condiciones de aguantar todo el sistema de trabajo italiano. Y era ya internacional en el Uruguay!

Los húngaros, checos e ingleses realizan una serie de maniobras que aquí nosotros jamás vimos. No nos explicamos a qué se debe ésto porque sabemos que en Montevideo hay buenos entrenadores. Posiblemente nos estemos quedando atrás también en esto y salvo raras excepciones, el preparador físico en nuestro medio no tiene todas las condiciones necesarias para llevar a cabo su misión con éxito total. El fútbol que se juega ahora es el más veloz de todos los tiempos. Hay que correr mucho los noventa minutos. Y además hay que correr sin la pelota. El jugador tiene que desmarcarse continuamente en la posición de delanteros y en cuanto al defensa tiene que acosar toda la tarde sin un solo respiro. Creemos que poco a poco vamos ganando terreno en todo esto pero también creemos que aún nos falta mucho para llegar a lo que puede tomarse como cosa ideal en entrenamientos de equipos de fútbol.

Después del entrenamiento perfecto está el sistema de juego. Las tácticas en nuestro país están en pleno auge pero se han puesto en marcha luego de una verdadera batalla periodística. En este país, mientras se tuvo



Aquí vemos tres valores internacionales de uno de los equipos mejores del mundo: Real Madrid. Son ellos Rial, Kopa y Atienza. Kopa ha regresado al fútbol de Francia.



Grossics arquero de Hungría detiene un tiro de Walter. Jugaban esa tarde Alemania y Hungría por la final del 54. Fue un match de estrategia. Un verdadero juego de ajedrez sobre el campo.

el lauro de Maracaná, se creyó que no precisábamos de nadie. Y cuando los rivales nos aventajaron en todos los órdenes del juego, aquí se siguió con el pedido casi popular de que "se jugara a la uruguaya" cuando jugar así, no era nada, no se concretaba nada porque no había tal juego uruguayo. Había sí, juego brillante de los uruguayos. Al juego del fútbol conocido en todas partes se le agregaba la ciencia personal del jugador de fútbol uruguayo cuya magnificencia no puede discutirse. Pero a la personalidad hay que moldearla y tener un sentido especial de desprendimiento para que surja después y como base del equipo el juego colectivo. Esto nos faltó mucho tiempo; que jugara el cuadro y no una estrella. Los sistemas tácticos llegan a eso; van por el camino del orden y de sincronización. Obligan a que jueguen todos y no uno. Y también a una necesaria estrategia, a una batalla sutil, a un juego de ajedrez sublimado, para sacar ventajas en la cancha sobre un rival que puede tener las mismas armas y el mismo poderío. Las escuelas de fútbol se han inventado para eso y dentro de las escuelas de fútbol hay muchos sistemas de juego, agregados, métodos, según el criterio del técnico, el valor del jugador, la idiosincrasia del jugador de cada país. Nosotros jamas podríamos atarnos a un sistema rígido. Los sistemas en nuestro país tienen que ser elásticos y así lo son. Todos los cuadros juegan con el mismo dispositivo de juego; tres zagueros y dos volantes, pero hay maleabilidad en todos los resortes del equipo, hay improvisación y hay también destellos personales. Lo que da la ventaja a un equipo sobre otro, con parecidos sistemas, es la "bondad hombre" que realiza la misma función pero con atributos superiores. Y cuando se completa un elenco de once grandes valores, el team camina mejor que otro que tiene individualidades menos brillantes. Pero véase en esto un elogio al juego asociado y no al juego personal. Porque estamos hablando de valor hombre para bien del conjunto y jamás para el brillo individualista que es la misma anulación del fútbol. Los sistemas de juego se nutren del esfuerzo colectivo. Es posible realizar un match de pura estrategia siempre que todos jueguen para el equipo. Es imposible ahora jugar al fútbol con once hombres con sentido personalista. Eso que antes parecía bueno es ahora el caos en fútbol. Por lo tanto como todos los equipos juegan así, unos menos que otros, nuestro fútbol está mejor que antes, cuando estábamos todos imbuídos de un falso orgullo a raíz de las grandes victorias internacionales.

Ha venido bien una era de fracasos y de derrotas para que abriéramos los ojos y nos diéramos cuenta de que debemos seguir trabajando por alcanzar un nivel técnico aun más alto. Sostenemos nuevamente desde estas páginas que no estamos en declinación de valores. Creemos más aún; creemos que tenemos una serie de elementos nuevos que bien preparados físicamente y bien dirigidos en los entrenamientos y en la cancha, estarían en condiciones de lucirse en lides internacionales. Por lo tanto, tenemos que entregarnos a un trabajo serio y sin claudicaciones. Debemos seguir la huella; esto es, *mantener nuestros grandes valores* pero aplicarnos a recoger de los demás lo mejor que tienen y lo que es aún mejor que lo nuestro.

Es con satisfacción que vemos cómo hemos adelantado en el sentido táctico. Creemos que se va por buen camino en tal aspecto. Las grandes batallas que han entablado los diarios en tal sentido —nosotros también hemos contribuído en la medida de nuestras fuerzas— le han hecho bien al fútbol. Necesitamos mejores técnicos o por lo menos más preparados, más estudiosos, más compenetrados de su alta misión. Precisamos mejores preparadores físicos. En los jugadores un mayor sentido de responsabilidad y que se acepte en todo lo que vale la palabra, eso de ser "profesional del fútbol".

Para nada tenemos en cuenta este internacional entre uruguayos y rosarinos. Estamos escribiendo para más adelante, para un largo camino a recorrer; trabajar siempre para salir una buena vez del "pantano" internacional. Para que esto suceda, antes tenemos que zafar del problema local, aún con muchos errores, aún con muchas fallas, donde aún hay mucha incomprensión aun mismo en el sector de la crítica.

Hemos de seguir con el tema porque nos apasiona y porque afortunadamente hace ya tiempo, que en tal sentido, no estamos solos.



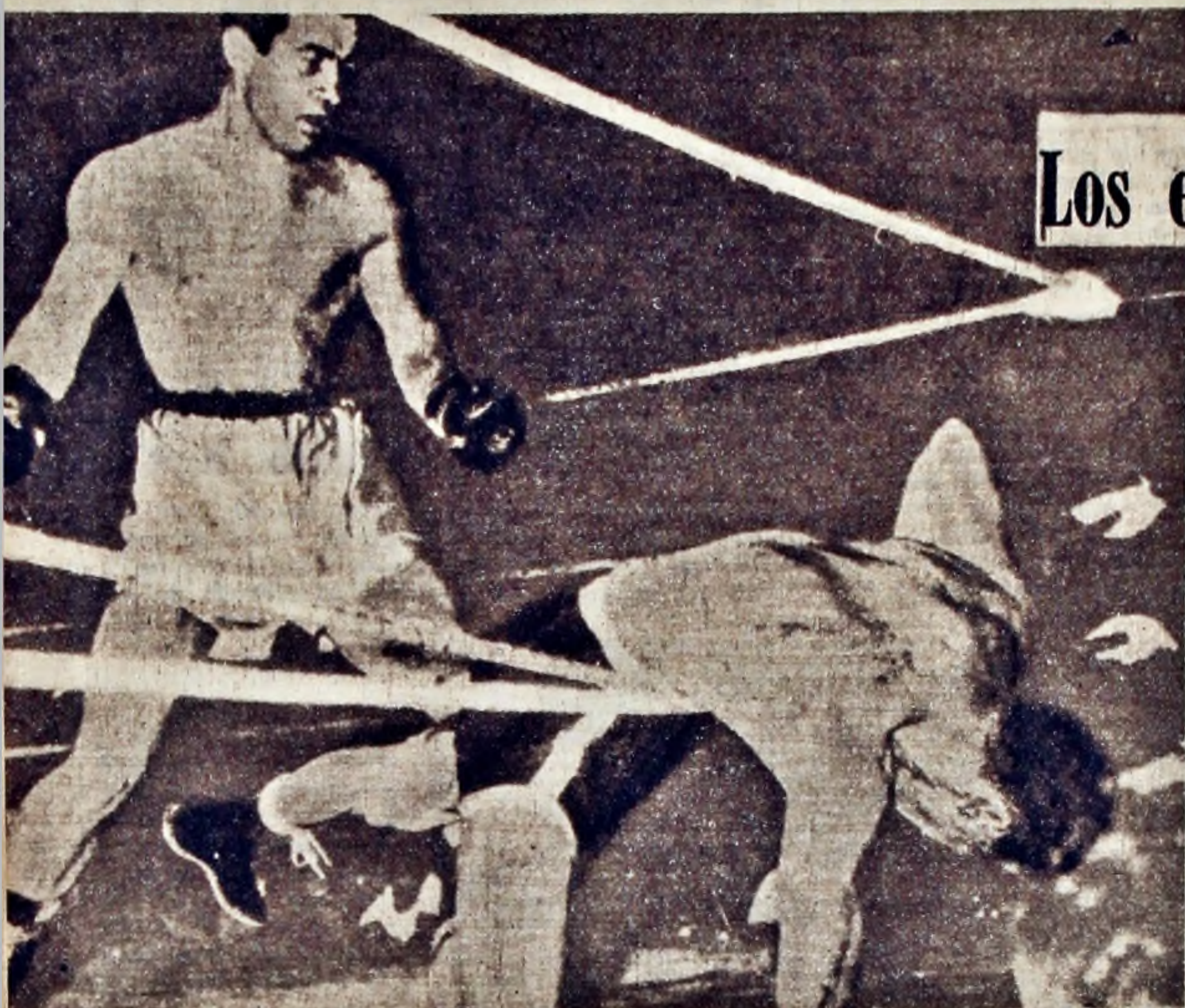
El seleccionado uruguayo campeón del 50. Antes y después de este triunfo los uruguayos sabían lo que eran tácticas. Pero a veces las grandes victorias nos tapan los ojos... Ahora parece que estamos saliendo del fondo.



En el Mundial de 1938 están actuando los equipos de Italia y Francia. El uruguayo Cazenave que murió el pasado año, está en primer plano. El gran Piola ha marcado un tanto para la escuadra "azzurra".

Dos valores internacionales, tácticos como pocos: Nilton Santos de Brasil y Kocsis de Hungría. Los vemos jugando su recordado partido en Berna en el año 1954.





Los excéntricos del ring
ROCKY GRAZIANO

Una nota de
Gilbert ODD

POR fin se ha hecho una película sobre boxeo que es diferente de la mayoría de las que se filman hobre el mismo tema. Por lo general, parecen destinadas a demostrar lo sucio que puede ser el deporte del guante. Pero esta vez, la película muestra como el boxeo ayudó a un chico salido de los barrios bajos de Nueva York, salvándolo de sí mismo.

La película se llama "Somebody up there l'kes me" ("Alguien, allí arriba, me quiere"), y está basada en la vida de Rocky Graziano, uno de los punches más terribles de todos los tiempos, que fue campeón mundial de peso mediano hace menos de diez años. El relato abarca no sólo la serie sorprendente de victorias por k. o. y su ascenso a la categoría de campeón, sino que describe al mismo tiempo la terrible historia de su infancia y su adolescencia en el barrio de East End, Nueva York, terreno de cultivo de todas las formas conocidas de corrupción y vicios.

Su nombre real fue Rocco Barbella; nació en una casa pobre, quinto hijo de familia humilde, en la que sólo sobrevivieron dos. Su padre, ex boxeador de tercera categoría, casi nunca tenía trabajo, la familia vivía prácticamente comiendo macarrones y los chicos andaban hambrientos. Rocky aprendió a robar comida casi al mismo tiempo que a caminar, y desarrolló la especialidad de la escuela, robando monedas y lápices. Después se asoció con otro chiquilín y se dedicaron a robar carros que pasaban por el barrio saltando a los vehículos en movimiento y arrojando al suelo cestos de mercaderías que luego vendían al reducidor local.

Rocky fue arrestado por primera vez a la tierna edad de doce años. El y su compinche estaban tratando de abrir con destornilladores un tragamonedas del subterráneo, y los pescó un policía vestido de particular. De ahí en adelante, pasó por todas las categorías de reformatorios, por períodos más largos a medida que sus actividades se hacían más audaces. Y lo único que aprendió en ellos fue que el castigo era la consecuencia de dejarse atrapar. Duro e inescrupuloso, usaba sus puños cuando se veía acorralado, y no tardó en ganarse la reputación de ser el terror local, sin el menor respeto por la ley ni el orden.

Claus cae bajo los puños de Graziano cuando este estaba en su esplendor y era famoso en todo el mundo.

La etapa siguiente fue la amistad con los gangsters, y los terribles puños de Rocky lo convirtieron pronto en el líder. El y sus compinches alardeaban de ser capaces de robar cualquier cosa, desde una fruta a una bicicleta. Una de las veces que estaba en la cárcel cumpliendo una condena relativamente larga, recibió la visita de su madre, y lo sorprendió el aspecto de agotamiento y desesperación que tenía. Quiso divertirla contándole cómo había peleado con un guardián, pero ella estalló en lágrimas y le dijo:

—Hasta en la cárcel eres malo. Es la última vez que vengo a verte. Si vuelves a la cárcel, no volverás a saber de mí.

Esas palabras penetraron a través de la coraza que envolvía el corazón de Rocky, más que los castigos que había recibido en la cárcel.

—Después de esto andaré derecho, mamá, te lo prometo —le contestó—. Y estaba decidido a cumplir.

Pero los demás no estaban dispuestos a que se regenerara tan fácilmente. Apenas había cumplido su sentencia cuando lo llamaron al ejército; Rocky ni se daba cuenta de que el país estaba en guerra. Incapaz de toda disciplina, era imposible hacer de él un soldado, y se peleó con el cabo y en seguida con el capitán apenas trataron de imponérsele. Antes de que tratara de domarlo alguna autoridad más alta, Rocky huyó y volvió a East End, donde, por primera vez en su vida, se encontró solo. Todos sus camaradas habían desaparecido. Estaban en el ejército, o en la cárcel, o escondidos para no incorporarse a las filas. Anduvo desalentado por Nueva York hasta que se encontró frente a un gimnasio. Algo lo impulsó a entrar. Siempre había odiado la idea de boxear, desde que su padre borracho, trató de convertir al hermano mayor en campeón a expensas suyas, obligándolos a pelear cuando eran chicos.

Sin embargo, quería cumplir la promesa hecha a su madre y ganar plata decentemente. Algunos tipos ganaban mucho por dar palizas a otros en el ring. Bueno, también él era capaz de eso.

Resultó una sensación. Con una vez que lo vieron dejar K. O. a un adversario de prueba, llegaron a la conclusión de que tenía una mina de oro en los puños. Rocky estaba atónito. Era demasiado fácil. Le bastaba con atacar a sus rivales y apagarlos por K. O. como a una vela.

Sin embargo, la cosa no duró. Para evitar que lo descubrieran, cambió su nombre por el de Rocky Graziano pero alguien lo denunció; estaba en el vestuario preparándose para un match cuando fueron a buscarlo los policías. Le dieron un año de cárcel por desertor y por pegar a un oficial superior.

En esta etapa, empero Rocky estaba cambiando profundamente. En sus primeras

peleas como profesional, había ganado una victoria decisiva sobre sí mismo: estaba derrotado su yo íntimo delincuente. En la carcel militar tuvo tiempo para reflexionar sobre todo ello. Cuando por fin lo dieron de baja del ejército, estaba convencido de que para no terminar en la silla eléctrica debería dedicarse al boxeo.

Por fortuna, encontró a un manager que lo comprendió. Irving Cohen. En tres años se anotó una serie sorprendente de victorias, que le valieron el derecho de ser el primer candidato para el cameponato mundial de peso mediano.

El salvajismo característico de Rocky en el ring deleitaba a los fanáticos, que se agolpaban para verlo dejar a sus adversarios mordiendo la resina. Rocky estaba orgulloso de ser un hombre decente, que ganaba su plata dentro de la ley. Ya no tenía que echar a corer como un loco después de haber asaltado a alguien. Hasta los policías lo saludaban con un gesto amistoso. Se casó con una chica de Brooklyn, y no tardó en enorgullecerse de ser padre. Se fue a East End, donde sus viejos camaradas trataban de arrastrarlo de nuevo a las andadas. Pero él quería seguir siendo un hombre respetable.

Su pelea con Tony Zale, por el campeonato, en el Yankee Stadium, arrastró a casi 40.000 fanáticos para ver el match a trompada limpia más grande de la historia. Allí no hubo ciencia, habilidad ni tretas. Estaban casi cuerpo a cuerpo y daban golpe tras golpe, y la multitud rugía alentándolos. El campeón parecía de acero, pero ello no impidió que Rocky lo derribara en el segundo round. Se levantó en seguida, y recibió la nueva embestida de Rocky con una serie de smashes demoledores, debajo de las costillas. Para el sexto round, el challenger estaba listo para el ataque final. Y allí fue la sensación de la noche. Un gancho de izquierda que parecía un torbellino explotó como una bomba en el mentón de Rocky, y por primera vez en la vida quedó K. O.

Naturalmente, debía haber una revancha, pero antes de que se concertara, Rocky volvió a verse en líos serios. La Comisión de Boxeo lo acusó de no haber denunciado una tentativa de soborno, y Graziano, totalmente inocente, no supo hacer su defensa. No había dado importancia a aquellas propuestas, y en el caso particular, menos que nunca porque la pelea de que se trataba no se realizó. Tenía lastimada la espalda y nunca tuvo lugar el match. Las autoridades no se dieron por satisfechas, empero, y le quitaron la licencia de pelear en Nueva York, y las de otros estados siguieron el ejemplo. La revancha con Zale parecía perdida, y Rocky estaba desesperado. Nunca iba a librarse de su propio pasado, por lo visto.

Entonces, su ángel de la guardia inspiró a un protomor de Chicago, y Rocky tuvo la segunda oportunidad de ganar el título. En Illinois le levantaron la suspensión en aquella oportunidad especial, y antes de ir al ring, su madre lo arrancó de la multitud de admiradores, lo arrastró a la iglesia más próxima y juntos se arrodillaron para orar por la victoria.

Durante la pelea, ninguno de los rivales se acordó de la defensa, y Zale dio a su adversario tan recio castigo que al final del tercer round el referee decidió que Rocky podría volver a caer y levantarse sólo una vez más; tenía miedo de que se muriera. Rocky empezó el cuarto round decidido a vender cara su vida. Peleaba en una especie de niebla de su propia sangre; con un ojo completamente cerrado y el cuerpo tan atenaceado por el dolor, que lo único que quería era tenderse y dormir. Sin embargo, sabía que no podía cesar de dar golpes. Era forzoso obligar a aquellos brazos suyos que se aflojaban a seguir tirando ganchos y swings antes de que suspendieran la pelea.

De pronto sintió en la mejilla una palmada seca, y tratando de ver con el ojo sano, descubrió que estaba boxeando con su entrenador. Todo había terminado. Zale estaba caído contra las cuerdas, hecho un montón de carne inconsciente. Rocky era campeón mundial.

Volvió a East Side convertido en héroe; la gente lo esperaba a los lados de las calles había estandartes, banderines, flores, vítores y aclamaciones de hombres, mujeres y niños. Llegó en un auto abierto, con su mujer al lado, un parche encima de un ojo y una sonrisa de oreja a oreja. Después de recorrer un camino difícil triunfaba, a la edad de veintitrés años. De delincuente se había convertido en ciudadano respetable. Había derrotado a Rocco Barbella, ladrón, asaltante y pájaro de cuenta, con sus puños de acero.

Volviéndose hacia su mujer y señalando al cielo sin nubes, le dijo:

—Como digo siempre, Norina, alguien me quiere allí arriba. Alguien designó a un ángel guardián medio chiflado para que fuese mi custodia. Es lo que parece por la clase de vida en medio de la que nací, y lo que me pasó después.

Pero el título de campeón iba a durarle poco tiempo, menos de un año. Un diario dio a publicidad la noticia de que el nuevo campeón mundial de peso semipesado era un ex convicto y había sido dado de baja deshonrosamente del ejército mientras se estaba en guerra. Y hacía la siguiente pregunta: '¿Qué piensa la Comisión de Atletismo al permitir que un individuo así gane un campeonato mundial de boxeo?"

Así fue como, uno a uno, los estados volvieron a privarlo de la licencia para boxear, y Rocky Graziano no pudo conseguir una pelea en ninguna parte. Hubo poderosas influencias que defendieron su caso, pero no hubo nada que hacer. Iban pasando los meses sin que Rocky se acercara siquiera a un gimnasio.

—¿Para qué sirve ser campeón si uno no puede pelear con nadie —preguntaba Rocky a cuantos podía—. Peleé para llegar arriba, y quiero seguir peleando. ¡Tengo una mujer y dos hijos que mantener!

Por fin Irving Cohen tuvo una idea brillante. Ofreció los servicios de Graziano para un torneo que se realizaba en Wáshington, a beneficio de las víctimas del polio. La bolsa del campeón sería un dólar!

Los organizadores sabían que si Rocky estaba en el programa el espectáculo sería un éxito seguro. Y Cohen sabía que tendrían que dar a Rocky licencia para pelear en esa oportunidad, y que con ello se rompería el hielo. Así, después de nueve meses de inactividad, Rocky volvió al ring peleando con Sonny Horne, a quien había ganado por puntos un par de años antes. Los fanáticos se agolparon para ver un despliegue de acción.

Aunque estaba un poco "oxidado", Rocky hizo una pelea bastante violenta, pero faltaba mucho de aquel "demonio" que parecía animarlo antes. Al final de diez emocionantes rounds, Horne estaba todavía en pie y recibió grandes aclamaciones de la multitud.

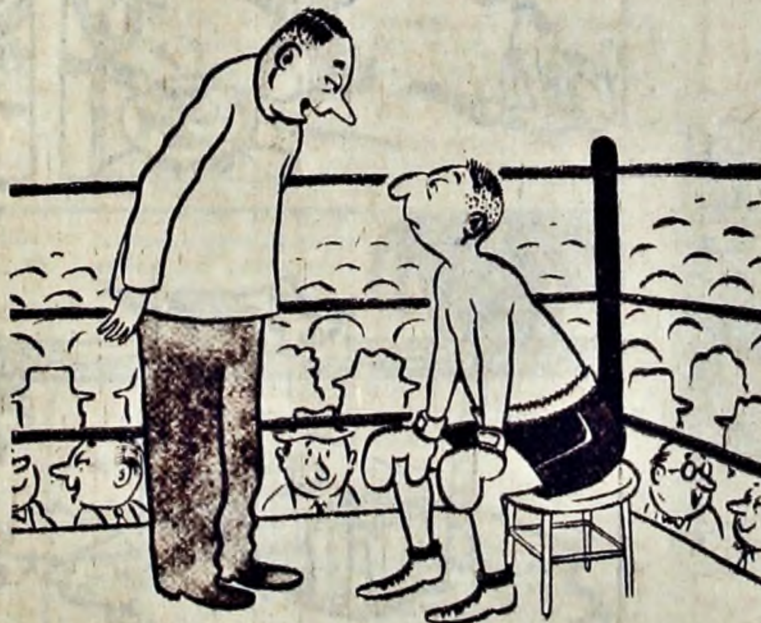
Al volver, el entrenador comentó con Rocky que era la pelea más limpia que había hecho en su vida, y que ni una sola vez había hecho foul.

—Parece que estoy bajando la pendiente —contestó Rocky, y tuvo que reconocer ante sí mismo que aquella noche no había sentido ese impulso indomable de convertir al adversario en papilla, como antes.

Sin embargo, la actitud del campeón de recibir sólo un dólar por la pelea allanó el camino para que le fuese levantada la suspensión en otros estados. Casi inmediatamente llegó de Nueva Jersey el ofrecimiento de volver a enfrentar a Rocky con Zale por tercera vez por el campeonato.

Pero el instinto "asesino" había desaparecido para siempre en Graziano. El match con Zale empezó con la misma ferocidad que los anteriores, asestando ambos sus punches más feroces en la esperanza de liquidar al otro. El que lo logró fue Zale, que en el tercer round hizo crujir la cabeza de Rocky con un gancho de izquierda que casi se la separó de los hombros. Las luces parecieron apagarse para el campeón. Por segunda vez, el puño de acero de Zale le había hecho perder el conocimiento.

Pero Rocky era rico. Sus ganancias en el ring se elevaban a más de ciento veinte mil dólares, y, lo que era más importante, ahora su vergonzosa vida pasada quedaba realmente en el olvido. Siguió boxeando unos cuatro años más, hasta que Ray Robinson hizo que se desvanecieran sus esperanzas de recuperar el título liquidándolo en tres rounds, y entonces, gracias a la actriz Martha Raye, se convirtió en astro de televisión. Ella necesitaba un cómico para su show, y Rocky encajaba como de encargo en el papel. Curioso contraste entre el salvaje "asesino" que había conmovido a los fanáticos en el ring.



—No te pongas nervioso. Si fuera realmente bueno, no pelearía contigo...



—Buenas noticias, García; he tomado un nuevo empleado para que lo ayude a usted por las noches y fines de semana...



—Me temo que no sea el momento de hablar de aumentos, Fernández, esta es su última semana aquí...



—Sí, él está. Por la escalera, primer piso.

Cengramos y Viola

POR FOLA















Consultorio Grafológico

RAQUEL. — Ya que nos exime en parte del trabajo analítico, dándonos su sincera opinión en base a una exhaustiva observación de su "yo", le diremos que estamos parcialmente de acuerdo con usted. Ratificamos su antejuicio en cuanto a lo de impaciente, impulsiva, —"temperamentalmente explosiva", como se define con exactitud —, y de sentimientos francos y leales. No estamos de acuerdo en lo de su inestabilidad o inconsecuencia. Ocurre, simplemente, que dispensa mucho su atención en diversos objetivos y no aplica sus vigorosos (e inteligentes) recursos en procura de lo que necesita. Hace las cosas "a grosso modo" y malgasta energías sico-físicas que constituyen una fuente de éxito. Reaccione. Con fe en sí misma terminarán sus fracasos afectivos. Es decir, con fe y mayor tacto.

SANDUCERA. — Volvemos a un punto que hemos abordado más de una vez: el de las comparaciones imposibles. Entre su personalidad y la de su prima hay diferencias tan enormes que se justifica plenamente el distinto concepto de que gozan ambas. Su propia escritura es la de una persona reflexiva, moderada, discreta en cualquier plano de su actuación. El tacto y el sentido de la coordinación con el ambiente que la rodea, dan la tónica de su conducta social, siendo de desear que agregase usted una dosis más efectiva de voluntad y de iniciativa en beneficio de sus planes. La letra que adjunta revela predominio imaginativo, exaltación, fuerte impulsividad y evidente desdén por cualquier suerte de obstáculos. El autocontralor es mínimo; también lo es el sentido común.

GEORGINA DEL CARMEN — Tenemos mucho gusto en ponernos a sus órdenes para las preguntas que desee formularnos a propósito de los asuntos de su interés. En cuanto a los "secretos" que descubrimos en su escritura, no creemos que sean demasiado sorpresivos para Ud. Es más que probable que tenga usted conciencia de su carácter vehemente, de su dinamismo un tanto desordenado y de su tendencia a resolver sus problemas sin mayor cuidado de detalles que puedan serle perjudiciales. Posee usted una inteligencia viva y natural predisposición a la actitud combativa, entusiasta y a menudo obstinada, que le crea frecuentes obstáculos en su vida de relación. Es bastante complaciente consigo misma y, pese a su notoria sinceridad, le cuesta aceptar el saldo de los propios errores, principalmente el de su impaciencia. Su imaginación la domina.

BLANCAFLOR (Trinidad). — No recordamos el motivo de su consulta anterior (que debió firmar, sin duda, con otro seudónimo), pero contestamos con agrado las preguntas de su nueva carta. Sus aptitudes para el trabajo son muy normales, pero creemos que, por el momento, debe usted dedicarse a tareas de tipo manual o práctico, ya que su preparación intelectual es muy incompleta. Su buen sentido natural le permitirá alcanzar una excelente comprensión de la labor que emprenda, pero deberá poner especial cuidado en sus reacciones temperamentales. Su impaciencia, fácil irritabilidad y hábito de contradicción, no la ayudarán a crearse ese clima estimulante que tanto necesita. Su fondo afectuoso y leal debe complementarse con un sincero afán de entendimiento pacífico con los otros. Sus nervios se oponen a su felicidad.

MAMA JOVEN. — Sus líneas nos muestran una personalidad de tonos poco intensos pero con matices plenos de valor e interés en el plano de lo humano. De carácter un tanto inestable, influído un alto grado por una tierna afectividad que interfiere a menudo en sus resoluciones y enfoques del diario vivir, no carece de impulsos constructivos compensadores y de fuerzas morales que ayudan a su eficaz desenvolvimiento. Sencilla en sus gustos, modesta en sus aspiraciones, eventualmente combativa por sus afanes justicieros y su sentido de los valores esenciales, no toma caminos de egolatría y sabe coordinar sus esfuerzos solidariamente con los demás. Es quizás un poco indecisa y susceptible, pero practica un sistema ideal de convivencia: actúa con discreción y no procura dominar en conciencia ajena.

FRANCESITA. — Muy expresivo su grafismo en cuanto a las múltiples inquietudes que la animan. La mayor parte de nuestros "descubrimientos" son, a decir verdad, un elogio implícito a su rica y dinámica personalidad, reservando apenas un espacio mínimo a los "reparos" que usted misma solicita en cuanto a las facetas discutibles. Creemos que llegará usted a los logros que se propone. Es inteligente (lógico-intuitiva), perseverante, entusiasta y posee un elevado concepto de sus propios merecimientos. Procura afianzar un doble plano: el intelectual y el de los intereses concretos (diríamos, económicos). Desarrolla imaginación vivaz y aplica constantemente el espíritu crítico. Sus factores adversos son: impaciencia, agresividad mental (afán de contradicción) y un naciente —y modificable— egocentrismo. Vigile sus propias reacciones.

SULAMITA. — Envíenos el documento que desea analizar por correo certificado. Una vez realizado el estudio se lo devolveremos, en la misma forma, a la dirección que nos indique.

GRACE KELLY (Rivera). — De acuerdo a su pedido, aplicamos a su grafismo el "test" de C. Jamin con los siguientes resultados: 1º) Inteligencia viva de tipo mixto (lógico-intuitiva); 2º) Atención bastante bien dotada para concentración; 3º) Flexibilidad un tanto dificultada por su modalidad independiente; 4º) Voluntad pareja, notoriamente influída por la ambición; 5º) Naturaleza dinámica; 6º) Sensibilidad acusada, con reacciones de susceptibilidad; 7º) Exaltación espiritual dentro de relativo autocontralor; 8º) Comunicatividad; 9º) Lealtad evidente; 10º) Marcada sensibilidad estética. En relación con la personalidad de "N" —que estudiamos a continuación— no vemos mayores afinidades y si algunas dificultades que usted decidirá si vale o no la pena afrontar.

"N". — El grafismo adjunto es, lamentablemente, demasiado breve. Para un análisis completo es fundamental, contar con unas líneas de redacción espontánea y la firma habitual. No obstante, le daremos —un tanto en forma condicionada— nuestra opinión. Se trata de un individuo de buen tipo de inteligencia que aplica preferentemente a intereses concretos, aunque posee especial sensibilidad para un arte específico: la música.

Es un nervioso típico, y sus reacciones están invariablemente ligadas a su modalidad observadora, independiente, susceptible y obstinada. Atento a la importancia de los menores detalles, con gran predominio de sus factores afectivos y emocionales, tenderá a ser absorbente y difícil en el trato. La contradicción puede ser una tónica constante en sus actos.

L. S.

MUNDO URUGUAYO

CONSULTORIO GRAFOLOGICO

VALE una contestación

13-8-59



Un dilema de profundas raíces humanas y de un desgarrador dramatismo plantea la película de Pel-Mex, "Tu hijo debe nacer", que protagoniza Marga López, presenta Glucksmann Cinema en varias de sus salas. La película nos aboca a la angustiosa alternativa de tener q e elegir entre la vida de la madre o del niño que va a nacer y está tratada con cálido sentimiento. Aquí vemos una de las escenas más emotivas del film.

OROMAR

joyas

Fabricación propia



Alhajas
Relojes
Brillantes
Reparaciones y Reformas

COLONIA 878 Tel. 9.5666

MONTEVIDEO

B O T A S



Adaptadas a su medida.
De todas clases.
De todos precios.

Sólo en

VILARRUBI

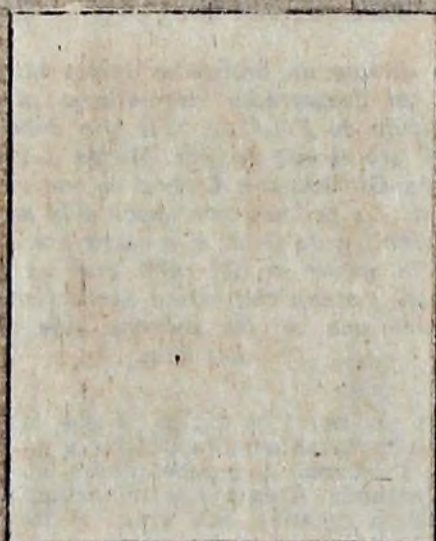
PAYSANDU 1089

Vote por el Niño del Mes

CONCURSO EL NIÑO DEL MES

VOTO

POR EL NUMERO



Remita el cupón a
MUNDO URUGUAYO
Juan Carlos Gómez 1372

1.—En cada número de MUNDO URUGUAYO aparece un cupón que da derecho a fotografiar a los niños de sus lectores —hasta tres años de edad— absolutamente gratis y, recibir, también sin desembolso alguno, como regalo de MUNDO URUGUAYO una fotografía en colores del tamaño de 9 x 12 cms.

2.—El cupón, debidamente llenado y firmado por los padres debe remitirse a MUNDO URUGUAYO, Juan Carlos Gómez 1372, (o entregarse personalmente). Dentro de los 15 días siguientes y en las horas indicadas por los lectores en el cupón, se tomarán las fotos en el domicilio de los interesados.

3.—De todas las fotos tomadas durante la semana, la Dirección de MUNDO URUGUAYO hará una previa selección y publicará en cada número la fotografía de los 20 niños de la semana.

4.—Con otro cupón que aparecerá en cada número de nuestra revista, los lectores votarán por el niño de su preferencia. El que haya recibido la mayor cantidad de votos, será declarado "EL NIÑO DEL MES" y recibirá los regalos entre los que se cuentan hasta el presente un hermoso y moderno marco, rosa o celeste, de 17 por 20 centímetros, para el retrato de su niño, y varios juguetes, contribución de LA PLATENSE S. A., en 18 de Julio y esquina Agraciada y tres paquetes de COMPLETO PURITAS y otros tres de AVENA PURITAS. Próximamente incluiremos en esta nómina a las nuevas contribuciones de prestigiosas firmas de plaza.

5.—Antes de tomar las fotos, los padres deberán justificar la edad del niño mediante el certificado de nacimiento.

6.—Todas las noticias referentes al Concurso "EL NIÑO DEL MES" se publicarán en las páginas de MUNDO URUGUAYO. De ninguna manera se atenderán solicitudes telefónicas o epistolares sin ser acompañadas por el cupón respectivo.

7.—Por el momento el Concurso se llevará a cabo exclusivamente en la Capital. Luego se organizará el mismo en cada uno de los Departamentos y, oportunamente, se publicarán las fechas en que los fotógrafos visitarán las localidades del Interior, para tomar las fotos de los niños que participarán en el Concurso.

8.—Reiteramos que tanto la participación en el Concurso como la fotografía de obsequio son absolutamente gratis.

9.—Con sólo remitir el cupón firmado, los interesados declaran conocer las condiciones del Concurso y autorizar la publicación de la foto de su niño en MUNDO URUGUAYO.

ALEGRE LAS FIESTAS DE SUS NIÑOS



TITERES VIDALITA

22 04 16

CONCURSO EL NIÑO DEL MES

De acuerdo con las bases del Concurso solicito el envío de un fotógrafo para

tomar la foto de mi hijo (a) ....

de ... años de edad.

Nombre y apellido de los padres ....

..

Las horas más convenientes para la visita del fotógrafo son ....

Dirección .... Teléfono ....

Barrio ....

NOTA: Llene el cupón con letras de imprenta y remítalo a MUNDO URUGUAYO, Juan Carlos Gómez 1372. La participación en el Concurso es absolutamente gratuita. Solicite el carnet del fotógrafo!

Presentamos Nuevos Concursantes



243 Silvia Di Trapani



22 Graciela Lilian Vivas.



35 Pablo Miguel Guinovart.



26 José Ignacio Galleno Ruíz



247 Mónica G. Moss



27 Raúl José Schiaffino



244 Magali Abollo



36 Daniel Víctor Mikaloff.



248 Agustín Aguilar



249 Silvia Decuadra



33 Mirna Francis



245 Myriam Abollo



93 Raquel Mazzini Fernández



104 Enrique Mario Cabo



68 María Beatriz Fernández



246 Aníbal Nelson Mateo.



64 Carlos Darío Cores



25 Virginia Berot



141 Ma[illegible] Fernanda San[illegible]



222 Daniel E. Loriente

MIRANDO la CARTELERA encontramos...

PIGMALION, de Bernard Shaw, por el conjunto de Teatro Moderno, en su sala de Teatro Palacio Salvo —

UNO sale de la sala, pensando: "¿Por qué no vemos más Bernard Shaw?". Un poco más, y llegaríamos a decir: "¿Por qué no vemos casi únicamente a Bernard Shaw?". Tal es el entusiasmo que produce una obra de él, y tal vez más que algunas de ellas, "Pigmalión".

Es la perfección del teatro, hecho para todo el mundo, la deslumbrante realidad de las ideas más profundas, envueltas en humorismo y aparente despreocupación, y entregadas al público, en una forma en que sólo los muy ignorantes podrían dejar de entenderlas. En otras palabras, es el verdadero teatro, realizado por un hombre que unía a su genio, una natural maestría de comediógrafo.

La ubicación exacta de cada elemento, dentro del juego teatral, hace de una pieza de Shaw, un placer especial para quien la escucha. Allí está todo lo que debe estar, y cada cosa en su lugar, el diálogo preciso, chispeando, las más grandes verdades dichas con una gracia inimitable. Y entre todas esas obras magistrales, "Pigmalión", como la pieza perfecta, en su tipo. Un argumento interesante, un desarrollo absorbente, situaciones llenas de significación, todo en medio de una burla divertida, que encierra una terrible sátira a las altas clases inglesas, y su snobismo.

La brillantez especial de Shaw alcanza un alto vuelo en "Pigmalión". Todo el tiempo, el espectador se siente entretenido, estimulado, fascinado por lo que pasa en escena. El magnífico diálogo, la construcción magistral de la comedia, convierten a la representación en una distracción muy agradable para los menos finos, y una satisfacción completa, para los capaces de apreciarla en todo su valor.

La historia de la florista pobre, ordinaria, que un profesor de fonética transforma a causa de una apuesta, en una gran dama que puede actuar sin peligros en la alta sociedad, está contada con gracia e inteligencia, mientras desfila una colección de tipos interesantísimos, alrededor de los dos centrales, a cuyo cargo puso Shaw la eterna lucha de los sexos. Mucho es lo que se ha debatido si esta comedia podía ser traducida, o no. Como su éxito en el mundo entero hizo inevitable las traducciones a todos los idiomas, ahora se sigue discutiendo sobre cómo hay que traducirla. Nosotros encontramos que la actual versión, sin ser tal vez lo mejor que se haya hecho, sortea bastante bien los naturales escollos en el lenguaje de la florista Eliza. Es muy fácil dar consejos a los traductores, y bastante más difícil hallar un substituto apropiado para el "cockney", que no podía convertirse directamente en lunfardo, y debía dar una impresión adecuada de la manera de hablar de una persona sin educación, de un barrio bajo londinense. Lo importante es que la traducción logra el efecto deseado, ante el espectador.

Juan José Brenta, que es un especialista de Shaw, lo entiende muy bien. Ha captado perfectamente el espíritu de la pieza, y ésto, unido al hecho de que se trata de un buen director, le permitieron poner en escena a "Pigmalión", con la debida jerarquía. Pero Brenta tenía que encontrar un obstáculo, y fue la ausencia de un elenco extremadamente capaz, apropiado para una tarea tan llena de dificultades. Nos referimos, sobre todo, a la ausencia de una protagonista con suficientes condiciones y experiencia en papeles de mucha responsabilidad. No es tarea sencilla hacer a Eliza, uno de los personajes más atractivos y complicados del teatro moderno, y si bien Marta Castellanos nos ha parecido siempre muy bien en sus trabajos, tiene gracia propia, soltura y talento para determinados roles, carece aún de la madurez que debió poseer para esa protagonista. Estaban contra ella la tremenda importancia de su papel, y su hilo de voz, que al final de la pieza no llegaba hasta el fondo de la sala. Mientras Eliza es una florista inculta, Marta Castellanos alcanza muchos aciertos (y en esto se nota también la mano hábil del director), pero la tarea se vuelve mucho más difícil cuando ya no grita, no habla mal, y la emoción aparece en su papel. Entonces, en otra clase de acción, en las largas pausas, no hay suficiente fuerza dramática. Con todo, hay que reconocer el gran esfuerzo de la actriz, y lo que consiguió en un personaje hecho para grandes intérpretes. Su Eliza es simpática para el público, al cual le parecerá muy bien.

Alcala interpretó adecuadamente a su profesor Higgins, dentro del tipo en que siempre se ha imaginado al cuarentón entusiasta de la fonética, y Moreira hizo un excelente padre de Eliza, sobre todo en la primera parte, cuando es aún el basurero profundamente lógico e inmoral. Los demás se mantuvieron en un plano aceptable, aunque es preciso decir que, en conjunto, la gente del Moderno se ha desempeñado mejor en las obras de estas temporadas pasadas. Recomendamos "Pigmalión", a cualquier tipo de espectador. Será del gusto de todos; quien la conozca no se aburrirá jamás de volver a verla, y quien la desconozca, disfrutará con esta comedia, que es de lo más fresco y hermoso de Bernard Shaw.

TAMBIEN PUEDE VER...

EN TEATRO:

El círculo de tiza caucasiano. — Es un espectáculo de proporciones inusitadas... y no nos referimos a la gran cantidad de gente que interviene ne él, sino al valor de la obra, y el esfuerzo que significó representarla tan fielmente. Nadie que se interese por el teatro, debe dejar de verla. Y sin un interés especial, también vale la pena.

Trescientos millones. — Una pieza interesante, con el atractivo extra de ser algo nuestro, del ambiente que todos conocen y pueden comprender. Puede agradar a cualquier clase de espectador.

EN CINE:

Vértigo. — Los que vayan a ver este film, pensando en Hitchcock, quedarán defraudados. No hay más Hitchcock que en los minutos iniciales; el resto sólo es una mala imitación de sí mismo, que hace este gran director. Hay más defectos que buenas cualidades, y el clima general es demasiado falso para que la cinta pueda impresionar.

Ataque a Marsella. — Un film de aventuras, bastante mediocre. La descripción de Marsella está bien, pero como no se trata de una película de propaganda turística, el espectador querría algo más. Todo es superficial, sin ningún brillo.

L.

NOTICIAS DE RADIO SUR

LLEGAN constantemente preguntas a Radio Sur solicitando datos sobre el programa que se trasmite a las 21.10 con el título de "No matarás". El mismo narra la historia de un ex delincuente, Francisco Víctor Isern quien busca ahora en el trabajo y la vida honrada su rehabilitación. El periodista Antonio García Pintos, escribe cada episodio basado en los relatos del propio protagonista utilizando el léxico empleado por la gente del hampa. Dice a las 21.10 esta historia Francisco Víctor Isern acompañado por un elenco que dirige Tito Martínez.

*

Todos los sábados a las 19.10 se trasmite por CX 32 un espacio dirigido por José Cardozo Valdés, en el que intervienen pequeños artistas que gozan con la simpatía de oyentes de la popular Emisora de la calle Yí.

*

Un serio y acertado comentario sobre el deporte lo realiza a las 13 horas el Dr. César Gallardo en sus análisis críticos diarios por Radio Sur. En estas charlas realiza un estudio de los matches realizados durante la semana, actuando además en el propio campo de juego durante las trasmisiones futbolísticas en las cuales intervienen también los relatores Heber Pinto y Barret Puig y en los comentarios preliminares Nelson Aparicio.

*

Otro impacto para Radio Sur fue sus "Tardes de ritmo" que ofrece todos los domingos después del fútbol y que animan las reuniones familiares con las grabaciones de mayor éxito.

*

José Pereyra González realiza de lunes a sábado a las 20.53 una audición de comentarios sobre la actualidad mundial, con el título de "Realidades de hoy y de siempre".

*

A cada hora en Radio Sur un completo noticioso y durante toda su programación la música más aplaudida y popular.

Telas rústicas

Lanas de distintas clases, algunas menos gruesas de lo que parecen, pero con un aspecto rústico, aparecen muy frecuentemente en los vestidos modernos. Como son de diseños de fantasía, o bonitos colores, cuando se las emplea en una hechura acertada, logran para quien lleva la prenda, un aire muy elegante.



Menos gruesa de lo que se diría, esta lanilla sirve muy bien para una hechura vistosa. En la creación de Alice Munchy, tiene una falda amplia y un corsage liso, con mangas pegadas bajas y una moña doble, de terciopelo, en el escote



Simplicity diseñó este original vestido de una lana de fantasía, usando piezas con las rayas al bies, como adorno junto al escote que se abre hacia los hombros y, en la falda, donde termina adelante, con una moñita. Mangas que cubren el codo.



A Patou pertenece este modelo de lanilla rústica, cuyo cinturón ancho, con hebilla forrada, marca un talle más bien alto. Corsage con leves pliegues, escote alto, delantera con cierre automático oculto y tapita muy arriba. Falda recta.

Consultorio de la MUJER

MADRE CON INQUIETUDES. — Estoy muy de acuerdo con usted. Es difícil, hoy día, guiar a una jovencita, y más de una madre se muestra angustiada al no saber si está encaminando bien a la suya o equivocando los procedimientos. Se trata de una generación muy especial, demasiado diferente a la de sus madres, y aunque de pronto revela unas condiciones admirables, también demuestra a menudo un desinterés por todo, principalmente lo espiritual, que lo deja a uno perplejo y desanimado. Es evidente que una madre debe esforzarse por entender, aunque sea en parte, a sus complicadas hijas. Y extremar todo aquello que la conduzca a merecer una confianza de amiga.

¿Qué podemos esperar? Llenamos a esas niñas de una lieratura malsana, hecha sobre todo a base de cine-novelas de argumento escabroso y escenas muy objetables, las dejamos ver, con el consentimiento de tdoo el mundo (y a menudo también el Consejo del Niño), películas que repugnan a la gente decente. En fin, que les damos de todas maneras una visión equivocada de la vida y una idea muy extraña de la importancia de los valores morales. Mientras a los varones se les familiariza con bandidos y criminales de todas clases, en las revistas de historietas, las chicas disfrutan de otra clase de "panorama de la vida", igualmente deformado y perjudicial. Es asombroso que todavía haya tantos muchachos y chicas excelentes. Por cierto que muchos tienen muy buenas influencias en su hogar, pero otros parecen haber nacido para el bien y resistir a todas nuestras tentativas de llevarlos hacia el mal.

Se dan conferencias, se escriben artículos y libros, para hacer comprender a los padres, la significación de estas influencias malsanas, a edad tan peligrosa... Pero las revistas de historietas con vampiros, gangsters y mujeres de mala vida, siguen viniendo de México, y llenan los puestos de venta y a los niños se les da siempre dinero para comprarlas y continuamos viendo en los cines a gente demasiado joven, presenciando escenas vergonzosas. Unos padres deben estar demasiado ocupados en sí mismos y otros se declaran incapaces de manejar a sus hijos. Esto último resulta algo sorprendente y preferimos no juzgarlos. Pero su incapacidad es lamentable, por lo que se refiere a sus niños.

En el caso suyo, que es el de madre de una jovencita un poco demasiado independiente, creo que debe emplear un tacto extremo y, junto con una aparente despreocupación, ejercer un vigilancia constante. Siempre recuerdo lo que me dijo una vez, una señora muy sensata: "Mis hijas gozan de amplia libertad... aunque, naturalmente, están siempre muy vigiladas". Lo que puede sonar algo disparatado, tiene su razón. Las jovencitas deben creer que se las deja solas; hacerlo realmente, sería una locura peligrosa. Que gocen con la idea de ser independientes... pero que no den un paso que su madre no conozca. Sé que esto es muy difícil, aunque no imposible. Una madre moderna tiene que charlar amistosamente y deslizar así los consejos que, de otro modo, serían mal recibidos. No queda otro remedio. Mucho es lo que depende de una madre. Cuando uno ve en confiterías, en toda clase de lugares, a jovencitas que están con muchachos, a medianoche, se pregunta dónde se hallarán sus madres. Mi opinión es que se encuentran en otros sitios semejantes. Y claro que así no pueden quejarse si la conducta de sus hijas deja que desear.

EULALIA. — No veo atenuantes, tratándose de un hombre casado. Todo eso que dice él puede ser verdad, o mentira, y de todas maneras, tú debes atenerte al hecho fundamental: no es un hombre libre y, por lo tanto, no puede ser atendido por una mujer seria. No confundas situaciones: tu admirador vive con su esposa y, por lo tanto, no debe hallarse en tan malas relaciones con ella. Es un caso completamente distinto al de un viudo o un separado, por ejemplo, y me sorprende que no te des cuenta. Muchas veces, son las mismas mujeres quienes, por inconsciencia, se colocan en situaciones dudosas, de las que luego les resulta imposible salir con dignidad. Para ese hombre, tu amor puede ser una distracción muy agradable, mientras continúa su vida familiar. El no tiene nada que perder y tú, mucho, sobre todo ante ti misma y en la opinión de los demás. Quienes te ven en su compañía y saben que es casado, se formarán una mala opinión de ti. Se diga lo que se quiera sobre modernismo y costumbres distintas, todo el mundo correcto sigue encontrando mal esos amores clandestinos y poniéndose de parte de la esposa engañada y no de la amante "desprejuiciada".

INQUIETA. — Por lo que conozco del asunto, creo que se está exagerando por motivos diversos. Es costumbre criticar cuanto hacen los demás, en ese terreno y declarar por anticipado que está mal y podría hacerse mucho mejor. A menudo hay algo de cierto, pero desgraciadamente resulta difícil llegar a la perfección, no todo el mundo desea mejorar o no tiene capacidad para tareas muy elevadas y, de todos modos, la escasez de medios en casi todos esos lugares, complica extraordinariamente las cosas, impidiendo llegar muy lejos. En el caso concreto que usted cita, hay que recordar de dónde proceden esas personas: hay excepciones, y notables, pero en general, nadie va a parar allí por haber llevado una vida impecable. Algunos elementos son francamente desastrosos y hacen cuanto pueden por obstaculizar. Respecto a esas chicas, no creo ser injusta al pensar que dada la clase de existencia llevada anteriormente, no pueden tener un grado de inocencia como para que se las engañe con tanta facilidad. Y además, también ellas deben poner algo de su parte, ya que los otros intentan su regeneración. Tampoco es posible pedir a las encargadas de cuidarlas, que estén a su lado día y noche vigilándolas. En su mayoría, estas personas hacen ya mucho, a pesar de estar mal pagadas y se esfuerzan por guiar adecuadamente a esas jovencitas. Claro que no puede exigírseles milagros y sería de desear que también las niñas hicieran su parte.

UNA LECTORA. — En la Biblioteca Nacional o en cualquiera de las municipales, podrá encontrar lo que desea. Lamentablemente, la única tentativa de que he tenido noticia, en el sentido de una biblioteca circulante en castellano, a la cual podía alguien suscribirse, mensualmente fracasó, no sé si por indiferencia del público o falta de capital suficiente. Las que existen en Montevideo son extranjeras y tienen libros en alemán, inglés, etc. Son muy buenas, abundan, y es realmente una pena que a nadie se le ocurra esta manera no demasiado complicada de ganarse la vida, utilizando una biblioteca ya existente, y un pequeño capital, para comprar las novedades. Es algo que hasta puede hacerse dentro de la propia casa, si se tiene espacio y que existe en todas las capitales, aún pequeñas. Una necesidad, realmente, para quienes no pueden gastar continuamente en libros, al precio que ahora están.

CLINICA DENTAL
YAGUARON
YAGUARON 1533 casi Paysandú

TINTORERIA
REGIA

Procure un cutis delicado y juvenil con un tratamiento a base de:
Crema LIP, MARFIL y DERMOTONIS
(Precios: desde $ 8.90, $ 2.90 y $ 5.50 respectivamente)
Informes y venta en
Productos DESPRES
SORIANO 858. — MONTEVIDEO
Teléfono: 8.56.76

LAS MEJORES BOTAS
PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS

Para Srta.: Botas y zapatos de goma.
Para hombres: Botas y zapatos de goma.
Capotes encerados. Boinas de vasco extranjeras de la mejor calidad. Portafolios y carteras de cuero
ARLO y CIA. Av. Uruguay 1021

SEÑORA:
INTERESE USTED DE LAS REFORMAS QUE DEJAN LAS PRENDAS MODERNIZADAS Y NUEVAS.
Gran competencia en el trabajo
PELETERIA "METRO"
CUAREIM 1818 Teléf. 8.84.78

Dos-piezas muy atractivos







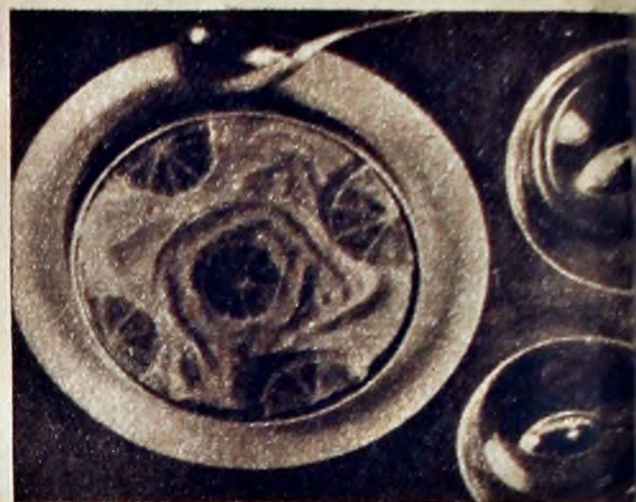
Unas prefieren los dos piezas con un poco de fantasía, y sobre todo, muy modernos, otras eligen aquellos que no se apartan completamente de lo clásico, y muchas dicen que para ellas no hay nada mejor que el traje simple, adecuado para cualquier hora, y que no pasa de moda fácilmente. Todas ellas encontrarán, en estos tres modelos, lo que desean.

Arriba. — Con una falda que tiene costura al medio, y abundancia de pliegles, una chaqueta muy corta, suelta, con alguna amplitud en la espalda, unas mangas muy nuevas, un cuello, y una cinta de gros formando la moña de arriba, y subrayando el recorte de más abajo, y del que parten leves frunces. Modelo de Casalino.

Derecha. — Excelente practicidad, en un modelo adecuado para la mayoría de las siluetas. Falda recta, y chaqueta siguiendo la misma línea, con recortes, cuello, gran moña de la misma tela acordonada, y una banda en la parte inferior.

A Maggy Rouff pertenece este traje efectuado en tweed primaveral, es decir, bastante liviano, a pesar de su aspecto. El detalle original está proporcionado por los flecos del cuello y los puños, en la chaqueta corta y suelta. Un bies vertical en la pollera.

BUEN PROVECHO



CLAFOUTI

Ingredientes:

50 gms. de harina
50 gms. de chuño
90 gms. de azúcar
7 huevos
250 gms. de leche
¾ kg. de guindas

Lavar las guindas y quitarles la semilla.

Mezclar la harina, chuño, los huevos y el azúcar. Trabajar con una cuchara de madera. Añadir luego la leche, de a poco para evitar la formación de grumos. La masa será liviana y líquida como la de los panqueques. Incorporar ahora las guindas.

Verter la preparación en una forma muy chata o en un plato muy grande y cocer en horno caliente durante media hora. Espolvorear luego con azúcar impalpable y servir frío.

MANZANAS CON MERENGUE

Ingredientes:

1 kg. de manzanas
¼ taza de azúcar
½ limón exprimido
3 claras
3 cucharadas de azúcar impalpable

Lavar cuidadosamente las manzanas y cortarlas en cuatro partes sin pelarlas. Eliminar las pepitas. Ponerlas en una cacerola esmaltada — nunca en recipientes de aluminio — y cocerlas con 3/4 taza de agua durante 20 minutos.

Retirarlas del fuego, pasarlas por un cernidor, incorporar el azúcar, el jugo de limón y mezclar muy bien.

Poner el puré de manzanas en una fuente para hornear, batir las claras, incorporándoles el azúcar impalpable. Cubrir con el merengue el puré y cocer en horno moderado durante 20 minutos o hasta que la superficie quede bien dorada.



BERENJENAS A LA CREMA

Ingredientes:

100 gms. de crema ácida
3 berenjenas grandes
⅓ taza de queso rallado
1 taza de salsa blanca
sal, pimienta

Cortar las berenjenas en dos, sin pelarlas. Sacar una parte de la pulpa, picarla, mezclarla con la salsa blanca y crema. Rellenar con esta preparación las berenjenas. Espolvorearlas con el queso rallado, sazonarlas, acomodarlas en una asadera y cocerlas en horno de temperatura moderada por espacio de una hora.

BUDIN DE SESOS

Ingredientes:

3 sesos de vaca
3 huevos
2 cucharadas de aceite
4 cucharadas de harina
1 taza de leche
½ taza de pan rallado
sal, pimentón

Después de remojar los sesos en agua fría durante una hora, quitarles las membranas. Cocerlos en caldo o agua salada durante 20 minutos. Pasar los sesos por un cernidor, agregarles una salsa blanca preparada con el aceite, harina y leche. Batir los huevos y añadirlos a la prepración ya tibia. Sazonarla.

Untar una fuente para hornear, forrarla con una capa bastante gruesa de pan rallado. Poner la fuente en un recipiente con agua caliente y cocerla en horno moderado durante 45 minutos.

COSTILLAS CHAMPALLON

Ingredientes:

6 costillas de cordero
¾ kg. papas
1 cebolla
1 cucharada de perejil picado
½ taza de vino blanco
1 taza de caldo
3 cucharadas de extracto de tomate
sal, pimienta

Dorar las costillas de ambos lados en el aceite caliente, en una cacerola. Pelar y cortar las papas en tiritas finas, acomodarlas alrededor de las costillas y espolvorearlas con el perejil, cebolla finamente picada, sal y pimienta. Echar encima el vino, el caldo y el extracto de tomate. Cubrir la cacerola y cocinar la preparación durante una hora a fuego lento.

BUDIN DE CIRUELAS

Ingredientes del budín:

½ taza de manteca
3 huevos
1 taza de azúcar
1 taza de pulpa de ciruelas
¾ taza de harina
¼ taza de chuño PURITAS
1 cucharadita de bicarbonato de soda
¼ cucharadita de canela molida

Ingredientes de la salsa:

1 taza de jugo de ciruelas
2 cucharadas de chuño
1 taza de azúcar
2 cucharadas de manteca

Batir juntos la manteca y el azúcar. Cuando la mezcla esté bien cremosa, agregar los huevos batidos y la pulpa de las ciruelas frescas. Revolver bien con una cuchara de madera.

Tamizar juntos los ingredientes secos y agregarlos a la preparación anterior, de a poco y alternando con la leche. Cuando la mezcla esté bien homogénea, verterla en un molde chato y cocerlo en horno moderado durante 30 a 35 minutos. Luego, cortar el budín en cuadrados y servirlo con la salsa.

Calentar el jugo de ciruelas con ½ taza de agua. Mezclar el azúcar y el chuño, con un poco de agua preparar una papilla, luego verterla en el líquido, revolver y seguir calentando a fuego lento hasta que la salsa esté muy espesa.

exito



nuevamente

LAVARROPAS
Clebar
SEMI-AUTOMATICAS

Con el sello CB de garantía

LAVA, ENJUAGA y SECA POR CENTRIFUGA 4 KILOS DE ROPA SECA

Reloj automático regulable, controla tiempo del lavado.
Acabado enlozado en sus principales partes y esmaltado blanco.
Gabinete lujoso y elegante.
Las más modernas cualidades técnicas.
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

PIDA UNA DEMOSTRACION

CLERICETTI & BARRELLA S.A.
RINCON 729

EL DESTINO TRAGICO DE LA EMPERATRIZ CARLOTA

SER emperatriz! ¡Reinar en aquel país de leyenda que conquistara Hernán Cortés y sobre el que se cernía la sombra trágica de Moctezuma y la grácil figura de Malinche. La tentación era grande y Carlota no pudo resistirla. Y no es que fuera una advenediza la gentil princesa, hija del rey Leopoldo I de Bélgica y esposa del archiduque de Austria Maximiliano, hermano de Francisco José, el soberano más poderoso de Europa. Pero el título de emperatriz de México la sedujo y convenció a su esposo para que aceptara el presente. Carlota contaba 24 años de edad cuando emprendía la trágica aventura, y siete más su esposo, que era entonces almirante en la flota austro-húngara.



El emperador Maximiliano y la emperatriz Carlota.

El 14 de abril de 1866 embarcó para México la imperial pareja. El, pensativo y triste; ella, radiante de alegría. Seis semanas duró la travesía, realizándose el desembarco en Veracruz, donde fueron cordialmente recibidos. El viaje hasta la capital se hizo entre entusiastas aclamaciones y gritos de ¡Viva Maximiliano! Estas aclamaciones tenían algo de ficticio. El ejército francés de ocupación influía no poco en la euforia oficial, como pronto se vio después. La joven soberana escribía por aquel entonces a una amiga, la condesa de Reinach Foussemagne: "Estamos en este inquieto continente donde se agita el coloso (Estados Unidos) que desmontó los bosques vírgenes y abriga todas las expresiones del pensamiento humano bajo el manto de la libertad. El coloso está a nuestras puertas saliendo victorioso de una batalla de gigantes" (la guerra de Secesión).

Todo marchó bien mientras se pudo contar con la presencia del cuerpo expedicionario francés al mando del mariscal Bazaine; pero cuando Napoleón III ordenó la retirada de estas tropas abandonando a Maximiliano a sus propias fuerzas la emperatriz resolvió ir a Europa para implorar de Napoleón la revocación de aquella medida. La partida de Carlota, que parecía una fuga, se disimuló con el pretexto de un viaje al Yucatán. Mientras se la esperaba en Puebla, ella se embarcó clandestinamente en Campeche sin otra compañía que su médico y unos amigos de confianza, los condes de Bario.

En Brest nadie se acercó a recibirla ni a saludarla en nombre del emperador. Carlota palideció, era el primer desengaño, al que habrían de seguir otros más crueles. Sin perder un momento se pone en camino de París y durante el viaje se siente descorazonada y abatida sin romper el mutismo en que se encierra más que para lamentar el frío recibimiento que Napoleón acaba de hacerle.

Sus acompañantes tratan de distraerle; en París se hará la recepción oficial; la recibirá un chambelán, el mismo emperador tal vez...

—Tal vez no... — murmuró la emperatriz Carlota.

En París, lo mismo que en Brest, nadie fue a recibirla. Ni carruajes, ni oferta de alojamiento, ni un ramo de flores, ni un saludo siquiera.

La emperatriz se sonrojó como si hubiera recibido un bofetón.

Napoleón III se encontraba en Saint Cloud y pasó ese día y el siguiente sin dar señales de vida. Sólo al tercer día se presentó un chambelán con una invitación para almorzar en el castillo, que Carlota rechazó, limitándose a anunciar con altivez que iría allá a las tres de la tarde.

La infortunada emperatriz subió con pie firme y las mejillas enrojecidas la escalera de ceremonia del palacio y en uno de los salones de recepción la esperaban Napoleón, la emperatriz Eugenia y el príncipe imperial.

La entrevista — una vez que se hubo retirado el príncipe — fue borrascosa. Primero reinó el silencio; luego, poco a poco, pareció oírse una voz apagada, que se repitió con más fuerza. Después el silencio otra vez. Cuantos se encontraban en el salón de espera se miraban unos a otros ansiosamente, hasta que se percibió la voz de la pobre Carlota, oyéndose claramente estas palabras.

—¡Cómo he podido olvidarme de lo que soy y de lo que sois vos! Debí acordarme de que por mis venas corre sangre de los Borbones y no debía rebajar mi raza y mi persona humillándome ante un Bonaparte hasta tratar con un aventurero.

La emperatriz Eugenia refirió después a la condesa de Bario la triste escena: la negativa del emperador a todas las peticiones de la soberana de México; el desesperado apóstrofe de ésta. Mientras hablaba preparó un vaso con agua azucarada que acercó a los labios de Carlota, quien gritó:

—¡Asesinos, asesinos, dejadme! ¡Apartad esas bebidas envenenadas!

La locura empezaba a apoderarse de ella.

Las tropas francesas abandonaron a México el 5 de febrero de 1867, y el 19 de junio el emperador Maximiliano fue tomado prisionero por las tropas de Juárez y pasado por las armas en Querétaro. La

(Continúa en la pág. 58)

Una valiosa opinión que corrobora lo que siempre hemos afirmado:

LA CALIDAD SUPERIOR de

HORNEX

SE IMPONE CUALQUIERA SEA SU ENVASE

La conocida experta en arte culinario ERNA MORENS dice:



"He usado Hornex y puedo afirmar que, por su calidad y rendimiento, está a la par de los mejores del mundo. Es especialmente indicado para usar en los hogares y en repostería asegura el éxito, tanto de las amas de casa, como de profesionales. Destaco además: sus envases que lo conservan inalterable, y su precio ventajoso, que lo hace realmente accesible"



Capurro y Co.

POLVO DE HORNEAR

HORNEX

ayuda a lucirse!



Afina la silueta

PUNTO EMPLEADO. — Primera hilera: (x) 5 derecho; cruzar las 2 mallas siguientes (para cruzar las m tejer al der la 2ª m delante de la primera; luego tejer al der la primera m). Rep desde (x) y terminar con 5 der.

2ª hil: (x) 5 revés; 2 der. Rep desde (x) y terminar con 5 rev. Rep siempre estas 2 hil.

ESPALDA. — Montar 124 m y tejer 3 cms. en punto jersey para el dobladillo. Luego tejer 2 hil al der para la línea del dobladillo. Durante la 2ª hil aumentar 7 m. Continuar en el p explicado sobre las 131 m. A 16 cms. de la base aumentar 1 m a cada lago luego aumentar 5 veces 1 m a cada lado de cada 12 hil. A 34 ½ cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar 3 veces 3 m a cada lado y en cada 2ª hil. A 49 cms. de la base aumentar 1 m a cada lado, luego aumentar 2 veces 1 m a cada lado de cada 8 hil. A 55½ cms. de la base sesgar los hombros. Cerrar 10 veces 4 m a cada lado y en cada 2ª hil. Al mismo tiempo y, a 58 cms. de la base formar el escote. Cerrar las 21 m centrales y terminar cada lado separadamente.

En el lado del escote cerrar 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, 3 veces 2 m y 2 veces 1 m en cada 2ª hil.

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda. A 36 cms. de la base formar el escote. Cerrar las 13 m. centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote cerrar en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, 3 veces 2 m, y 3 veces 1 m. Luego cerrar 3 veces 1 m en cada 4ª hil. Sesgar el hombro como en la espalda.

MANGA. — Montar 62 m. y trabajar como en la base de la espalda. En la 2ª hil de la línea del dobladillo aumentar 6 m. Continuar en el p. explicado. A 6 cms. de la base aumentar 13 veces 1 m a cada lado de cada 6ª hil. 4 veces 1 m a cada lado de cada 4ª hil y 5 veces 1 m a cada lado de cada 2ª hil. A 33 ½ cms. de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil. 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, 16 veces 2 m, 2 veces 3 m y 1 vez 4 m. Desmontar las 14 m restantes.

Hacer las costuras. Coser los dobladillos. Sobre 4 agujas levantar 230 m. alrededor del escote. Tejer con la 5ª ajuga 6 cms. siempre al der. Cerrar las m. Doblar el borde hacia adentro y coserlo.

ABREVIATURAS: der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés.

MATERIALES. — 9 ovillos de lana de grosor mediano, de torsión inglesa, 2 agujas de tejer de 3 mm. de diámetro; un juego de 5 agujas del mismo grosor.

MEDIDAS. — Talle 44 - 46.

RECOMENDAMOS *para la confección de este MODELO*

Lana FAMILIA



AHORA EN OVILLOS DE 50 GRMS.

Conozca su destino

La influencia estelar entre el 27 de agosto y el 3 de setiembre

ARIES

(21 marzo - 20 abril)

Exceptuando eventuales dificultades en el campo de labor (no por la labor misma sino por falta de cooperación en el ambiente), los últimos días de agosto carecen de riesgos.

Setiembre se inicia bien para los asuntos materiales, pero con probables disturbios en el plano sentimiental. Esto durará sólo hasta el 3. Paciencia, pues.

TAURO

(21 abril - 20 mayo)

Atraviesan a fines de agosto los nativos de Tauro la mejor época del mes. Si logran mantener un equilibrio económico que presenta facetas arduas, todo lo demás se allanará fácilmente. Setiembre pone en guardia con respecto al clima hogareño, que debe vigilarse celosamente durante los dos primeros días. En asuntos del corazón, buenas perspectivas.

GEMINIS

(21 mayo - 20 junio)

Es menester un poco de paciencia para atemperar los menguados logros — en diversos sentidos — del mes de agosto. Las noticias poco alentadoras que circulan en el medio ambiente, tomarán pronto un sesgo más constructivo.

Setiembre promete mucho — sobre todo en el sector sentimental —, pero se mantendrá neutro o reticente en los primeros días.

CANCER

(21 junio - 22 julio)

Se pueden esperar beneficios — especialmente a través de personas allegadas y viajes cortos — en lo que resta de agosto. Será asimismo propicio el plano de los vínculos sociales y afectivos, donde aguardan gratas circunstancias.

Setiembre prolonga las buenas perspectivas, dando máximas seguridades de éxito en cuanto tenga que ver con los afectos.

LEO

(23 julio - 22 agosto)

Se presentan algunos obstáculos al finalizar agosto, pero surgen eficaces recursos para contrarrestarlos el 27, 28 y especialmente el 31, día que se inicia el tránsito lunar.

Durante los dos primeros días de setiembre (en que la Luna se mantiene en la órbita de Leo), llévense adelante los planes ambiciosos con entera fe en el triunfo.

VIRGO

(23 agosto - 22 setiembre)

Culmina para los nativos de Virgo, a fines de agosto, un período pleno de estímulos a sus esfuerzos y capacidades. El Sol dará magnífico impulso a sus intereses personales y los dotará de verdadera atracción magnética en el plano afectivo. Pueden traspasar los dinteles de setiembre a paso de triunfadores si no dejan el menor resquicio a dudas y temores.

LIBRA

(23 setiembre - 22 octubre)

Hay que defender ahincadamente el propio prestigio en las postrimerías de agosto. También es necesario apegarse a una salvadora rutina en previsión de los riesgos que podrían derivar de cambios sorpresivos o poco meditados.

Setiembre promoverá hacia el éxito sus asuntos atrasados. Ocupen los primeros días en organizar sus planes.

ESCORPION

(23 octubre - 22 noviembre)

Los últimos días de agosto traen promesas de positivo progreso mediante la cordial ayuda de amigos influyentes. El Sol estará instalado en la casa de los amigos, las esperanzas y los deseos; desde allí promoverá espléndidas conquistas para los nativos.

Setiembre prolonga los éxitos y beneficios durante la primera semana.

SAGITARIO

(23 noviembre - 21 diciembre)

Hay que cuidarse de las sugestiones — probablemente interesadas — del ambiente. No es oportuno, en los últimos días de agosto, comprometer intereses en empresas nuevas o arriesgarse en pos de dudosos afectos. Sólo el hogar constituye un baluarte firme. Apéguense a él y aguarden con fe las promesas de un cambio feliz luego del 3 de setiembre.

CAPRICORNIO

(22 diciembre - 19 enero)

Un positivo estímulo saturniano dará extraordinarias posibilidades de afianzamiento personal al finiquitar agosto. Cuanto ha venido posponiéndose en torno a los nativos por su pesimismo e indecisión, tomará un cauce progresista. Setiembre recibe el aporte singularmente valioso de las energías solares. Todo saldrá bien desde el principio.

ACUARIO

(20 enero - 18 febrero)

Al finalizar agosto entran los acuarianos en el mejor período del mes. Todo asunto pendiente — sobre todo si se vincula a documentos y gestiones oficiales — tomará en "pivot" de la que pueda afianzarla y beneficiarla.

Setiembre es favorable en su primer día, que debe ser exaustivamente aprovechado.

PISCIS

(19 febrero - 20 marzo)

La mancomunión de ideales y esfuerzos se tornará muy productiva en los últimos días de agosto. Más que el esfuerzo individual, será premiado por los astros el afán cordializador y la solidaridad. Será un lapso pleno de estímulo para los afectos en general, lapso que se prolongará dichosamente en los dos primeros días de setiembre.

Este hermoso peinado...



...se obtuvo con el prodigioso Jabón Cascada. En efecto, un lavado con Jabón Cascada deja el cabello en condiciones de ser ondulado. Jabón Cascada otorga a cada hebra untuosidad y elasticidad natural, mayor flexibilidad y suavidad. El cabello se vuelve vaporoso y obediente.

Marque el peinado de su preferencia estando el cabello ligeramente húmedo y comprobará que Cascada es lo más extraordinario y asombroso que usted ha conocido para el lavado y peinado del cabello.

Patentado mundialmente.

Patente de Invención Argentina Nº 73.805.

Nota - El jabón Cascada posee además en su fórmula trietanolamina, la droga anti-caspa más formidable que se conoce.

Jabón de tocador **Cascada**

LO MEJOR HASTA AHORA CONOCIDO PARA EL LAVADO DEL CABELLO.

EL MUNDO DEL TABLERO

PLANTEO DEL PARTIDO

EL GAMBITO DE REY — XXXIII

HE aquí una variente del Muzio, que muchos de nuestros estarán esperando para trabajar en el tablero con nosotros.

Donde hay lucha, hay entusiasmo, y no es difícil crear el espíritu de equipo. Comencemos.

Blancas Negras
1 — P4R — P4R

La jugada simétrica. ¡Cuánto se ha discutido! Ya estudiaremos oportunamente, otras respuestas del segundo jugador.

2 — P4AR — PXP

El primer jugador entrega un peón, y el segundo acepta el sacrificio. Sobre este conflicto se ha discutido más de un siglo. Sigamos.

3 — C3AR — P4CR
4 — A4A — P5C

Hay aquí un tremendo contra-ataque. Las blancas siguen prefiriendo el ataque al material de guerra.

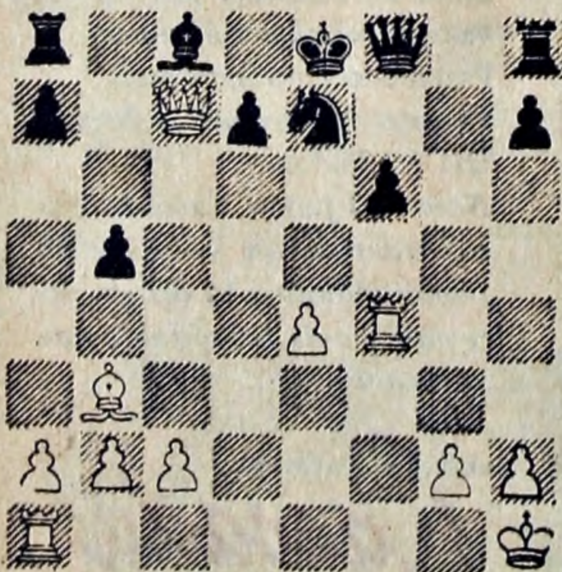
5 — O-O — PXC
6 — DXP — D2R

Esta jugada es muy discutible. Entre los técnicos se llama "una fineza".

7 — P4D — C3AD
8 — C3A — CXP
9 — D3D — C3R
10 — C5D — D4A+
11 — R1T — P4CD
12 — A3C — A3TR
13 — A2D — D1A
14 — D3AD — y son muy serias las amenazas de las blancas.

Por ejemplo.

14 — ... — P3AR
15 — CXP4 — CXC
16 — DXC — C2R
17 — AXP — AXA
18 — TXA — , y la posición de las negras, a pesar de su pieza de ventaja, es insostenible. La posición vale mucho y hay que tenerla muy en cuenta.

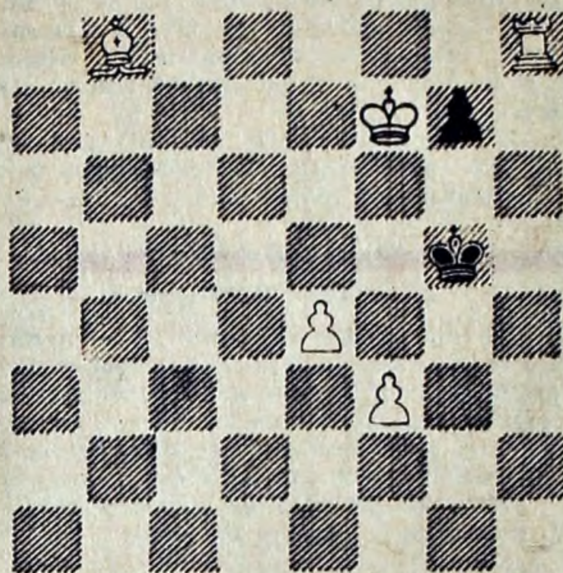


Posición después de la jugada de las blancas: 18 — TXA.

ESTUDIO Nº 62

Por C. Sabadini.

Posición:
BLANCAS: R7AR — T8TR — A8CD — PP3AR — P4R. (5 piezas).
NEGRAS: R4CR — P2CR. (2 piezas).



Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas.

(La solución en el próximo número).

SOLUCION AL ESTUDIO Nº 61

Por Emanuel Lasker.

Maniobra de desviación de la torre por "clouage" (clavazón).

1 — R8C, T7C+; 2 — R8T, T7A; 3 — T6A+, R4T; 4 — R7C, T7C+; 5 — R7T, T7A; 6 — T5A+, R5T; 7 — R7C, T7C+; 8 — R6T, T7A; 9 — T4A+, R6T; 10 — R6C, T7C+; 11 — R5T!, T7A; 12 — T3A+, R7C; 13 — TXP!, TXT; 14 — P8A = D, ganando.

CONTESTACION A "¿QUIEN ES?"

José Gabarain. Olvidamos agregar a los datos que ofrecimos al lector, que todavía juega muy bien; aunque esa consecuencia pudo deducirse de "su talento indiscutido".

EL DESTINO TRAGICO...

(Continuación de la pág. 55)

noticia se ocultó a Carlota hasta que en enero de 1868 llegaron los restos de su marido.

La terrible nuevo la hizo reaccionar y pareció producirse una ligera mejoría en su mente perturbada.

La emperatriz Carlota vivió 60 años de viudez. Sus momentos de lucidez se espaciaban cada día más; desvariaba con intermitencias. Accesos de alegría alternaban con largos silencios e ideas deshilvanadas con violentas cóleras. Cuando murió, la Cámara y el Senado belgas levantaron la sesión y la Corte decretó luto por diez semanas.

Los causantes principales de sus desdichas harto pagaron su deuda con la infeliz mujer. Napoleón III, el egoísta, obligado a abdicar y muerto oscuramente en un rincón de Inglaterra. Eugenia, en parte responsable de su infortunio cuando opuso a Carlota suplicante una frente altiva de indiferente, en 1867 ya tenía contados los días de su imperio. Y finalmente, aquel Bazaine promovido a mariscal en México y que abandonó a Maximiliano y a su esposa luego de adularlos, expió en Sedán su culpa, cubriéndose de oprobio y maldición.

TE A LAS CINCO

(Continuación de la pág. 51)

Hil sig: 1 v en cada una de las 3 v sig; 1 v en la punta de la c de la vuelta; 3 c; volver. Continuar según el diagrama hasta completar la cuarta parte de la puntilla. Repetir desde la primera hasta la última hil del diagrama 3 veces más. Coser la última hil y la hil base.

Sacar un hilo de la tela a 6 mm de la tela, todo alrededor. Hacer un dobladillo angosto fuera de esta vainilla. Tejer una carr de mp alrededor de la tela introduciendo el gancho en el espacio del calado. Tejer 3 mp en el mismo lugar en cada esquina. Romper el hilo. Sobre esta carrera de mp coser la puntilla.

ABREVIATURAS.— c, cadena; carr, carrera; esp, espacio; hil, hilera; laz, lazada; mp, medio punto; p, punto; pc, punto corrido; rep, repetir; sig, siguiente; v, vareta.

(Modelo 7375.)

VOLVAMOS A CASA, QUERIDA

(Continuación de la pág. 9)

—Sí, lo sabe. —(Al principio le envié una carta que me estremecía recordar).

—Pero, Olivia —protestó mi madre salvando el momento—, hemos venido aquí para estar tranquilas las tres por un tiempo...

Esa tarde, mientras ellas dormían la siesta, fuí al correo y envié un telegrama a Tommy. Por mí misma no tenía orgullo, mas no podía permitir que Olivia siguiese pensando tan mal de Tommy. En mi telegrama le pedía por favor que se reuniera conmigo en Sorrento.

Creí que se apresuraría a telegrafiar o a telefonear. Conté las horas, mas nada ocurrió, y entonces renuncié de golpe a toda esperanza.

Hasta que una tarde, a mi regreso de la playa hallé a mi madre y a Olivia en la terraza del hotel, esperándome con una expresión rara. Mi madre avanzó hacia mí al verme.

—¡Oh, Melinda! Nunca imaginarás... —empezó, pero Olivia la interrumpió diciendo con frialdad—: Ha llegado tu marido.

Y apareció Tommy en la puerta del edificio. Y me temblaron tanto las piernas que no pude dar un paso.

Se acercó. Sonreía. Tenía puesta una camisa blanca, nueva, y aparecía más alto, más atlético, más joven de lo que lo recordaba. Tan joven y sonriente al avanzar hacia mí.

—Hola... —dijo.



Delicioso conjunto liviano, formado por una blusa de seda estampada, y una chaqueta suelta, bien corta, con cuello y tapitas bajas, y forrada en la tela de la blusa, y una pollera con tablitas en la parte superior, que forma cinturón con hebilla. Es el traje ideal para salir de aquí en primavera, hacia Chile, Perú, Venezuela, etc.

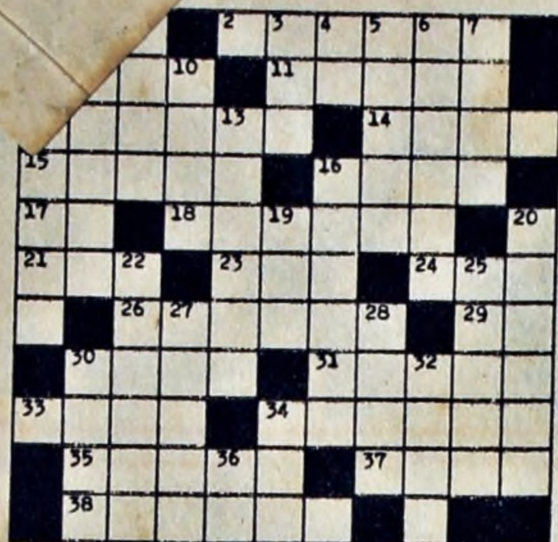


Tailleur de viaje, en un grueso jersey rayado. Cuello y pieza con las rayas al bies, en la chaqueta que muestra bolsillos aplicados. Falda con tablones. Pullover tipo casaca.

LA primavera es una época muy adecuada para emprender un viaje, y las afortunadas que harán uno a Europa, Estados Unidos, o un país sudamericano, deben prepararse, llevando ropas tan elegantes como prácticas. Ofrecemos aquí algunas de ellas, que reunen las condiciones necesarias para subir al avión, y pasear por otras tierras.

[...]GRAFIA

CRUZADAS Nº 688



Horizontales

2, En poética, celeste; 8, Firma que se pone en una letra de crédito para responder de su pago si no lo hace el girado; 11, Perteneciente a la muela; 12, Bebida que se hace con almíbar claro y zumos refrescantes o medicinales; 14, Río de Italia, afluente del Tíber; 15, En México, especie de anona; 16, Palabra hebrea que significa: así sea; 17, Dativo y acusativo de pronombre personal; 18, Presilla y botón que se cosen a la orilla de la capa; 21, Cuadro de hortalizas; 23, En poética, duración ilimitada; 24, Archipiélago malayo; 26, Especie de anea o espadaña; 29, Preposición latina que significa: a, junto, hacia, etc.; 30, Vena, filón; 31, Aro pequeño, arillo; 33, El más antiguo rey de Lacio; 34, Armazón de madera, colocada en el hueco de la puerta para sostener una mampara; 35, Cañaveral; 37, Tela fuerte que sirve para hacer velas, toldos, etc.; 38, Enfermedad de los animales, caracterizada por sofocación y palpitaciones.

Verticales

1, El rostro del hombre; 3, Nombre de letra; 4, Artículo determinado del género neutro; 5, En México, especie de anona, fruta americana; 6, Cantera de caliza; 7, Oxido de hierro que se forma con la humedad; 8, Ventana antigua, dividida en medio por una columna; 9, Tener un valor de; 10, Sacerdote budista del Tibet; Bala pequeña; 16, Que carece de mor[...] 19, Terminación que se añade a los núm[...]ros cardinales para significar las fracc[...]nes de unidad; 20, Calidad de rudo; 2[...] Ciudad capital de Grecia; 25, Mamífero roedor menor que la rata; 27, Estación del año; 28, (Lago o mar de) gran lago de Asia, en el Turquestán occidental; 30, Hembra del toro; 32, Nombre dado por los griegos al Amor; 34, Cerveza inglesa ligera; 36, Contracción de preposición y artículo.

Solución del problema Nº 687:



PATRIOTISMO CONSTRUCTIVO

(Continuación de la pág. 5)

Nadie puede esperar que salgamos todos, como lo hicieron los riverenses, a cubrir los daños que sufrió el país en casi toda su extensión. Pero en cambio, de cada sector se puede pedir un poco de templanza y un mucho de paciencia y un tanto de buena voluntad. Estas serían las manifestaciones de auténtico patriotismo. Saber sobrellevar el infortunio, echando, al mismo tiempo, las bases para doblegarlo. Darse cuenta, también, de que con gestos airados poco se consigue; y que de pronto, por vestir a un santo en actitud egoísta, se desnuda a otro, haciéndose la cadena interminable para concluir en un arrepentimiento general.

Son reflexiones que surgen del saludable hecho que sirve de argumento a la nota que se inicia en esta misma página. Allí, en aquel departamento norteño, el amor al terruño, la solidaridad y la comprensión, pudieron mucho más que intereses particulares. Nadie se movió por lo que pudiera obtener; nadie demandó una retribución por lo que había dado con tan altas miras. Quizás, pensando únicamente que si algún beneficio lograba, era aquel que se desprendería del bienestar colectivo al arreglarse las cosas. Y no se tenga la menor duda de que si así pensó no estaba errado, pues como integrante de la comunidad cada riverense recibirá su cuota parte de la prosperidad a la que ha coadyuvado en eficaz forma.

¿Luego, no es permitido alimentar la esperanza de hallar una manifestación semejante de patriotismo en el ámbito nacional? ¿O hay que pensar que estas muestras de pureza de sentimiento son casos excepcionales?

EL PUEBLO DE RIVERA MOSTRO...

(Continuación de la pág. 7)

vera, para agradecer personalmente a las Brigadas Civiles la patriótica empresa. Se cumplieron ceremonias programadas por la Comisión de Socorros Mutuos en la Estación del Ferrocarril, en Radio Internacional y en las Canteras del Cerro del Estado.

Asimismo, recordando la efeméride del 18 de Mayo, hubo un acto patriótico en las Canteras del Cerro del Estado, a la que asistieron las autoridades departamentales y cientos de personas, las que también testimoniaban su gratitud a los obreros voluntarios.

EL MOVIMIENTO SIGUE SU OBRA

Todos los hombres que integraron las Brigadas Civiles dieron un ejemplo que será inolvidable. Trabajaron médicos, obreros, abogados, profesores, empleados, magistrados... todos por igual.

[...]obra no terminó con esta recons[...] [...]señanza Primaria, en efecto, ha[...] [...] escuelita a la salida de la ciudad, [...] ruta 5, en "Paso de Castro", 9ª sec[...] [...]Se trata de un pequeño saloncito con [...] sola abertura y tiene para albergar sólo a 90 alumnos.

Alguien informó de esto a las Brigadas Civiles y ellas reanudaron su trabajo.

Pidieron colaboración y ya están prontos los planos y cimientos, disponiéndose de la mano de obra y parte del material para levantar un amplio y cómodo local escolar.

Vimos el trabajo y sabemos que con el tesón de las Brigadas Civiles, la Escuela Nº 38 será una realidad a corto plazo.

El mismo espíritu que alimentó la colosal empresa de recuperación, sigue latente en el pueblo y ya, para el futuro, se hará presente donde se le requiera.

UN TRIUNFO MARAVILLOSO...

(Continuación de la pág. 11)

Y Josette descubrió —con idéntica estupefacción a la que experimentaran sus oyentes de la TV—, que se trataba de una distinguida personalidad y de uno de los hombres más ricos del mundo...

Entonces dijo sencillamente:

—"No esperaba esto. He tenido la suerte de que él me agradase cuando lo imaginaba pobre"...

La bella aventura de Josette Day tuvo su consagración en la Alcaldía de Monfort-l'Amaury. Su propio romance de amor era, sin duda, más bello que todos los que ella había representado...

*

Diez años transcurrieron desde entonces en una armonía maravillosa para la pareja. Pero hubo —apenas disimulada en el cielo de su dicha— una nubecilla: la ausencia de hijos...

Ahora el horizonte de Josette Day y del millonario que conquistó un gran amor siendo pobre, recobra una radiante luminosidad. Hinana Tia —la tahitiana de ojos dulces y profundos— está, para siempre, en ese horizonte.

M. P. F. S.

Mundo Uruguayo

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

FUNDADA EN EL AÑO 1919

★

SUSCRIPCION ANUAL:

	Correo Ordinario
Uruguay	$ 25.00
América y España	$ 30.00
Europa	$ 35.00

Suscripción por dos años, 20 o/o de descuento sobre el total.

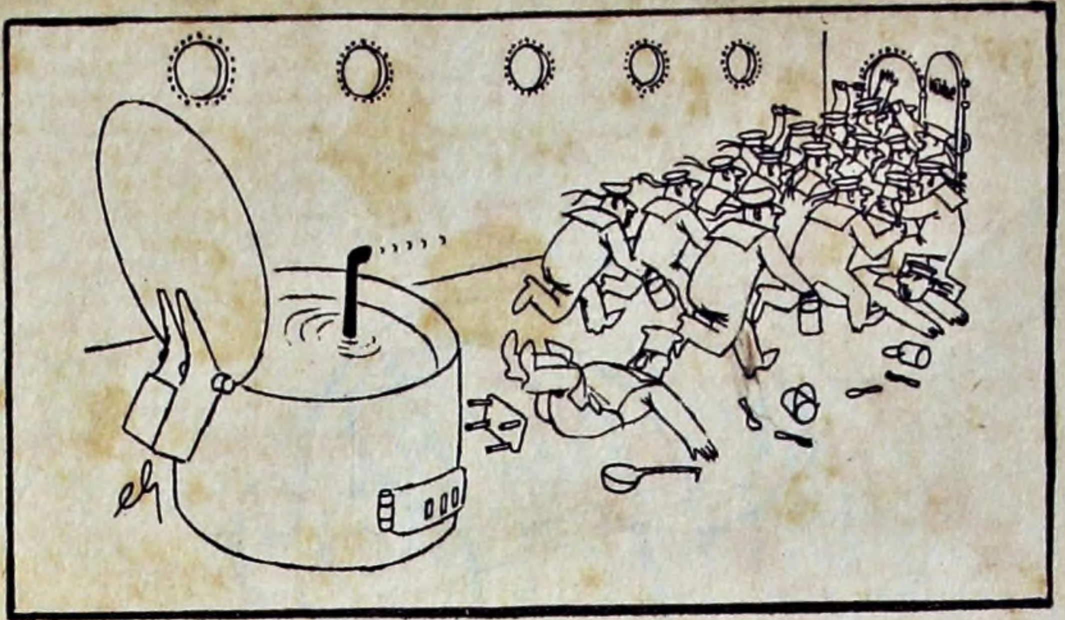
Giros y valores a la orden de CAPURRO & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

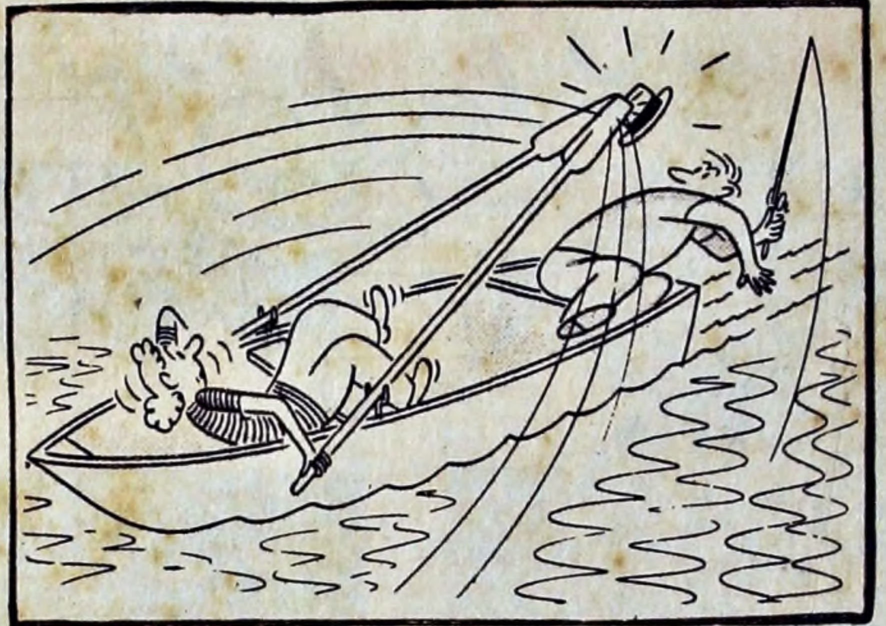
REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

Estados Unidos de América: S. S. Koppe & Co., Inc. 630 Fifth Avenue, New York.
En Gran Bretaña: Publishing & Distributing Co. Ltd., 177 Regent Street, London W 1





HUMORISMO





—Voy a pasar!!!



—No empieces a malgastar el dinero!...

PARA EL HOMBRE DE NEGOCIOS



CAFIASPIRINA



SI ES »Bayer« ES BUENO

CAPURRO & Co.



Al culminar la etapa comercial que señala este

60º ANIVERSARIO

hacemos llegar a todos los clientes y amigos que nos distinguen con su preferencia, las expresiones del más profundo reconocimiento y la seguridad de nuestra constante y continua superación.

1899
1959

ferretería

LA LLAVE S.A.

RINCON 649 — TEL: 8 08 49 MONTEVIDEO

Con sus 2 filiales:

SIERRA 1909 — AGRACIADA 4035
Tel: 40 19 22 — Tel: 22 31 32